

AMIGOE

DINSDAG 6 JUNI 1995 - JAARGANG 112 NR 128

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex. - losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Nafl1,-



Vietnamezen willen niet terug



■*KUALA LUMPUR - Ongeveer vierduizend Vietnamese vluchtelingen in Maleisië zullen volgens een door de Verenigde Naties opgesteld plan moeten terugkeren naar Vietnam. Om politieke redenen willen zij dit niet. In het weekeinde brak er in het vluchtelingenkamp een complete opstand uit die door de Maleisische oproerpolitie kon worden bedwongen. Een der vluchtelingen zag kans het kamp te ontvluchten en dreigde de hand aan zichzelf te slaan als men hem zou dwingen naar zijn vaderland terug te keren.*

(AFP-satellietfoto)

Secretaris Gaviria, te verwachten VS-verzet trotserend:

OAS moet Cuba kans geven

PORT-AU-PRINCE - Secretaris-generaal van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), Cesar Gaviria, wil een regionale dialoog voeren over de herintreding van Cuba in de OAS. De voormalige Colombiaanse president zei dit maandag in de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince bij de opening van de Algemene assemblee van de OAS. Het is de 25-ste keer dat de 34 landen van de organisatie bijeen komen.

Cuba is al meer dan dertig jaar geen lid meer van de OAS. Aan die schorsing moet nu maar eens een eind komen, vindt Gaviria. De lidstaten van de OAS moeten zich volgens hem buigen over de vraag welke rol de OAS bij de democratisering van het Caribische eiland kan spelen. Cuba is volgens hem "zonder twijfel het grootste politieke probleem" op het westelijk halfrond dat om een oplossing vraagt.

Hoewel de oud-president een mildere politiek ten opzichte van Cuba verbond aan tastbare politieke hervormingen, behoort het Caribische land een kans te krijgen. "De alles-of-niets politiek heeft in het verleden geen enkel resultaat gehad." Het Cuba-debat wordt volgens de OAS-voorman gekenmerkt door extremistische opvattingen, die "niet langer rationeel of logisch" zijn.

Gaviria zal vermoedelijk op tegenstand van de Verenigde Staten kunnen rekenen in zijn streven Cuba bij de OAS te betrekken. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher riep zondag Cuba op democratische hervormingen door te voeren. Zolang dat land een dictatuur blijft, zullen de VS hun handelsembargo handhaven, zei hij.

Amerikaanse functionarissen in Haïti zeiden ook dat het te vroeg was om te praten over de heropneming van Cuba in de OAS. Vooral conservatieve Amerikaanse politici zijn tegen een koerswijziging in deze kwestie.

Dat de OAS-vergadering in Port-au-Prince wordt gehouden, is vooral een symbolische keuze geweest. De driedaagse vergadering in het Nationaal paleis benadrukt dat in Haïti de democratie is teruggekeerd.

Opnieuw juryleden laan uitgestuurd

Simpsonproces in gevaar

LOS ANGELES - Het geruchtmakende proces tegen de Amerikaanse sportster O.J. Simpson in Los Angeles lijkt steeds meer in gevaar te komen. Rechter Lance Ito stuurde maandag twee juryleden weg waardoor er na vervanging nog maar twee reserve-juryleden beschikbaar zijn voor de twaalfkoppige jury. Hij gaf geen motief voor de ontslagen.

Het proces in verband met een dubbele moord geldt als mislukt als de rechter een van de twaalf zittende juryleden wegstuurt, zonder dat er nog vervanging beschikbaar is. Sinds de start van het proces begin dit jaar heeft Ito nu al tien juryleden ontslagen, voornamelijk wegens verzuim van verplichtingen. De verdediging protesteerde maandag voor de eerste keer onmiddellijk tegen een van de ontslagen.

De Amerikaanse justitie beschuldigt de zwarte ex-footballspeler Simpson van moord op zijn echtgenote Nicole en op een vriend van haar, beiden blank.

Ronald Sluis: "Actie mogelijk"

Werknemers brouwerij niet blij met overwerk

WILLEMSTAD — Een groot aantal werknemers van de Antilliaanse Brouwerij blijkt ontevreden met het structurele overwerk wat zij in het weekeinde dienen te verrichten, terwijl in de laatste cao afspraken zijn gemaakt over afschaffing van gepland overwerk. Eind vorige week schorste het bedrijf een werknemer voor drie dagen nadat deze niet wilde overwerken. Volgens voorzitter van de vakbond Cadmu gaat het om 29 werknemers die ontvreden zijn.

De vakbond voor het Amstel-personeel Cadmu heeft aan de direktie van de brouwerij een ultimatum gestuurd wat dinsdagmiddag om 13.00 uur afliep en daarin wordt acute opheffing van de schorsing geëist. Daarnaast wilde de vakbond met de bedrijfsleiding aan tafel over hoe nu verder "omdat", zo vertelt de vakbondsvoorzitter, "alle partijen weten dat dit niet de bedoeling was bij de afspraken gemaakt in de cao."

De voltallige directie was dinsdagmorgen in vergadering en niet bereikbaar voor commentaar.

In de lopende cao staat in artikel 13 sub 3 dat het gepland en gestruktureerd overwerken zal worden afgeschaft. Dat is in de week ook het geval. Daarin werkt men nu in twee ploegen, één van acht tot vier 's middags en één van vier tot twaalf.

De Cadmu-voorzitter denkt in nieuwe onderhandelingen vrij eenvoudig tot een oplossing te kunnen komen.

Clintons morele plicht in Bosnië

WASHINGTON - De Amerikaanse president Bill Clinton heeft in een interview met CNN-presentator Larry King de politiek van westerse landen inzake Bosnië verdedigd.

Met de NAVO-ondersteuning in de lucht en de hulpleveranties hebben de VS hun morele plicht vervuld, betoogde hij. Het westen heeft weliswaar geen vrede kunnen brengen, maar in 1992 stierven in Bosnië 130.000 mensen, in 1994 nog geen drieduizend. "Dat is nog steeds tragisch, maar ik geloof niet dat we van een kolossale mislukking kunnen spreken."

Elf verkeersdoden in Nederland

DEN HAAG - Bij verkeersongevallen in het Pinksterweekeinde zijn in Nederland elf mensen omgekomen.

Een ongeluk tussen Harlingen en Zürich kostte het leven aan twee mannen uit Boer toen zij in hun auto een snelweg overstaken. In Maarheeze kwamen twee personen om. Een negentienjarige vrouw op een motor reed bij een inhaalmanoeuvre frontaal tegen een 44-jarige fietser uit Geldrop. De motorrijdster overleed onmiddellijk, de fietser enige uren later in het ziekenhuis.

Via illegale handel in en vanuit Brazilië:

Miljoen dieren verdwijnen

BRASILIA - Brazilië raakt elk jaar twaalf miljoen dieren kwijt door illegale handel. Negentig procent daarvan sterft tijdens het vervoer, deelde het Wereld Natuur Fonds (WWF) maandag mee in een rapport.

De illegale dierenhandel in Brazilië beloopt achthonderd miljoen tot 1,1 miljard gulden. Dit is vijf tot zeven procent van de wereldmarkt, waarin zestien miljard gulden omgaat, aldus het WWF in een ter gelegenheid van Wereld Milieudag uitgegeven rapport. "Deze illegale handel is de belangrijkste oorzaak van de achteruitgang van verscheidene soorten (in Brazilië), na de inkrimping van de leefgebieden door ontbossing", aldus het rapport. Het meest gewild zijn kleurrijke vogels uit het Amazone-gebied als papegaaien, ara's en toekans. Een zeldzame rode ara kost in de ondergrondse markt in Rio de Janeiro tweehonderd gulden en brengt buiten Brazilië twintigduizend gulden op.

NEGEN VAN TIEN

Andere veel gesmokkelde diersoorten zijn spinapen, Zuidamerikaanse alligators, hagedissen en bedreigde grote katten zoals de jaguar. De handelaren vangen de meeste dieren in het Amazone-gebied en vervoeren ze per vrachtwagen over duizenden kilometers naar Rio de Janeiro of Sao Paulo. Negen van de tien dieren overleven die reis niet, aldus het rapport.

Ongeveer dertig procent van de gevangen dieren gaat naar de Verenigde Staten, Europa en Japan. Dit gebeurt meestal via Panama en Argentinië. De overige beesten blijven in Brazilië.

De Braziliaanse regering treedt nauwelijks op tegen deze praktijken op, aldus het WWF. Het milieu-agentschap Ibama heeft maar tweeduizend inspecteurs in het uitgestrekte land.

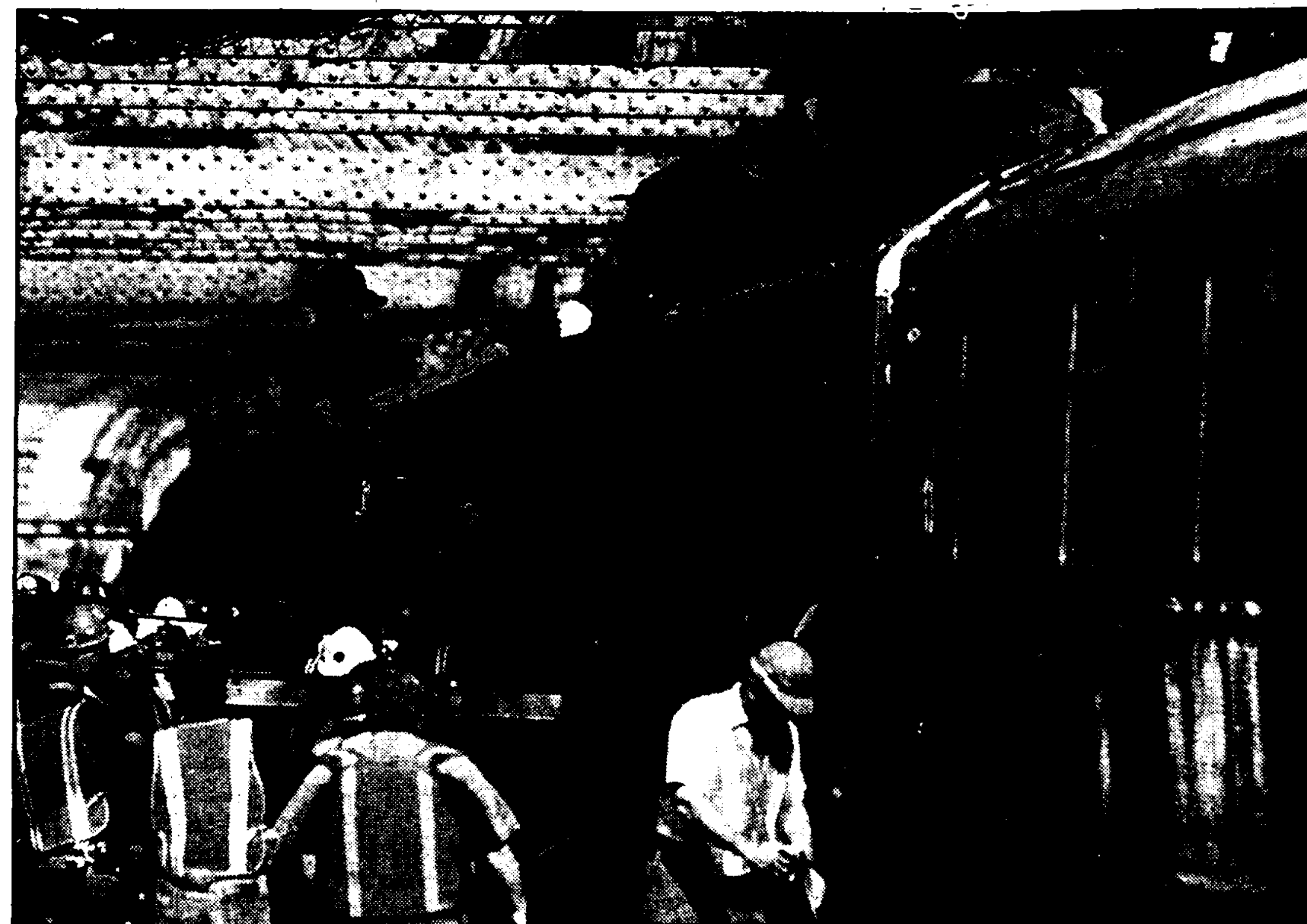
Eén dode en tachtig gewonden:

Metrobotsing in New York

NEW YORK - Door een botsing tussen twee metrotreinen in New York is maandag een dode gevallen en hebben ten minste tachtig mensen verwondingen opgelopen. Dit zeiden stedelijke functionarissen.

Een trein op weg van Brooklyn naar Manhattan reed van achteren in op een ander treinstel. Het ongeval gebeurde op de drukke Williamsburg Bridge over de rivier East River, die beide stadsdelen verbindt. Een woordvoerder van de Metropolitan Transit Authority zei dat de oorzaak van het ongeval onbekend is en dat een diepgaand onderzoek wordt ingesteld.

Het stoffelijk overschot van de omgekomen treinbestuurder moest uit het wrak worden gezaagd, meldde een Newyorkse radiozender. De brug werd afgesloten waardoor het forenzenverkeer werd ontwricht en reizigers andere routes moesten zoeken.



■*NEW YORK - Twee metrotreinen kwamen met elkaar in botsing in New York op de Williamsburg-brug. Het was een kop-staart-botsing, waarbij de machinist van een der treinen om het leven kwam. De foto geeft een beeld van de ravage terwijl onderzoekers van de brandweer en van de hoofdstedelijke Transport Authority een eerste onderzoek ter plekke instelden naar de oorzaak van het gebeuren.*

(AFP-satellietfoto)

Wegens discriminatie naar ras en sekse

Shell voor rechter gedaagd

SAN FRANCISCO - Zeven zwarte mannelijke en drie zwarte vrouwelijke werknemers van Shell dagen de Brits/Nederlandse oliemaatschappij voor de rechter. De Amerikaanse werknemers van Shell beschuldigen de oliegigant van raciale en seksuele discriminatie.

De tien, van wie sommigen al dertig jaar bij Shell in dienst zijn, willen via de rechter een schadevergoeding afdwingen van zo'n honderd miljoen dollar, bijna 160 miljoen gulden. Hun advocaat Ernie Beffel zei maandag op een persconferentie dat de zwarte werknemers stelselmatig promotie wordt onthouden. Andere zwarte werknemers hebben volgens hem ook nauwelijks kansen om bij Shell voor betere banen in aanmerking te komen. Zwarte vrouwelijke werknemers zeggen tevens het slachtoffer te zijn van seksuele discriminatie.

In een reactie op de aanklacht zegt Shell niet bang te zijn voor het proces. "We vertrouwen erop dat de feiten zullen uitwijzen dat er geen discriminatie bestaat tegen Afro-Amerikanen of andere leden van minderheidsgroeperingen die bij Shell werken."

Japans OM: Van moord en poging tot moord

Aum-leider aangeklaagd

TOKYO - Het Japanse Openbaar Ministerie heeft de leider van de sekte de hoogste waarheid van Aum, Soko Asahara, in staat van beschuldiging gesteld wegens moord en poging tot moord.

Hij zou de man zijn geweest die de aanval met het zenuwgas Sarin op de metro van Tokyo op 20 maart heeft bedacht. Zes andere leden van de sekte zijn eveneens aangeklaagd wegens moord en poging tot moord. Door de actie met het gas kwamen twaalf mensen om en raakten er vijfduizend gewond. Twee mensen liggen nog steeds in coma. Hun toestand lijkt hopeloos. Veel andere gewonden lijden aan geheugenverlies, migraine, aandoeningen van neus en keel en ernstige mentale gevolgen.

Asahara werd op 16 mei aangehouden. Nog 34 andere leden van de sekte zijn gearresteerd. De Aum Shinri Kyo-sekte is intussen bestempeld tot "organisatie die aanzet tot geweld". Onder de wet op het voorkomen van subversieve activiteiten worden de gangen van de sekte nu nagegaan en mogelijk zal zij als volgende stap worden verboden. De sekte stond sinds 1989 officieel geregistreerd als religieuze organisatie.

Definitieve kostenraming deze week klaar

Sanatorium-chollersproject ondervindt grote vertraging

WILLEMSTAD — Minister Stanley Inderson krijgt deze week de definitieve kostenraming voor de verbouwing van het sanatorium als opvangcentrum voor drugsverslaafden. Zodra dit kostenplaatje binnen is, stuurt hij het door naar de afdeling Financiën en de Landsgebouwendienst. Inderson geeft toe dat er een flinke vertraging in het schema is opgetreden. Hij verwacht dat uiterlijk deze maand schot in de zaak komt.

De bewoners van Otrabanda hoopten op een spoedige terugdringing van de chollersoverlast. Maar de mensen beginnen zich nu af te vragen wanneer de gedwongen opnamen eindelijk gaan beginnen. Deze week werd Curaçao weer opgeschrikt door geweldsdelicten van chollers tegen voorbijgangers waaronder steeds vaker toeristen. Ook is de verstoring van de openbare orde door de verslaafden schering en inslag.

Inderson heeft gemengde gevoelens over het verloop van het project. Het moet van de grond. De gemeenschap schreeuwt om een oplossing. Inderson zegt dat hij het gevoel heeft dat er een soort oponthoud is, iets in de zin van een samenzwering tegen de komst van het opvang- en afkickcentrum.

De plannen met Chinchó verkeren nog in een beginfase. Na de belofte van gedeputeerde Teli Pikerie over toekenning van een stuk terrein te Chinchó werd niets meer van haar vernomen. Inderson begint zich zorgen te maken over het feit dat hij niets concreets op papier heeft over een mogelijke overdracht van dat stuk terrein van het eilandgebied aan het Land. "Ik heb nog geen officiële stukken gezien."

Desondanks hebben bewoners een paar maanden geleden een handtekeningenactie tegen de bouw in Chinchó gehouden en de brief naar de minister gestuurd.

In tegenstelling tot het sanatorium loopt het Pico Plata-project van de Caprileskliniek wel op schema. Het Landsbesluit hierover werd onlangs aan de minister van Justitie aangeboden. In dat besluit wordt gesproken over een juridisch kader voor de multidisciplinaire raad die advies over onder curatele stelling gaat uitbrengen.

De Caprileskliniek heeft in samenwerking met IFE een korte opleiding opgezet die in eerste instantie is afgestemd op het personeel dat met de psychiatrische patiënten te Pico Plata gaat werken. Het ligt in de bedoeling om deze cursus aan te passen aan de behoeften van specifieke groepen, tehuizen en instellingen die betrokken zijn bij de drugsproblematiek.

PSC dolt hele dag



■ *WILLEMSTAD — Het Peter Stuyvesant College was op tweede Pinksterdag traditioneel door het dolle heen. De eindexamenkandidaten konden alle stoom afblazen. Docenten kunnen daarbij wel eens het mikpunt zijn. De fotograaf was overigens getuige van een ouderwets tafereel: de docenten hebben niet alleen de broek aan, ook een vliegenrokje en de vermanende vinger in de lucht dwingt de leerlingen nog steeds te kruipen door het stof, ook al probeert men er nog een acrobatische dans uit te slaan.*

Milieuprijsvraag Kamer van Koophandel

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel zal op Wereldmilieudag volgend jaar een prijs voor milieubewust ondernemerschap uitreiken. Om voor de prijs van vijftienduizend gulden en de wisseltrofee in aanmerking te komen moet de inzending echt effectief blijken.

Voor de wisseltrofee heeft de KvK ook een prijsvraag uitgeschreven. Voor het winnende ontwerp looft de Kamer vierduizend gulden uit.

Voor de twee wedstrijden gelden verschillende inzendtermijnen en regels. Sluitingsdatum voor de milieuprijs is 22 maart 1996 en voor het trofee-ontwerp 31 januari 1996. Inschrijfformulieren en regels voor deelname kunnen bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao worden afgehaald.

Onder-inspecteurs nog steeds verontrust

Controle en betrouwbaarheid van korps politie nog niet beter

WILLEMSTAD — Sinds vorig jaar december een delegatie van onder-inspecteurs klachten heeft geuit over de slechte controle binnen de politie, is er niets concreets gebeurd. Deze week komen de onder-inspecteurs weer in vergadering bijeen. Volgens hen schort het nog steeds aan deugdelijke controle op het politieapparaat zelf.

Onder verwijzing naar de maar liefst vijftien gevallen van politiemensen die in de afgelopen anderhalf jaar betrokken waren bij criminele zaken (van het ontvreemden van geld, illegaal wapenbezit, diefstal en drugshandel tot zware mishandeling), vroegen de onder-inspecteurs de politietop de touwtjes strakker in de hand te nemen en de interne controle op te voeren.

Een van de punten waarover zij in december al reclameerden werd afgelopen week weer actueel toen een familie in nood tot vijf maal toe de politiepatrouille om assistentie vroeg en deze niet kwam opdagen. Het resultaat was, dat -naar het zich laat aanzien uit zelfverdediging- een man zijn chollerbroer met een hamer doodsloeg toen deze hun moeder met een mes bedreigde. Pas een uur later verscheen de patrouille. De vraag is, of die het inderdaad 'te druk' had om meteen op de oproep te reageren.

De onder-inspecteurs hebben in december tweemaal met de minister en de politietop gesproken en de 'voorzitter' van de bezorgde onder-inspecteurs, Johannes, had vervolgens begin dit jaar met de Procureur-Generaal een gesprek. Die zou met de minister van Justitie contact opnemen over de door de inspecteurs voorgestelde maatregelen om de controle binnen het korps op te voeren. Zo moeten de straatpatrouille en de recherche op elk moment gecontroleerd kunnen worden of zij hun werk wel doen, vinden de onder-inspecteurs. Alleen al van die mogelijkheid zou een enorme preventieve werking uitgaan, denken de onder-inspecteurs.

Johannes heeft wel begrip voor het feit dat de PG het erg druk heeft met de voorbereidingen rond de Kustwacht (de PG is momenteel ook in Nederland tot 16 juni), maar het wordt wel tijd dat er nu iets gedaan wordt aan de problemen binnen het korps. "Wanneer een patrouille niet verschijnt, moeten zij rekenschap kunnen afleggen waarom. Dat was 15, 20 jaar geleden ook zo, maar dat is geheel verwaterd. Als er geen controle is, leidt dat tot brokken. Op elk niveau binnen het korps."

Zo is het Johannes (33 dienstjaren) een doorn in het oog dat sommige politiemensen er 'twijfelachtige' vrienden op na houden en dat zij soms in een wijk wonen waar zij de buren van criminelen zijn, zonder dat betrokkenen daarop worden aangesproken.

Ook een mede-ondertekenaar van de brief van december, onder-inspecteur Hoepel, maakt zich nog steeds zorgen over de betrouwbaarheid van het korps. "Ik ben nu 34 jaar in dienst en ik weet waar ik het over heb. Behalve dat er een briefje van de commissaris kwam dat iedereen zich aan de regels moet houden, is er niets concreets gebeurd. De betrouwbaarheid van het korps staat niet op het niveau van vroeger. Als het zo doorgaat belanden we in het ravijn."

KLM treft voorzieningen bij mogelijke acties

WILLEMSTAD — Voor het geval de voorgenomen acties van de KLM-piloten op donderdag 8 juni doorgaan, past de KLM het vluchtenschema aan. Er zijn reeds voorzieningen getroffen om het ongemak voor de passagiers tot een minimum te beperken. Ook ditmaal zijn er KLM-vluchten uit Amsterdam naar de Nederlandse Antillen en Aruba, die door de acties kunnen worden getroffen.

Bij een uitblijven van een akkoord tussen de KLM-directie en de piloten zijn de vliegers voornemens om uit protest op donderdag 8 juni tussen 10 uur 's ochtends en 4 uur 's middags (Nederlandse tijd) het werk neer te leggen. Dat betekent dat tussen die tijdstippen geen KLM-toestel vanuit Amsterdam opstijgt. Vanuit alle andere bestemmingen wordt wel normaal gevlogen.

Deze acties zullen opnieuw ook gevolgen hebben voor vluchten van de KLM richting de Nederlandse Antillen en Aruba:

* KL 771 die had moeten vliegen Amsterdam-Caracas-Aruba en dan als KL 722 via Caracas terug naar Amsterdam, wordt geannuleerd. De passagiers worden overgeboekt naar de vlucht KL 775 en KL 776 van de volgende dag, 9 juni.

* KL 785 die had moeten vliegen vanuit Amsterdam naar Sint Maarten en Curaçao en dan terug naar Amsterdam, slaat deze keer Sint Maarten over. De vlucht wordt de KL 786 die Amsterdam-Curaçao-Amsterdam vliegt. Als Sint Maarten wordt overgeslagen, arriveert dit toestel volgens plan tien minuten eerder op Hato (19:50 uur) dan gewoonlijk. De vertrektijd blijft overigens hetzelfde. De passagiers voor en vanuit Sint Maarten worden zoveel mogelijk overgeboekt naar de vlucht KL 787 van komende zondag die Sint Maarten ook aandoet. Voor die passagiers die daarop niet kunnen wachten, wordt aan een alternatief gewerkt.

* Ook KL 743/744, die vanuit Amsterdam via Curaçao zou moeten doorvliegen naar Panama en San José, en terug, zal onder een gewijzigd schema vliegen. Omdat hier extra implicaties kleven aan een vertraging, wordt nog gewerkt aan de nieuwe regeling.

De reisbureaus, de ALM en andere betrokkenen zijn door de KLM reeds op de hoogte gesteld van de voorgenomen aanpassingen. Via de reisagenten worden de passagiers ook zoveel mogelijk op de hoogte gehouden en regelingen getroffen. Datzelfde geldt voor alle passagiers die hun terugreis hebben geconfirmeerd en waarvan de gegevens voorhanden zijn. Hieruit blijkt eens te meer hoe belangrijk het is voor passagiers om tijdig hun terugreis te reconfirmeren via de reisagenten en/of het KLM-kantoor.

Kustwacht-advies Raad van State nog niet binnen

WILLEMSTAD — Het advies van de Raad van State inzake de Kustwacht zal pas in de loop van de dag bij de Antilliaanse regering arriveren.

Hoewel het advies afgelopen vrijdagmiddag al bij het KabNA (en dus bij de minister voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken Voorhoeve) binnenkwam, had Gevolmachtigde minister De Haseth gisteren nog geen stukken ontvangen. De Haseth krijgt het advies vandaag, waarna hij het aan de regering zal doorfaxen. Op de Antillen zijn de verwachtingen hoog gespannen: zal de Raad van State -een Koninkrijksorgaan- het eens zijn met de Antilliaanse Raad van Advies, dat het huidige wetsvoorstel de autonomie van de Antillen aantast, of niet.

Afscheid Raad van Toezicht Advies SVB

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken Corion nam vorige week afscheid van de Raad van Toezicht en Advies. De Raad bood hem bij die gelegenheid een rapport aan met haar mening over verschillende zaken die te maken hebben met het functioneren van de Raad.

'Dwang op maat' succes in Nederland

Verplicht afkicken boekt resultaat

WILLEMSTAD —Rapporten wijzen uit dat opsluiting van justitiële drugsverslaafden in de strafgevangenis weinig zin heeft vanwege hun vaak recidive gedrag. Na vrijlating herhalen ze meestal het misdrijf en vervallen van kwaad tot erger. In Nederland heeft men dit begrepen en hanteert justitie een harde lijn bij de drugsbestrijding, weliswaar onder de vriendelijke aanduiding: 'Dwang op maat'.

Verslaafden met recidive misdrijf-gedrag worden voor de keus gesteld, het gevang in of een verplicht afkickprogramma volgen. Het resultaat wijst uit dat de verslaafden in de meeste gevallen voor een ontwenningsprogramma kiezen.

Bij de behandeling van de Landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen werd door de MAN-fractie de vraag gesteld hoe het staat met de plannen voor de toepassing van gedwongen rehabilitatie in plaats van gevangenisstraf.

Premier Pourier: vraagtekens reis Richardson

Gezaghebber is geen politicus

WILLEMSTAD — "Een gezaghebber moet zich niet met politiek bemoeien. Daarom vallen er vraagtekens te plaatsen bij het bezoek van de Sintmaartense gezaghebber aan de Tweede Kamer-commissie voor Antilliaanse en Arubaanse zaken. Zo'n bezoek kan wel, maar niet op initiatief van de gezaghebber zelf."

Dat zegt premier Pourier naar aanleiding van het bezoek van Dennis Richardson aan minister Voorhoeve. De minister-president zegt dat de gezaghebber de reis wel heeft aangekondigd, maar dat er geen overleg over het bezoek is geweest. Op de agenda van de gezaghebber staan onder meer het Hoger Toezicht en het meerjarenbeleidsplan.

Richardson verklaarde hierover eerder dat hij het als zijn plicht aanmerkte om Voorhoeve de stand van zaken over het Hoger Toezicht uit de doeken te doen. De Rijksministerraad besloot vrijdag het Hoger Toezicht te verlengen. Als officiële reden werd aangegeven dat het evaluatierapport over de laatste paar maanden nog niet binnen was.

Overigens zegt de premier zich niet te bemoeien met de reizen van gezaghebbers. "Daar kunnen zij allerhande motieven voor hebben. Het gaat erom dat wanneer er een bezoek wordt ondernomen met een politiek karakter dat dat op verzoek van de politici plaatsvindt." Om die reden had de premier het logischer gevonden wanneer de gezaghebber vergezeld was geweest door een politieke delegatie.

Overigens zegt de premier nog steeds te wachten op de DP- en SAPP-leiders die een onderhoud met de premier hebben aangevraagd om over de kwestie van het Hoger Toezicht te spreken. "Ik heb ze laten weten dat ze welkom zijn, maar vernam tot op heden geen verzoek om een onderhoud."

Een eerder aangekondigde reis van de premier zelf om met Voorhoeve te praten over het Hoger Toezicht blies Pourier af met het oog op het bezoek dat de minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken zelf aan Curaçao zal brengen op 13 juni.

DP Sint Maarten vervangt mogelijk SPA

Onvrede in coalitie

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van premier Pourier komen begin volgende week de coalitiepartijen van de centrale regering bijeen om de stand van zaken te evalueren. De SPA, de DP Bonaire, de MAN, maar ook de grootste partij de PAR, zijn niet helemaal tevreden over hoe bepaalde zaken momenteel verlopen. De kans bestaat bovendien dat toch de SPA plaats zal moeten maken voor de DP Sint Maarten. Dat beide Sintmaartense partijen deel gaan uitmaken van de centrale regering, lijkt Pourier 'praktisch onwerkbaar'.

De SPA kondigde afgelopen weekeinde al aan, dat de huidige coalitie en hetgeen in de afgelopen 14 maanden werd bereikt op korte termijn zal worden geëvalueerd. De SPA is op eilandsniveau in de oppositiebanken beland en het is nu de vraag of zij vertegenwoordiger in de centrale regering kan en wil blijven. Volgens premier Pourier is dat wel mogelijk, indien er met de DP Sint Maarten tot goede afspraken gekomen kan worden. Anderzijds merkt de eerste minister op 'dat verkiezingen altijd tot verschuivingen leiden'.

De premier, die zich behoedt voor het doen van erg concrete uitspraken ("we bepraten problemen liever intern") erkent wel, dat het niet eenvoudig is wanneer een partij die in de regering zit niet tevens op eilandsniveau vertegenwoordigd is. Een deelname van de DP Sint Maarten naast de SPA sluit hij definitief uit. "Dan heb je twee partijen in de regering die elkaar op eilandsniveau bevechten. Dat werkt ook op centraal niveau door. In de praktijk blijkt dat erg moeilijk te zijn." Pourier doelt op de situatie met Curaçao toen de PAR nog geen zetels in de eilandsraad had. De facto is er tussen het Land en Curaçao niets tot stand gekomen in het afgelopen jaar.

Met Sint Maarten "zitten er iets minder scherpe kantjes aan dan met Curaçao", denkt Pourier, vooral omdat de PAR op eilandsniveau van Sint Maarten geen bedreiging vormt. "Je vecht niet om hetzelfde electoraat." Het kan dus nog alle kanten uitgaan: de oude landscoalitie met deelname van de SPA en op eilandsniveau afspraken met de DP en de SAPP, of de DP als nieuwe coalitiepartner.

Overigens heeft Pourier ook alle diensthoofden gevraagd op papier te zetten hoeveel procent is gerealiseerd van de in het regeerprogramma overeengekomen actiepunten. Zo zou minister Atacho al 40 procent van zijn doelstellingen voor de gehele vier jaar hebben bereikt. Het overzicht van de diensthoofden moet voor het eind van deze maand gereed zijn. Een van de klachten van de SPA is bij voorbeeld, dat op telecommunicatiegebied en economische zaken het afgelopen jaar voor Sint Maarten onvoldoende bereikt is, ondanks het feit dat zich hiermee twee SPA-bewindslieden bezighouden. Ook de PAR lijkt daarover niet erg tevreden te zijn, maar lijkt daarvoor andere oorzaken te zoeken dan de SPA.

Verder is er nog de kwestie van de staatkundige herstructurering. De uitspraken van SPA-leider Vance James, dat hij begint te twijfelen aan de herstructureringsplannen, hebben Pourier naar zijn zeggen niet doen schrikken. Hij gelooft dat dat toch wel zal doorgaan, zal moeten doorgaan: "De herstructurering is er juist om bestaande bottlenecks weg te nemen, om de scherpe kantjes van de huidige constellatie weg te halen. Zolang dat niet is gebeurd, blijft het moeilijk." Hij blijft hopen op het sluiten van een definitief akkoord tegen het eind van dit jaar. "Een van de grootste obstakels is juist het ambtelijk apparaat. Juist daarom willen wij dat het Hoger Toezicht wordt opgeheven en uitvoering wordt gegeven aan het Stappenplan. Politici kunnen welwillend zijn van alles te doen, maar als zij niet de tools hebben, blijft het moeilijk."

Niet alleen op Sint Maarten geldt dat, maar ook op Bonaire. De DP Bonaire blijft klagen over de landsambtenaren. "Staatssecretaris Arends werkt daar aan, maar we moeten niet vergeten dat het probleem niet op superkorte termijn kan worden opgelost. De MAN, tot slot, heeft klachten over het feit dat zij veel te vaak voor een voldongen zaak wordt gezet en te weinig betrokken wordt in een voorbereidend stadium. Dat volgende week de onderlinge irritaties worden uitgesproken 'is juist een goede zaak', vindt Pourier.

Sushibak om van te leren



■ *WILLEMSTAD — De leerlingen grijpen gretig in de vuilniston, leergierig om zoveel mogelijk over het milieu te vernemen.*

WILLEMSTAD — Een sushibak krijgen waar geen vuil in mag, maar waarin je als in een grabbelton moet graaien? Zoiets kan je alleen maar op Wereldmilieudag overkomen. Op maandag heeft de Stichting Leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling (SLM&O) vuilnistonnen, behorende bij het door haar ontwikkelde milieuspel, aangeboden aan het Coromotocollege en de Johan van Walbeeckschool.

Dulce de Windt, de onderwijscoördinator van SLM&O, streeft er naar van het milieuspel een vast lesonderdeel voor basisscholen te maken. *Zonnig Nederlands*, een taalmethode van de Fundashon Material pa Skol voor de basisschool sluit naadloos op dat streven aan. In deel 15, bestemd voor het laatste semester van de 6de klas en compleet gewijd aan het milieu, in de breedste zin des woords, is er ruimschoots gebruik gemaakt van allerlei artikelen uit de *Amigoe*.

De aanbieding geschiedde in de aula van de UNA. Aan de wanden hingen prachtige schilderingen van middelbare scholieren, sommige op doek, andere op t-shirts. Op de patio was een tentoonstelling ingericht van enkele milieu-projecten van zowel basisscholen als het voortgezet onderwijs. Vooral het Maria Immaculata Lyceum was goed vertegenwoordigd. De verscheidenheid aan projecten maakte goed zichtbaar dat de scholieren en de docenten een duidelijk inzicht hebben in en kunnen geven over de milieu-problematiek.

Partijen dichter bij akkoord

WILLEMSTAD — De drie politieke partijen zijn weer een stapje dichter bij een Bestuursakkoord. De vergadering van gisteren produceerde een voorlopig inleidend document, een soort preambule. Aanpassing hiervan vindt vandaag plaats waarna het stuk in de loop van de week - in gewijzigde vorm - ter discussie aan de sociale partners wordt aangeboden.

De deelname van de FOL-fractie aan het nieuwe Bestuurscollege begint nu vastere vormen aan te nemen. Politieke leider Anthony Godett is in ieder geval optimistisch gestemd over het verloop van de vergadering, met Angel Salsbach als MAN-vertegenwoordiger en dit keer Oscar Castillo (PAR) in plaats van Anthony Valerius.

In het document dat tevens als praatstuk gaat dienen, wordt een twintigtal punten opgesomd, waaronder de reeds in eerdere edities van deze krant genoemde aandachtsvelden. Nieuwe punten zijn onder meer een samenleving zonder discriminatie van kleur, ras, sexe, godsdienst of politieke ideologie, een balans tussen rechten en plichten en een gemeenschap waar sociale rechtvaardigheid tot een normale zaak behoort.

Tourist wordt bij Waaigat afgezet

DOW-parkeerstrook te smal voor bus

WILLEMSTAD — Na jaren is er nog steeds geen oplossing gekomen voor het probleem van de tourbussen in Punda. De door DOW opgeleverde parkeerstrook voor Marichi-parking is te smal en daarnaast kunnen de bussen de binnenstad nauwelijks bereiken door de chaotische parkeersituatie. Slachtoffers zijn de toeristen. Doordat de verantwoordelijke instanties niet ingrijpen worden ze nu afgezet te Waaigat en moeten ze maar naar de stad lopen.

Na jaren van inactiviteit heeft DOW een stuk ruimte voor Marichi Parking afgezet voor de tourbussen. De parkeerruimte is echter te smal, de lengte veel kleiner dan was afgesproken (er is plaats voor twee bussen, terwijl Taber Tours op drukke dagen soms meer dan 14 bussen op de weg heeft) en erger nog de manoeuvreerruimte is beperkt. Verder kunnen ze niet gaan zegt DOW. Het gevolg is dus dat er een parkeerruimte is gemaakt, die niet voldoet aan de eisen, waardoor de tourbussen de binnenstad nog steeds niet kunnen bereiken.

Een ander groot probleem is de bereikbaarheid van de binnenstad. Don Werdekker, executive vice-president van de hotelorganisatie Chata, is van mening dat er nu eindelijk eens verbaliserend moet worden opgetreden tegen de foutparkeerders. "De foutparkeerders rondom het Wilhelminaplein, bij de Tempel en in de Waterfortstraat moeten aangepakt worden. Triest is dat de regelgeving reeds jaren bestaat. Maar iedereen lapt deze aan zijn laars, omdat er niet sanctionerend wordt opgetreden. Het is een free for all."

Een mening die volledig wordt ondersteund door Boy Garcia van Taber Tours. "We kunnen binnen de huidige situatie niet eens een sightseeing-tour verzorgen voor toeristen in Punda. We willen hen maar al te graag al de historische gebouwen laten zien, maar het is gewoon onmogelijk. De bussen kunnen er gewoon niet manoeuvreren", aldus Boy Garcia.

De tourbus-operators hebben jaren geleden het voorstel gedaan om het Hendrikplein, waar vroeger de ABC-bussen gestationeerd waren vrij te houden voor de tourbussen. Garcia: "Het plan is altijd afgestoten door de verantwoordelijke instanties, omdat er een plan bestaat voor de reorganisatie van het Hendrikplein. In al die jaren is het plan echter nog steeds niet van de grond gekomen." En waarschijnlijk zal dat ook nooit gebeuren. Het ligt namelijk in de bedoeling om parkeermeters te plaatsen op het Hendrikplein. Op het plein is de infrastructuur aanwezig om zes tourbussen te parkeren.

Garcia benadrukt dat de twee hotels in de binnenstad – Van der Valk Plaza Hotel en San Marco – niet bereikbaar zijn voor de tourbussen. "We kunnen het Van der Valk Hotel niet bereiken. De vele foutparkeerders maken het manoeuvreren onmogelijk. Het San Marco Hotel is wel bereikbaar via de Colombusstraat. Het probleem ligt echter aan het einde van de straat. Bij het Wilhlminaplein moeten we door de vele wagens die daar geparkeerd staan naar links afslaan, dus tegen de verkeersstroom in. Dat mag niet en in het verleden zijn we ook herhaaldelijk door de politie hiervoor beboet."

Garcia waarschuwt verder voor de gevaarlijke situatie in de binnenstad. Garcia: "Er wordt niet alleen geen rekening gehouden met de tourbussen, ook de brandweer kan in noodsituaties met haar zware materieel de stad niet bereiken. Er schept een levensgevaarlijke situatie."

Mogelijk dat op korte termijn hier verandering in komt. SKS zal 4 agenten inzeten om de parkeermeters te controleren en op te treden tegen foutparkeerders en de auto's eventueel laten wegslepen. Daarnaast is regelgeving in de maak voor het invoeren van wielklemmen.

Werdekker: "Schade aan toerisme groot"

Chata: chollerprobleem aanpakken

WILLEMSTAD — Het incident van afgelopen zondag waarbij een Nederlandse toerist in Otrobanda werd neergestoken heeft voor veel opschudding gezorgd in de toeristische wereld. Don Werdekker, executive vice-president van de hotelorganisatie Chata, is van mening dat het chollerprobleem nu daadwerkelijk aangepakt moet worden.

De Nederlandse toerist raakte gewond tijdens een worsteling met een choller, die hem probeerde te overvallen. Daarbij werd zijn slagader doorgesneden en verloor hij veel bloed. Een omstander verklaarde zelfs dat de plaats van het delict veel weg had van een abbatoir.

Het is niet de eerste keer dat een toerist wordt overvallen in Otrobanda. En het is vooral de toeristische wereld die hier de nadelige gevolgen van ondervindt. Een stelling die beaamd wordt door Werdekker. "Ieder incident heeft negatieve gevolgen voor het toerisme. We hebben tot nu toe het geluk gehad, dat de schade beperkt is gebleven en dat er zich niet echt een ernstig incident heeft voorgedaan. In elk vakantieland kan zich namelijk een incident voordoen. We verkeren nog niet in de kritieke fase, maar ik maak me wel ernstige zorgen over de vele overvallen op toeristen bij vooral het Brionplein en de cruiseterminal. We moeten op korte termijn effectieve stappen nemen om het probleem in te dammen."

Het steekt Werdekker dat het steeds een kleine groep chollers is, die voor de problemen zorgt. "Het zijn steeds dezelfde mensen. Allen zijn bekend bij de politie. Het inzetten van meer bewakers is geen oplossing. Het is slechts een tussenoplossing. Hierdoor worden de problemen alleen maar naar een andere buurt verplaatst. Kijk maar naar Punda. De bewakingsdienst CHS doet er goed werk, maar de chollers verschuiven hun werkterrein dan naar Otrabanda en Scharloo. We moeten zorgen voor opvang en behandeling van deze verslaafden anders loopt het probleem volledig uit de hand. Kijk maar naar Amsterdam waar de politie het probleem niet meer onder controle heeft. De schade die de drugsverslaafden aan het toerisme toebrengen moet niet onderschat worden", aldus Don Werdekker.

= door Wim Stegeman =

Kletsen en mijmeren met een biertje in de hand...

Snack: het geheime plekje van de Curaçaose man

We kennen ze allemaal op Curaçao. Snacks. Het is een even bekend verschijnsel op ons eiland als cactussen en geiten en ze zijn minstens zo geïntregeerd in onze samenleving. Snacks zijn een eigen leven gaan leiden en ze kunnen er zeker prat op gaan dat ze collectief een eigen subcultuur hebben gevormd. De naam 'snack' zaait nogal verwarring. Zij doet vermoeden dat je er voornamelijk naar toegaat om een kroketje of een broodje te gaan eten, zoals in Nederland. Niets is minder waar. Het hoofdprodukt is bier, Heineken en Amstel, waarvan je een flesje leunend aan de buitenkant van het gebouwtje, mijmerend kijkend over de weg, kunt opdrinken, af een toe een snelle zin wisselend met je eveneens drinkende buurman. Soms zie je er een verdwaalde kroket, liggend in een glazen vitrinetje, hij ligt er al dagen, omdat niemand 'm wil hebben. Bij een snack hebben ze alleen maar dorst.

GEEN VROUWEN

Wat je hier nog minder ziet zijn vrouwen. Bij uitzondering zie je er eentje, schichtig vragend om een pakje sigaretten. En als ze er wat vaker komen en wat meer durven, bestellen ze iets warms, waarna ze geduldig op een bankje met een geestelijk muurtje om zich heen gaan wachten op hun eten, die na het opdienen in een bruine zak snel onder de vrouwelijke arm in de auto verdwijnt. En geef ze 'ns ongelijk. Wanneer een vrouw verschijnt op de stoep van de snack (of 'Snek', nog beter), wordt zij onbeschaamd door mannenogen van top tot teen opgenomen, alsof ze ook een snackje is die gekeurd moet worden. Ik vraag me wel eens af wat er dan door de fantasie van de staarders flitst. Snack is een typisch element van de Curaçaose mannenwereld. En aan de andere kant van de tralies, het bedienend personeel zal ik maar zeggen, zijn het weliswaar ook vrouwen, maar dat zijn nagenoeg geen landgenoten, dus dat heft mekaar weer op, voor het gemak dan. Het is werkelijk frappant hoe discriminerend een snack is, want na het condoom en het maandverbandje is de snack het verschijnsel dat maar bij één kunne voorkomt. Bij de snack liggen de wortels van het mannenbestaan. De geheimzinnigheid waar de vrouw in gehuld is tegenover de man, laat de man zich weer een klein jochie voelen, waarna hij uit gaat huilen bij de snack, want dat is zijn geheim.

TOKO

Naast de snack, zien we ook de Portugese toko en veel Chinese restaurants die met hun bijfunctie als bier- en rumhuis in dezelfde subcultuur verkeren. Al die tentjes bij elkaar laten naast het 'sexeverschil' nog een ander interessant sociaal verschijnsel zien: Er komen heel andere mensen dan in de trendy 'trustgeleuter'-bars in de stad en de 'beter gesettelde man en vrouw!' Amerikaanse-franchise-bar-restaurants in de betere buitenwijk. En hoewel ik heel goed gesetteld ben en een heel net kantoorbaantje heb, compleet met koffertje en vouw in de broek, ga ik toch liever een biertje halen bij de snack dan dat ik tussen die trustjongens in een Punda-bar heel interessant ga zitten lullen of de geslaagde zakenman met de nieuwste cellular phone ga uithangen in een Amerikaanse paddestoel. Ik heb er een gewoonte van gemaakt om 3 à 4 van de 5 werkdagen een klein uurtje bij een Portugese toko bij mij in de buurt in Bandariba een biertje te gaan pakken. Zo tegen sluitingstijd, 8 uur 's avonds. Dan zijn er de meeste drinkers en de minste 'shoppers'. "Dan hoef je je niet zo te schamen." Tegen deze tijd hangen de mannen van de buurt voor de toonbank, allemaal moe van de dag, maar behoefte aan een ontspannend praatje, en even weg van de rok van moeder de vrouw. Ik ken ze nou zo'n beetje allemaal wel. Het is een soort micro-samenleving. Heel duidelijk is de verdeling in twee groepen. De leden van de respectievelijke groepen communiceren niet veel tussen de groepen, maar behandelen elkaar met wederzijds respect. Alsof het etnische groepen zijn in een ware samenleving.

PROFESSIONALS

De eerste groep, ik noem ze de 'professionals'. Ze zitten al bij die toko vanaf dat het een 'toko in oprichting' was. Ze hebben elkaar ook niets meer te vertellen, want ze kennen mekaar al zolang. Van bier hebben ze allang afstand genomen, 'last van m'n *stoma*'. Als ze er eentje aangeboden krijgen, zullen ze die dankbaar opdrinken, daar niet van, maar hun drank is rum, blanku of bruin, chikitu, mitar of grandi, het maakt niet uit, het gaat wel naar binnen. Rum is hun brandstof en eten, veel beter dan bier zeggen ze. Wanneer je 's ochtends vroeg voor je werk om zeven uur een warme pan di fornu gaat halen, zitten ze al op de bank, het vertrouwde flesje San Pablo met het 'sombrerootje' (klein plastic cupje) omgekeerd op de fles onder de zitplaats. Behalve een enkeling die zijn lever al een beetje begint te voelen, heeft een biertje gekocht onder het mom van 'even rustig aan om te beginnen'. Ik wordt dan vrolijk begroet. Schaamtegevoel, daar zijn ze allang overheen. Zo tegen het middaguur, als de zon steil omhoog stijgt, gaat de eigenaar van de toko, een klein Portugees mannetje, even naar huis, en gaat het winkeltje op slot. Het groepje rumdrinkers verhuist dan collectief naar de snack aan de overkant, waar ze even in een soort winterslaap gaan met een pilsje in de hand. Dan wachten ze met z'n allen op de terugkomst van papa de Portugees. De zon beweegt langzaam maar zeker, zoals elke dag, het zenit voorbij en de heren beginnen al regelmatig naar buiten te kijken.

En als dan na een paar uur het knarsen van roestige sleutels in een roestige hangsloten door de hete Curaçaose lucht klinkt, schommelt het hele zwikkie opgelucht weer naar de eenvoudige nering, waar de kleine Portugees hen als zijn eerste klanten van die middag begroet. Zo gaat het iedere dag, en niet anders. Werk hebben ze meestal niet. Ze bekostigen hun natje met af en toe stenen sjouwen en cement draaien. Een enkeling met een schooldiploma die er bij loopt kan ook een beetje timmeren. Dat is meegenomen natuurlijk, dan wordt je als groep veel interessanter op de arbeidsmarkt. De echte doorgewinterde 'professionals' gaan al regelmatig niet meer naar huis, maar brengen de nacht door op het bankje voor de toko, waarna ze heel vroeg worden gewekt door de eigenaar met zijn sleutelbos. Altijd een welkome gast.

RUM

De tweede groep is heel anders. Het zijn mensen die overdag werken en de rumfles meestal helemaal niet aanraken, maar hun hart hebben verpand aan de lokale bierbrouwerij. Omdat ze wat meer van de wereld zien dan groep 1, hebben ze veel meer te vertellen en nemen nog de moeite de moeilijke stukken uit de krant te lezen. Als ik die avond binnenkom, zitten de meesten er al. Rubert, van de professionals, mis ik (het zijn werkelijk bestaande personen met waar gebeurde gebeurtenissen, maar de namen heb ik veranderd). Iemand vertelt me dat de magere Rubert in het ziekenhuis ligt "Ernstige maagproblemen. Dat krijg je als je alleen drinkt en helemaal niet eet." Ik zie Richard weer aan de rum. Gisteren was ie nog aan de cola, want een maandje geleden was hij zo dronken dat hij niet uitkeek bij de dagelijkse middagoversteekactiviteiten van de groep zodat hij geschept werd door een auto. Het moet een angstaanjagend gerammel geweest zijn (ook hij is mager), en de dokter had hem in de poli bijna aan God teruggegeven, maar hij redde het toch nog. Richard was zo van het voorval geschrokken dat hij in een klap van de drank af was. Nu pas zie ik waarom hij weer aan de fles was: hij heeft een vrouw bij zich, en aan hun houding te zien, is het zijn 'frei', al even hard uitgespuugd door de maatschappij als hijzelf. Gelukzalige trekken domineren het magere en doorleefde gezicht van de man. Een stukje paradijs in het eentonige uitzichtloze leven van een professional. Even genieten van het zalige en het zoete, dan weer terug op de bank met San Pablo. Wat een leven toch, flitst het door m'n hoofd. Daar staan we dan met al onze diëten en lichaamsbewegingskuren. En deze mensen worden ook oud.

HENDRIK

Op een oud kasregister in de hoek, naast de zakken aardappels, ontwaar ik Hendrik, een man die van twee walletjes eet. Hij zweeft tussen de professionals en onze groep, de werkende klasse. Hij zou door kunnen gaan voor Arubaan, maar de zon heeft zijn doorgroefde gelaat al even donker gemaakt als zijn Curaçaose makkers. Zijn donkere bril gunt bijna geen blik in zijn ogen en een oude pet bedekt zijn verwaarloosde grofkrullerige haar waar geen kapper een oplossing voor zou weten. Hendrik is timmerman zonder een vaste betrekking, hij drinkt zowel rum als bier en hij eet tenminste nog. Ik praat graag met hem omdat hij veel leest en observeert wat er om hem heen gebeurt. Een collega, die vaak met me meegaat zei eens "in hem zit tenminste nog iets goeds", maar dat vind ik nou ook weer zo bot, en zo beland je weer op de oudste discussie van onze samenleving, wat is goed en wat is slecht. Hendrik had eens een complete bibliotheek uit een sushidrum gevist die eerst in het bezit van een rijke Hindoestaan was waar Hendrik een garage bouwde. Nu is zijn slaapkamertje in het huisje van zijn moeder gevuld met de bibliotheek: een complete encyclopedie uit 1950, talloze jaargangen van National Geographic en een handboek over sex. Elke avond neemt hij een exemplaar uit zijn verzameling mee, die wordt dan diepgaand bestudeerd door de jongens. Hij kijgt zelfs de professionals mee. Advertenties van Chevrolet uit 1960 met nieuwe blinkende antieke auto's voor 4000 dollar tot aan wetenschappelijke beschouwingen van de stratosfeer worden door dankbare ogen opgenomen. Hendrik is een levensgenieter en vrouwen horen daar ook bij. Hij kent de knoek achter de toko ondertussen al uit zijn hoofd en weet smakelijk te vertellen hoe hij eens een cactuspen uit zijn blote bil moest trekken. Genieten van het leven zal hij, hoe, interesseert hem geen zier, zonder condoom en met een kapotte lever, wat maakt het uit. Elke zondag staat Hendrik bij de bushalte met een handdoek en een duikbril voor een lift naar Caracasbaai. Ik heb er eens een opmerking over gemaakt. Dat ik wel wist dat hij veel interesses had, maar dat ik hem met z'n dikke buik niet zo sportief achtte dat hij snorkelend koraalriffen en bontgekleurde vissen zou gaan bewonderen. Nee daar was het ook niet voor, ontkende hij. Zo kon hij ongestraft de onderlichamen van zwemmende vrouwen bekijken. Tja, daar was ik nog niet op gekomen. Hoe diep kan een mens zakken. Diep, antwoordde Hendrik en hij knikte erbij alsof ik de meeste dingen nog niet wist.

AFKEUREND

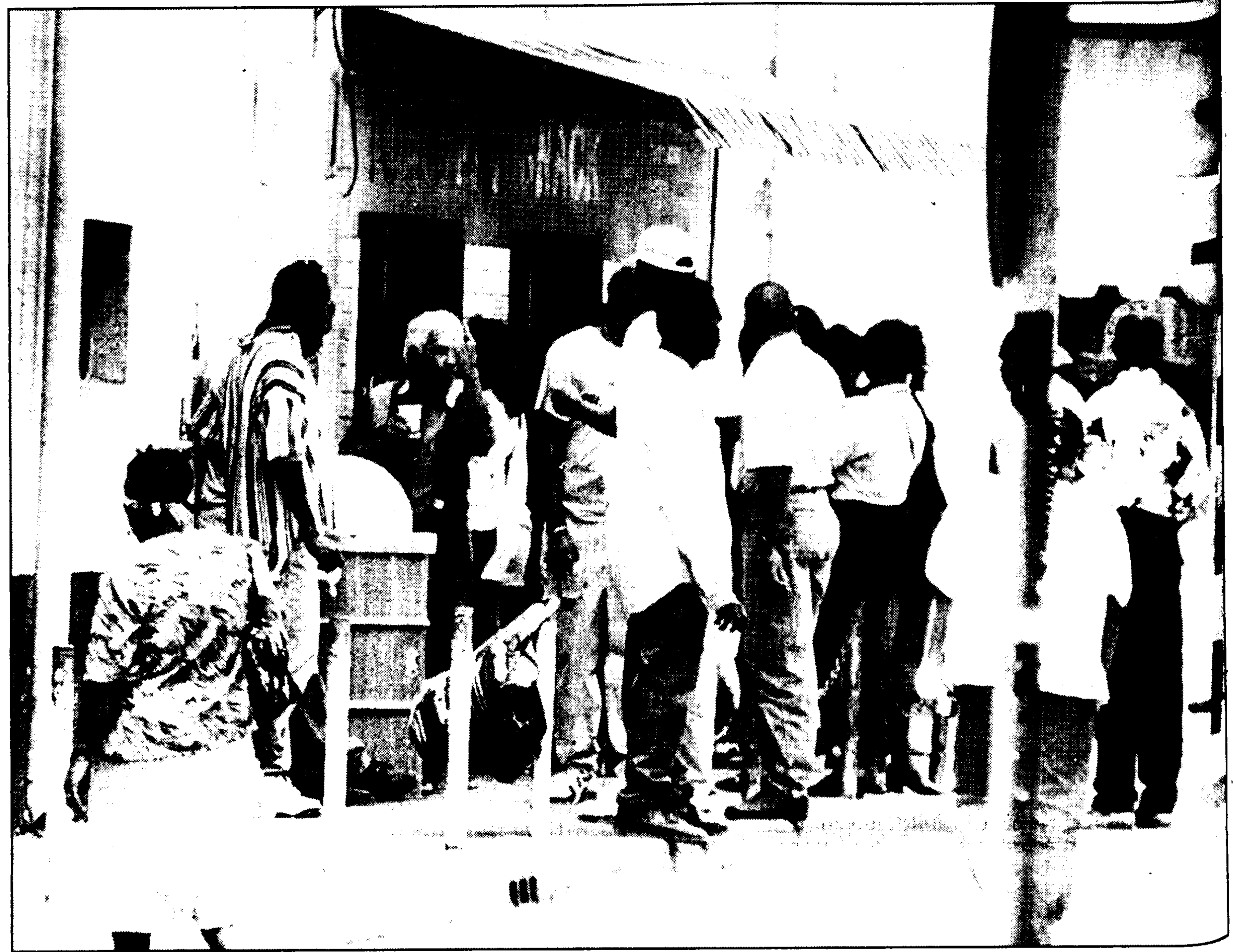
De echtgenote van de Portugees kijkt afkeurend naar de drinkers voor de toonbank. Het liefst keek ze ons allemaal weg, maar al die drinkers brengen een behoorlijke plaka in het laatje en dat weegt zwaarder dan een beetje bier of rum. We gedragen ons toch allemaal netjes op die ene na dan, die jaren een bepaalde sterke drank heeft gedronken in enorme hoeveelheden met als gevolg dat zijn hersenen niet meer naar behoren functioneren en er nu alleen nog maar platte taal uitkomt. Hendrik knijpt er een kwartiertje tussenuit naar een snack verderop. Ik weet wat hij daar gaat doen. Iets kopen wat je hier niet kunt krijgen. Het is een snack met opgeschoten jongetjes met rastapetten en te kleine fietsjes. Hun donkere gezichten kijken vanuit een duistere wereld onze maatschappij in. Hun onschuld van de jeugd zijn ze verloren. Naar school gaan ze niet meer. De discussie over goed en slecht is bij hen gestopt, als een kettingbrief die niet meer wordt beantwoord. Er is geen verschil meer. Als ik een fiets wil pak ik hem gewoon waar ik hem vind, natuurlijk moet je wel hard lopen voor die man met die stok, maar je hebt een fiets. Ze verkopen pakketjes van vijf gulden. Elke week komt de politie op bezoek en keert het tuig binnenste buiten en neemt soms jongens mee. Iedereen weet dat de pakketjes in de sushidrums worden bewaard, soms 1000 tegelijk en wat de jongens doen. Iedereen kent ze en elke dag komen er meer bij. Ze schelden vandaag onder elkaar de politieman de hel in die gisteren 500 pakjes in beslag nam. Misschien is dit het begin van het einde van onze beschaving.

Het verschijnsel snack heeft twee kanten, maar het blijft een mannenzaak. Ook al wordt de snack door vrouwen gemeden, toch begin ik te vermoeden dat er een connectie bestaat. Een vrouw bij een snack wordt namelijk ook vaak met argusogen bekeken. "Wie zou ze zijn en wat denkt ze." Ook is het me opgevallen dat er thuis bij de snack/tokobezoekers nooit over de bewuste plek wordt gepraat, ook nooit over de gebeurtenissen. Het is een beschermd stukje van het leven van dé man. Trouwens zeg je ook niet zo gauw na een vrijdag-happy hour 'Ik heb er zes op'. Je zou zo'n vrouw doodongelukkig maken, terwijl je jezelf misschien zo gelukkig voelt. In Nederland heb je vrouwencafé's waar mannen de toegang wordt geweigerd. Waarom? Omdat vrouwen die daar heen gaan zich daar ongestoord kunnen gedragen hoe ze willen en geen verantwoording hoeven af te leggen voor hun vrouwelijke wereld en interesses. En daar zit 'm de kneep. Hoeveel de (hetero)man de vrouw ook begeert en zich eraan vastklampt in een relatie, toch blijft er enige afstand en onzekerheid: Zijn vrouwelijke partner, dat is de mens die zijn beste kameraad is, het dichtst bij hem staat, zijn makker waar hij mee lacht en huilt, is lichamelijk een ander wezen, een ander dier. En dat komt het sterkst tot uiting in de intiemste momenten van de relatie, waardoor de uiterst sterke emoties die hierbij horen gemixed kunnen worden met de (hoewel hieraan ondergeschikte) vaak negatieve gevoelens die vrijkomen door de confrontatie met dit verschil en het conflict dat daardoor ontstaat. Dit conflict houdt de onderbewuste twijfel in vanuit de mannelijke kant aan gelijkgestemdheid en de onzekerheid dat zijn 'tegenpartij' zijn ziel begrijpt, want ze is anders. Als u denkt 'wat een onzin', raad ik u de werkjes aan van de psychologen Susie Orbach en Luise Eichenbaum die het verschijnsel vrouw helemaal tot in de tenen hebben uitgezocht en die tot nog veel verder gaande conclusies komen.

MAN/VROUW

Een mens denkt ook nooit in termen van 'mens', maar van 'man' en 'vrouw'. Daarbij kan nog een schuldgevoel/minderwaardigheid komen: Een vrouw is mooier en gracieuzer gebouwd, beweegt zich eleganter voort en heeft veel fijnere trekken. Een man is lomper gebouwd, primitieve uitingen zijn vaak mannelijk (bij voorbeeld oorlogvoeren) en in de liefde is hij vaak egoïstischer. Een man zal ook nooit van z'n leven echt weten hoe het is om het leven te leven in een vrouwelijk lichaam en met een vrouwelijk hoofd. Door het voorgaande kan de schijn gewekt worden dat een vrouw nuttiger en minder zelfzuchtig bezig is, waardoor de neiging bij de man ontstaat (een juiste reactie zoals we later zullen zien) om zich aan te passen bij de vrouw, zichzelf op verschillende fronten in te houden, zichzelf 'softer' en eleganter te gedragen om dichterbij de vrouw te kunnen komen en waardoor zij hem meer accepteert. Hiervoor moet de man bepaalde opofferingen doen, enkele van zijn typisch mannelijke kleine eigenschappen opofferen en een beetje in de huid van een vrouw kruipen. De op te offeren eigenschappen zijn klein, maar toch nog wel een deel van zijn persoonlijkheid. Daarom gaat de man af en regelmatig even uit om zich bij zijn soortgenoten te voegen. Hij hoeft zich zijn (sterkgesteld hier) mannelijke anders-zijn niet te verantwoorden, zich niet in een bepaalde mate vrouwelijk (taal, motoriek en gesprek) op te stellen wat indruist tegen zijn mannelijkheid. Bij de snack kan hij slap discussiëren, als hij dat leuk vindt, misschien gewoon om nou eens een keer niet verstandelijk bezig te zijn. Een vrouw zou misschien denken: wat is dat voor kwal, maar een andere man herkent dit en je zult vaak zien dat het spelletje moeiteloos en zelfs dankbaar wordt meegespeeld.

Ter afsluiting kunnen we concluderen: In een heterosexuele relatie zijn de lichamelijke verschillen onoverkoombaar (en zelfs wenselijk, anders zou de relatie niet bestaan). Geestelijke verschillen zijn niet te ontkennen en ook voor een groot gedeelte onoverkoombaar. Om levensmakkers te kunnen zijn en je bij elkaar op je gemak te kunnen voelen, zullen er opofferingen gedaan moeten worden die weleens conflicten in je natuur op kunnen roepen. De snacks en toko's hebben veel van hun leven te danken aan dit soort kleine conflicten. ■



"Setel legt schuld bij klant"

Advocate: afwachten of klachten verdwijnen na herprogrammeren

WILLEMSTAD — "We moeten eerst afwachten wat er gebeurt wanneer de bezitters van een draagbare telefoon hun toestel hebben laten herprogrammeren. Setel heeft nu de schuld bij de klant gelegd, die dat heeft nagelaten. Als dan blijkt dat de klachten blijven dan gaat er een brief naar Setel. Wanneer daarop geen antwoord zou volgen, dan pas is de tijd rijp voor rechtzaak tegen het lokale telefoonbedrijf."

Dat zegt advocate Jacqueline Sintiago naar aanleiding van de mededeling van Setel dat de oorzaak van de problemen bij de klant is gelegen, die heeft nagelaten zijn toestel correct te laten overschakelen op de B-band. Setel-directeur Julio Constansia liet dit vorige week weten naar aanleiding van het protest van cellular-houders.

Inmiddels is Radio Holland begonnen met het herprogrammeren, voor zover dat nog niet gebeurd was. De commissie van ontevreden cellular-houders zegt verder van alle dealers medewerking te hebben gekregen om de ontevreden klanten te vragen een formulier in te vullen. De formulieren liggen bij Radio Holland, Cashcom, Omni, Indel, Baba's en Politronica.

In een persbericht zegt Valesca Diaz van de commissie dat het herprogrammeren de klant niets kost. Setel berekende de eerste keer dertig gulden voor de herprogrammering. De commissie vraagt alle abonnees goed hun rekeningen na te kijken, voordat er betaald wordt.

Die rekeningen geven lokale gesprekken niet gespecificeerd weer. Wel worden interinsulaire en internationale gesprekken per gesprek vermeld. Dat is met de gewone rekeningen ook het geval, zei Constansia hierover.

Advocate Sintiago acht de kans dat een klant het wint van de overheids nv nogal gering. "Het doel van een eventuele rechtzaak is eerder om eens te horen wat het beleid is en hoe men denkt over service aan de klant." De algemene voorwaarden voor aansluiting op het openbare telefoonnet zijn eenzijdig door Setel opgesteld en houden nauwelijks tot geen rekening met de rechten van de consument, zegt zij. Alleen als er sprake is van 'grove nalatigheid' van de kant van Setel is schadevergoeding mogelijk. Cellularhouders klaagden erover dat zij afspraken hadden gemist door het slecht functioneren van hun toestel, waardoor inkomsten worden gederfd.

In de bestaande jurisprudentie heeft zij tot op heden geen gevallen gezien van klanten die met succes procedeerden tegen een overheids nv. "Maar we zien wel de consument mondiger wordt. Een eventuele rechtzaak is dan vooral een testcase om te zien in hoeverre de klant ook wat heeft in te brengen."

Er staan overigens wel veranderingen op stapel in de wijze waarop de overheids nv's functioneren. In de Beleidsuitgangspuntennota Overheids nv's (mei 1994) staat onder meer: "De overheids nv is er voor de burger en de maatschappij. Bij het opstellen van publiekrechtelijke regelgeving wordt duidelijkheid gecreëerd over de rechten die de burger heeft jegens bepaalde overheids nv's. Dit draagt bij tot de garantie van deugdelijk bestuur. Via een informatiecampagne zal de bevolking hiervan op de hoogte worden gesteld."

UNA-studenten naar Colombia

WILLEMSTAD — Van de Technische Faculteit van de UNA vertrekken komende vrijdag 9 juni 26 studenten naar Bogotá voor een studiereis van een week. De reis begint sportief met een sportuitwisseling op uitnodiging van de Universidad Nacional de Colombia in de Colombiaanse hoofdstad.

In en rond Bogotá zullen in de week daarop een aantal moderne, grootschalige bedrijven worden bezocht, waar de studenten worden rondgeleid langs praktische toepassingen van hun studie Electrotechniek of Werktuigbouw. Bierbrouwerij La Leona, de krant El Tiempo, ITEC Telecom, de autofabriek Colmotores en de waterkrachtcentrale in Guavio zijn de bedrijven die op het programma staan.

Vrijdag de zestiende juni keren de studenten weer terug en kunnen dan meteen een aantal collega's feliciteren met het behalen van hun bul.

De studiereis is mede mogelijk dankzij bijdragen van het bedrijfsleven.

Limburgse school dankt Antillen

WILLEMSTAD — "Met grote verrassing ontvingen wij het bericht over de zo succesvolle acties, die op de eilanden van de Nederlandse Antillen gehouden zijn ten bate van de slachtoffers van de watersnood, in het bijzonder voor onze basisschool."

Dit schrijft de directeur van basisschool *Op de Sterkenberg* te Itteren-Maastricht, Nederland, in een dankbrief aan de Antilliaanse minister voor Ontwikkelingssamenwerking Edith Strauss-Marsera, betreffende de actie van Acwaned, Antillen Commissie Watersnood Nederland. Hij vervolgt: "Uit de deelname van een zo groot aantal organisaties blijkt een soldariteit, welke ons ontroert. Uw steun in onze rug maakt het ons gemakkelijker de gevolgen van de wateroverlast zowel emotioneel als materieel te kunnen verwerken.

De berichten over uw acties hebben op onze school vanzelfsprekend de belangstelling voor de eilanden doen toenemen. Met meer belangstelling dan anders volgden onze leerlingen een lessenreeks over de Nederlandse Antillen. Ze lazen erover, bekeken t.v.-lessen, maakten werkbladen, zochten ze op in hun atlas, luisterden naar de meeslepende muziek en zongen zelfs Antilliaanse kinderliedjes zoals *O, lekkere Pappa*.

Alico viert 300 jaar Grootkwartier



■ *WILLEMSTAD — De American Life Insurance Company Alico vierde maandag het feit dat haar hoofdkantoor, Landhuis Grootkwartier, 300 jaar oud is. Tegelijkertijd werd het glas geheven op het 75-jarig bestaan van de American International Group AIG, de moedermaatschappij. De feestelijke handeling werd verricht door premier Miguel Pourier die samen met de meisjes van de reclamecampagne van Alico en directeur Jaime Balentien het lint doorknipt. Alico begon haar activiteiten in 1954 op Curaçao in de Breedestraat Otrobanda en zit sinds 1987 in Landhuis Grootkwartier.*

Workshop Tai Chi

WILLEMSTAD — Ecole de Danse organiseert het weekend van 8 tot en met 11 juni een workshop om kennis te maken met Tai Chi Chuan.
De open demonstratieles op donderdag 8 juni van 18.00 - 19.15 uur is toegankelijk voor iedereen zonder of met bewegingservaring. De rest van het weekeinde worden lessen gegeven. Jeff Pentz uit Amerika, die sedert 1968 Oosterse gevechtssporten beoefent, geeft de workshop.
Tai Chi is een harmonieuze bewegingsleer die voortkomt uit de traditionele Chinese lichaamscultuur. Beoefenaars van Tai Chi proberen hun geestelijke en lichamelijke conditie te verbeteren en meer zelfvertrouwen te kweken in de lichamelijke en meditatieve krachten en mogelijkheden. Voor verdere informatie: 655747 en 654756.

Workshop 'creatieve hersenhelft'

WILLEMSTAD — Op zondag 11 juni organiseert de Curaçao Association for Supervision and Curriculum Development (CUR-ASCD) nogmaals een workshop 'Right Brain Learning'.
De linker- en rechterhersenhelft hebben verschillende functies. De meeste mensen ontwikkelen, vooral ten gevolge van het onderwijssysteem een linkerhersenhelft-dominantie. Links-georiënteerd denken betekent over het algemeen een denken binnen vaste patronen. Het zijn echter juist de creatieve functies van de rechterhersenhelft waarmee de mens buiten deze vaste patronen leert denken.
Sinds haar oprichting is CUR-ASCD actief op het gebied van onderwijs en opvoeding. De drukbezochte conferentie in oktober was een hoogtepunt. Gezien de grote opkomst tijdens deze conferentie waren enkele workshops echter al gauw volgeboekt.
De workshop op zondag 11 juni wordt voor de vijfde en voorlopig de laatste keer door Maria Muller en Marjanne Prins gegeven en duurt van 9.00 tot 14.00 uur, op het departement van Onderwijs te Santa Rosa. Prijs: 30 gulden voor leden, 40 voor niet-leden. Lunch in de prijs inbegrepen. De workshop staat open voor ouders en leerkrachten, maar ook voor iedereen die op een creatieve en probleemoplossende manier wil functioneren.
De balans tussen linker- en rechterhersenhelft is een belangrijke voorwaarde voor een optimaal functioneren, zowel op school, thuis als in het werk. Door middel van een aantal praktische oefeningen ontdekken de deelnemers hoe deze balans is, of liever gezegd hoe de integratie tussen beide helften bereikt kan worden. De deelnemers leren onder andere hoe ze bij zichzelf en bij anderen bepaalde dominantiepatronen kunnen herkennen en ze worden zich bewust van allerlei denkblokkades die een creatief functioneren in de weg kunnen staan.

In Radisson Hotel

Symposium voor artsen van de SVb en BGD

ORANJESTAD — In het Radisson Hotel is gisteren het *'Basic Curriculum in Occupational Medicine'* geopend. Het duurt tot en met 12 juni en is met name bestemd voor artsen van de Sociale Verzekeringsbank (SVb) en de Bedrijfs Gezondheids Dienst (BGD). Ook enkele huisartsen en een SVb-arts van de Nederlandse Antillen volgen een deel van het programma.

Het is de eerste keer dat een dergelijk curriculum op Aruba wordt gehouden. De opening werd verricht door minister Lili Beke van Volksgezondheid en Mario Croes, directeur van de Sociale Verzekeringsbank. Het symposium is speciaal toegesneden op de situatie van Aruba met bijzondere aandacht voor sectoren als de toeristenindustrie, de bouw en de dienstverlening. De docenten en cursisten zullen ook bezoeken brengen aan werkplaatsen. Na afloop van het symposium ontvangen de artsen het certificaat *'Basic Curriculum in Occupational Medicine'*.

'Occupational Medicine' is een speciale tak van de sociale geneeskunde die zich richt op de gezondheidstoestand, het ziekteverzuim en de arbeidsomstandigheden van de werknemer. Het symposium wordt geoprganiseerd door de SVb in samenwerking met het 'Deep South Center for Occupational Health and Safety' in de Verenigde Staten. Dit centrum is verbonden aan de 'University of Alabama' en aan de 'Auburn University'. Het is één van de educatieve centra die door het Amerikaanse National Institue of Occupational Safety and Health (NIOSH) wordt ondersteund.

Victor Geerman, PR-manager van de SVb: "Voor de deelnemers is dit een goede gelegenheid om in een educatieve sfeer professionele ervaring te delen en van gedachten te wisselen." Doel van de SVb is om haar artsen *tools* in handen te geven om te kunnen functioneren als adviserend geneeskundigen op het terrein van arbeid, gezondheid en ziekteverzuim voor zowel werkgevers, management als werknemers.

Het ziekteverzuim wordt benaderd in relatie met de situatie in de bedrijven. Deze nieuwe werkwijze is het resultaat van de bevindingen en gesprekken die SVb-artsen voerden tijdens werkbezoeken aan verschillende bedrijven die ressorteren onder de zorg van de SVb.

Naar aanleiding van een verslag van de BGD berichtte *Amigoe* begin april dat de ziekteverzuim-cijfers over 1994 'niet bepaald schokkend' waren. Er zijn hier en daar kleine verschuivingen, maar over het geheel genomen is de situatie gelijk gebleven.

Ten opzichte van 1993 vertoonde het verzuimpercentage in 1994 een lichte stijging van 5,1 tot 5,2 procent. De gemiddelde verzuimduur daalde van 4,76 tot 4,59 dagen. Het rapport geeft in details aan hoe het is gesteld met de 5862 werknemers die in het bestand voorkomen. Vorig jaar waren dat 6105 personen. Het overgrote deel is overheidsmedewerker. Griep komt relatief het vaakst voor als ziekte die het verzuim veroorzaakt. Daarna volgen maag- en darmklachten, stress en trauma's.

Boekje 'Informatie voor Ouders'



■ *SAN NICOLAS — Directie Sociale Zaken heeft ten behoeve van het publiek een aantal exemplaren van het informatieboekje 'Informacion pa Mayornan' geschonken aan de nationale bibliotheken in Oranjestad en San Nicolas. Op deze foto ontvangt de directrice van de San Nicolas-bibliotheek, Luciène Dumfries (midden op foto), de exemplaren in ontvangst van de initiatiefnemers van het boekje, Roslin Kock en Nora Eleonora.*

In Cas di Cultura

Concert van pianiste Vasili

ORANJESTAD — Pianiste Mary Vasili zal tijdens haar concert op donderdag 22 juni aanstaande haar speciaal door Aruba geïnspireerde suite spelen. Dit is een première, die zeker het hoogtepunt zal zijn van haar optreden in Cas di Cultura.

Vasili was in mei 1994 op Aruba en schreef naar aanleiding van dit bezoek een suite, die door haar zuster Natalie Pieterse wordt aangevuld met een verhaal. Verder speelt Vasili een aantal klassieke en moderne stukken: Chopin, Albeniz, Scarlatti zowel als Cole Porter en Andrew Weber.

Vasili heeft gestudeerd aan de beroemde Juillard muziekschool. Zij kreeg les van de inmiddels overleden Rudolf Serkin, die zowel begeleid door symfonie-orkesten als solo optrad. De Arubaanse Kunstkring organiseert deze avond, die om 20.30 zal beginnen.

Ontevredenheid bij politie

ORANJESTAD — Na het verschijnen van de Landsbesluiten, waarbij de nieuwe functie van de politie wordt vastgelegd, is er bij de politie ontevredenheid ontstaan.

Voorzitter van de politiebond SPA Victor Simon bevestigde deze ontevredenheid aan *Amigoe*. De Landsbesluiten zouden in strijd zijn met de gemaakte afspraken met de SPA.

Nelson Oduber

MEP voorstander Uitleveringswet

ORANJESTAD — "Onze partij staat volkomen achter de uitleveringswet, want onze partij staat aan de kant van de drugshandelaars noch de witwassers, maar wij staan aan de kant van het volk". Aldus gisteren oppositieleider Nelson Oduber, die enkele dagen eerder felle kritiek had na het lezen dat premier Eman en minister van Justitie Vos in Nederland in principe akkoord zouden zijn gegaan met wijziging van de Uitleveringswet.

De oppositieleider is er tegen dat Nederland volgens hem in deze zaak de autonomie van Aruba ondermijnt door weer met een algemene Maatregel van Rijksbestuur te komen. Dit is volgens Oduber al twee keer gebeurd in zaken als de Kustwacht en Nationale Inlichtingendienst. Oduber vindt dat Eman en Vos het volk inlichtingen verschuldigd zijn over wat zij allemaal in april dit jaar met KabNA-minister Voorhoeve besproken hebben.



Secretario di Corte den promer instancia di Aruba ta participa cu: SHARINE JANICE QUANT, biba na Aruba y cu a scohe domicilio na oficina di abogado, mr. ing. F. Baptist, situa na Windstraat no. 19 na Aruba, a entrega un peticion na tal Corte pa haya permiso pa cuminsa un caso di divorcio contra de RIGNALDO BASILIO LUCIANO, kende no tin direccion conoci na Aruba y cu e sesion pa reconcilia partidonan a wordu stipula ariba diarason, 21 di juni 1995 pa 2'or di atardi den e edificio di Corte, situa na J.G. Emanstraat no. 51 na Aruba.

OPENBARE VERKOOP OP 15 JUNI 1995

's middags om 2 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. J.R. Croes in het HOTEL TALK OF THE TOWN (Monsieur Louis Room), aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens onherroepelijke machtiging ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

1. het recht van erfpacht tot 11 juni van het jaar 2040 op een perceel domeingrond groot 589 m², gelegen aan de Karawarastraat te Tarabana, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Adeling Sectie C nummer 933, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Karawarastraat 25";
2. een perceel eigendomsgrond groot 618 m², gelegen in de Bario Dr. Dussenbroek te Seroe Blanco, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1165, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Blanco 56-I";
3. het recht van erfpacht tot 19 juli van het jaar 2044 op een perceel domeingrond groot 1. 028 m², gelegen te Ponton, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie E nummer 1122, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Balsamostraat 2-D";
4. het recht van erfpacht tot 23 mei van het jaar 2051 op een perceel domeingrond groot 391 M², gelegen te Sabaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 200, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd;
5. het recht van erfpacht tot 9 februari van het jaar 2048 op een perceel domeingrond groot 499 m², gelegen te Catiri, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2617;
6. het recht van erfpacht tot 2 oktober van het jaar 2022 op een perceel domeingrond groot 500 m², gelegen te Santa Cruz, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 911, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 272".

De Veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad op Aruba.

Mr. J.R. Croes, notaris

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za gesloten.

TELEFOONS: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639 en 22316. Pageboy 127-037

FAX: 22368

BANKREKENINGNUMMER 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE 11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE 115.

■ **ZOEKERTJES** verschijnen op di. t/m vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 14.00-17.00 uur worden opgegeven behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

WACHTREGELING DOKTOREN ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur: Oranjestad: dokter J. van Veen via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115). San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico Dr. Rudi A. Engelbrecht (tel.: 4800) of via Alarmcentrale (115).

BOTICA (nachtdienst) Santa Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 580

geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad) Aanvangstijden van de diensten: wo. en za. om 19.00 uur.

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Irausquinplein z/n, Oranjestad) Voor informatie: tel. 21215.

TELEARUBA (kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Tele-Landia; 18.30 Punky Brewster; 18.55 Encyclopedia; 19.23 Medical Report; 19.4 Political Program; 20.00 Telenoticia; 20.30 Local Sports News; 21.00 Salud pa Un y Tur; 22.00 L.A. Law; 22.5 Hotel; 23.35 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijden zuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45 di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 4830 di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met iedere die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 3765

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba) Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE Tel. 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999) Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

FUNDACION RESPETA MI (stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen) Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 2443

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA Tel. 22318.

DIERENARTSEN P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 2172 Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)

Plan vertoont 'tekortkomingen' en is 'vaag'

SER oordeelt zeer kritisch over economisch beleidsplan '95-'98

ORANJESTAD — In een rapport oordeelt de Sociaal Economische Raad (SER) buitengewoon kritisch over het finale macro-economische beleidsplan *'Aruba: People, Progress, Potential'* van minister Robertico Croes van Economische Zaken. De SER constateert dat de analyses 'tekortkomingen vertonen' en dat een aantal belangrijke onderwerpen 'vrij vaag c.q. summier' besproken is of - erger nog - 'helemaal weggelaten'. De Raad geeft onder meer daarom niet alleen een reactie, maar formuleert voor de minister welke de prioriteiten dienen te zijn voor het te voeren macro sociaal-economisch beleid.

De bewindsman voor Economische zaken en Toerisme zal bepaald niet blij zijn met het SER-rapport van 2 mei 1995. Niet alleen is het zeer kritisch, het zet de minister neer als iemand die maar beter z'n huiswerk over kan doen. Dit rapport, dat op eigen initiatief van de SER aan de regering is aangeboden, is sinds kort openbaar. Het betreft een reactie op het beleidsplan dat minister Croes begin maart presenteerde en waarover op 8 april een *Economic Summit* werd gehouden.

De SER heeft 'bewust gekozen voor het uitwerken van kernpunten' en niet voor het opstellen van een (alternatief) macro-economisch plan. De Raad ziet zichzelf namelijk niet als de geëigende instantie om een dergelijk plan te maken en bovendien 'dienen voor Aruba eerst de prioriteiten te worden uitgewerkt' waarop zo'n plan gebaseerd moet worden.

De doelstellingen van een sociaal-economisch beleid moeten geformuleerd worden rekening houdende met karakteristieken van Aruba, waarvan de kleinschaligheid, dienstverlening als hoofdactiviteit en de export-afhankelijkheid de belangrijkste zijn. De SER komt tot de volgende doelstellingen:

1. Gestadige groei van het reële inkomen per capita;
2. Minimale inflatie;
3. Evenwichtige arbeidsmarkt;
4. Evenwichtige economie;
5. Evenwichtige betalingsbalans;
6. Solidair en continueerbaar sociaal zekerheidstelsel;
7. Optimaal leefmilieu.

Bovenstaande doelstellingen vormen volgens de SER de simpele basis voor een beleidsplan. Een gedetailleerd en omvangrijk sociaal-economisch plan is 'niet alleen niet haalbaar, het is ook onwerkbaar'. Niet haalbaar door het ontbreken van betrouwbare statistieken en onwerkbaar omdat de Arubaanse economie geen wetmatigheden vertoont. "Het is daarom pragmatischer een geïntegreerd beleidplan op te stellen rondom een aantal kernpunten," aldus de strenge SER.

INKOMEN

De Raad heeft zich er bepaald niet met een Jantje van Leiden afgemaakt. In totaal presenteert de SER 15 pagina's tekst plus 4 bijlagen. In die pagina's werkt men de verschillende kernpunten uit. Over kernpunt 1, de arbeidsproduktiviteit, wordt opgemerkt: "De ontwikkeling van het reële inkomen per capita vertoont de laatste jaren een zorgwekkende ontwikkeling." Deze daalt namelijk, zo blijkt uit een grafiek.

Verhoging van de arbeidsproduktiviteit is van groot belang, onder meer om de 'onvermijdelijke loonstijgingen veroorzaakt door de gespannen arbeidsmarkt te compenseren'. Als die compensatie niet plaatsvindt, zal de concurrentiepositie van Aruba verzwakken en de inflatie aanwakkeren.

De SER komt met de volgende suggesties om de arbeidsproduktiviteit op peil te houden: 1. Betere benutting van produktiecapaciteit. Praktisch gezien komt dit neer op een hogere omzet van de hotels; 2. Bijscholing werknemers; 3. Modernisering apparatuur; 4. Optimalisering arbeidsomstandigheden; 5. Modernisering arbeidsvoorwaarden.

Met betrekking tot kernpunt 6 - de sociale zekerheid - stelt de SER dat de opbouw ervan in het verleden in hoofdzaak is bepaald door 'politieke factoren en niet door de maatschappelijke noodzaak en economische haalbaarheid'. De omvang van de sociale zekerheid bedraagt thans meer dan 200 miljoen florin per jaar.

"Door demografische ontwikkelingen zal dit bedrag jaarlijks een forse stijging vertonen, welke niet (volledig) door stijgende premie-ontvangsten opgevangen kunnen worden." De SER concludeert: "In zijn huidige vorm is het stelsel dus niet continueerbaar."

Er wordt een voorbeeld gegeven: de AOV (Algemene Ouderdomsverzekering) kost op dit moment circa 85 miljoen florin per jaar en zal oplopen tot ongeveer 185 miljoen in het jaar 2005. "Hoewel de premie-opbrengsten sterk afhankelijk zijn van de economische ontwikkeling, is zelfs volgens een optimistisch scenario deze totaal niet toereikend."

Ook met betrekking tot de voorstellen van minister Robertico Croes op het terrein van de diversificatie van de economie, is de Raad kritisch. "Slechts financiële dienstverlening wordt als een reëel alternatief gezien. De Raad is van oordeel dat naast financiële dienstverlening, de olie-industrie ook perspectieven heeft voor een verdere diversificatie." De SER wijst erop dat tot nu toe de lokale toelevering aan deze industrie 'bescheiden' is.

Het economische beleidsplan *'Aruba: People, Progress, Potential'* voor de jaren 1995-1998 was opgesteld met behulp van het *Economic Team* bestaande uit Elias (Don) Mansur, Angel Bermudez, Alvin Koolman, Eprain de Lannoy, Carlos Cabrera, Horace Hord, Humprey CroesAbel Dane en Sanju Daryanani. *Amigoe* is voornemens om hier later terug te komen op het recente SER-rapport, mogelijk met een reactie van minister Croes, die tot nu toe niet inging op een verzoek te reageren.

Air Aruba nog geen o.k. voor verkoop KLM-tickets Caracas

ORANJESTAD — Van de zijde van de Venezolaanse regering is nog geen antwoord ontvangen op het verzoek voor vluchten Caracas-Aruba en vice-versa in een *co-sharing* Air Aruba-KLM. Air Aruba deed dit verzoek ruim een maand geleden. Minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie en directeur Narciso Pieters van Directie Luchtvaart verblijven momenteel voor besprekingen in Caracas.

Het Air Aruba-verzoek is om in *co-sharing* met de KLM tickets te verkopen voor de route Caracas-Aruba en Aruba-Caracas. Dit voor KLM-vluchten Caracas-Aruba op maandag en zaterdag. Op de route Caracas-Aruba en omgekeerd verandert de KLM-vlucht dan in een FQ- ofwel Air Aruba-vlucht. De KLM mag namelijk geen tickets verkopen op de route Caracas-Aruba en omgekeerd.

Air Aruba wil op deze wijze de lege stoelen op de route Caracas-Aruba en vice versa vullen. Zowel Air Aruba als KLM zijn al klaar om met de *co-sharing* te beginnen. Maar dit kan niet zijn zolang de autoriteiten in de Venezolaanse hoofdstad nog geen akkoord hiervoor gegeven hebben.

De KLM voert haar vluchten Amsterdam-Caracas-Aruba uit met MD-11 toestellen. Deze toestellen hebben een capaciteit van 240 of meer stoelen. Air Aruba schat dat zodra de *co-sharing* een feit is, er op iedere FQ-vlucht Caracas-Aruba en vice versa een gemiddelde van 100 Air Aruba-tickets verkocht kunnen worden.

Minister Glenbert Croes en directeur Luchtvaartzaken Croes bespraken de *co-sharing* Air Aruba-KLM in Caracas. Een ander punt van bespreking was het Americas 1 glasvezelkabelproject zijn. Aruba is al op deze communicatie-kabel aangesloten, maar kan hier nog geen gebruik van maken. Aruba moet voorlopig wachten totdat de Nederlandse Antillen klaar zijn met hun participatie in dit kabelproject. De kabel loopt namelijk van Camuri, in Venezuela, naar Curaçao en vandaar naar Aruba.

Minister Croes wil aandacht voor Latijns-Amerikaans toerisme

ORANJESTAD — Het promoten van het toerisme vanuit Latijns Amerika vormt een deel van een integrale strategie om het toerisme naar Aruba te bevorderen. Tot op heden was dit nog niet het geval, zo verklaarde minister van Toerisme Robertico Croes. Hierbij zal vooral aandacht worden besteed aan Centraal Amerika en Mexico, waar tot nu toe ook nog niet veel promotie voor Aruba werd gedaan.

Het ochtendblad *'Diario'* meldt dat minister Croes meent dat de regering drie prioriteiten heeft om de toeristenmarkt te verbreden. Voorop staat verbetering van kwaliteit en service. Op de tweede plaats staat het consolideren van de gehele Amerikaanse markt en ten derde een integrale strategie voor Latijns Amerika.

Op de vraag waarom Aruba niet veel aan het promoten van toerisme doet in Latijns Amerika, stelt de bewindsman dat er rekening moet worden gehouden met de financiën hiervoor en het aantal mensen dat hiervoor beschikbaar is.

In het kader van het teruggvallende toerisme op het eiland, en de kwaliteit en service op het eiland, waarschuwt Croes dat het niet zo moet zijn dat toeristen op Aruba meer moeten betalen maar weinig waar voor hun geld krijgen. Croes wijst er op dat het bekend is dat 25 procent van de Latijns Amerikanen, veel geld uitgeven en een relatief lange tijd op het eiland verblijven. Dit is het soort toeristen dat Aruba wil aantrekken.

Tenslotte vestigde de bewindsman er de aandacht op dat de overheid niet alleen een moratorium op hotelkamers als belangrijk ziet, maar ook dat de overheid er voor moet zorgen dat zoveel mogelijk toeristen Aruba bezoeken.

Venezolaanse minister verwelkomt Eman



■*CARACAS/ORANJESTAD — Premier Henny Eman wordt op de La Carlota luchthaven te Caracas beneden aan de vliegtuigtrap verwelkomd door de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Miguel Angel Burelli Rivas. Het is het begin van een succesvol officieel bezoek aan een land dat van Aruba gescheiden wordt door een zeestrook van circa 30 kilometer en dat daarom bij helder weer goed te zien is; Venezuela. Van oudsher bestaan er banden tussen Venezuela en Aruba. Toch is Venezuela als handelspartner goed voor niet meer dan 4 tot 5 procent. De regering-Eman en die van president Caldera hebben zich voorgenomen meer handel te drijven.*

SEPA hekelt problemen in sociale sector

ORANJESTAD — Volgens voorzitter Gregorio Wolff van de vakbond van overheidspersoneel (SEPA) zijn er problemen bij het Wit Gele Kruis, Imeldahof, Casa Cuna en Ambiente Feliz. De SEPA-voorzitter hekelt het feit dat de huidige regeringsleiders constant spreken van een sociaal plan, maar dat in de praktijk niet wordt omgekeken naar degenen die in deze sector werkzaam zijn.

Wolff benadrukt dat al sinds 1988 wordt geprobeerd om een cao af te sluiten voor de werknemers van de verenigingen. Eind 1989 werd een commissie opgericht met als doel te onderhandelen met de regering. Op 25 september 1991 werden de bevindingen 'Richtlijnen inzake subsidiale personeelskosten voor de verschillende stichtingen' van deze commissie in de ministerraad besproken. Daarna werd het stil.

Bij het Wit Gele Kruis kan volgens Wolff eind deze week een oplossing worden verwacht. De situatie bij Ambiente Feliz en Casa Cuna is ingewikkelder. De directie van Casa Cuna wil zo snel mogelijk rond de tafel gaan zitten om de personeelsproblemen te bespreken.

De werknemers zouden verplicht zijn om 's avonds te werken maar worden daar niet voor overbetaald. Werkweken van 54 uur zijn niet abnormaal. Het grote probleem is dat vrijwel alle verenigingen kampen met een te weinig personeel en financiële tekorten.

De directie van Ambiente Feliz is volgens Wolff van mening dat de regeirng haar beloftes niet nakomt. Integendeel: in het kader van de bezuinigingen, heeft de regering laten weten dat er minder geld beschikbaar wordt gesteld.

Ten behoeve van ouders

Informatieboekje voor opvoeding van kinderen

ORANJESTAD — Directie Sociale Zaken heeft een informatieboekje voor ouders uitgegeven over begeleiding aan kinderen.

Het boekje geeft informatie over de problemen die ouders ondervinden tijdens de opvoeding van hun kind; hoe te voorkomen dat het kind aan de drugs raakt en hoe het kind te helpen indien het al drugsgebruiker is; hoe het kind te helpen op sociaal en seksueel gebied. In het boekje is ook informatie te vinden over het gezinsbudget.

Het informatieboekje is een initiatief van Roslin Kock, maatschappelijk werkster bij Directie Arbeid en Nora Eleonora, ex-coördinatrice pedagogie bij het kinderhuis Imeldahof. De inspiratie voor het boekje is gekomen uit de geregelde contacten met ouders van kinderen die in een internaat verblijven.

Directie Arbeid zal dit boekje gebruiken in haar begeleidingswerk aan ouders. Het boekje zal ook verspreid worden onder de maatschappelijke werkers die het in hun dagelijks werk kunnen raadplegen. Men kan voor verder informatie over *'Buki di Informacion pa Mayornan'* contact opnemen met Roslin Kock (41112).

Camoës-loop afgelast

ORANJESTAD — De jaarlijkse 10 kilometer-loop om de 'Copa Luis Camoës' gaat niet meer door. Deze wedstrijd zou op zondag 11 juni plaatsvinden. Uit een bericht van Idefre blijkt, dat de sponsor van deze wedstrijd op de nationale feestdag van Portugal, ditmaal een andere activiteit zal sponsoren dan de 10 kilometerloop.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PHILIPS TUNER versterker NAf.100,-; VHS Pal videorecorder f.100,-; Technics draaitafel plus platen f.100,-; grill bakoven tefal f.25,-; Chicco kinder-rugdrager f.75,-; diverse computerboeken t.e.a.b.; cd rom software t.e.a.b. Tel.: 677007.

EEN ZEER mooie akoestisch piano merk 'Yamaha', kleur zwart, zo goed als nieuw en met heel mooie klank. Svp bellen: 624515.

1980 TOYOTA STARLET, runs well, f.2.000,- or best offer. Phone 373633 (day) or 656471 (night). Ask for Joel.

COMMODORE 486sx25, 8 Mb intern geheugen, 420 Mb harddisk, VGA kleur, CD Rom, soundblaster P10,fax/modem 14K. Heleboel boeken en software, NAf.3.000,-. Tel.: 677007.

INBOEDEL. Cabimasweg 20 (na 18.30 uur).

LADA SAMARA, vr.pr. NAf.3.000,-. Tel.: 688466.

NISSAN SYLVIA 1985, full equipped, in z.g.s.. Te bezichtingen tussen 4+7 uur n.m. Adres: Pallasstraat 7 (Saliña).

PAARD, KRUISING volbloed/paso-merrie, 6 jaar, goede verzorging vereist, incl. zadel + hoofdstel, f.4.000,-. Tel.: 376295.

LADA SAMARA 1988. Tel.: 687483.

7-PERSOONS TOYOTA minibus, diesel, 61.000km, trekhaak, magwheels, vakantieprijs f.14.400,-. Cas Coraweg 64. Tel.: 375737 (na 18.00 uur).

VOOR GOLF III wegens overcompleet tegen kostprijs in originele verpakking: spatbord- en dorpelverbreders, inclusief 2 zwarte VW emblemen tegen kostprijs: NAf.495,-. Tel.: 615455.

PORCHSALE: bedden; hang/legkasten; gasfornuis; fans; huisraad; koelkast; wandmeubel; blank grenen logeerbedden; compleet slaapkamerameublement. Alles tegen redelijke prijzen. Zaterdag 10 juni van 09.00-15.00 uur: Bronsweg 17. Tel.: 615455.

CHEVROLET CAVALIER 1993, automaat, power st., power br., ABS, radio AM/FM stereo, airco, power locks, bijna nieuw f.24.000,-. Tel.: 693573.

WEGENS VERTREK: complete 2 pers. slaapkamer f.2.500,-; 6 pers. zwaar Europees eiken eethoek f.2.500,-; bureau f.125,-; ligbed + kussen f.125,-; eiken dekenkist f.500,-; mopemmer f.50,-. Tel.: 379161.

TOYOTA CRESSIDA XL 1989, in zeer goede staat. Wie het eerst komt, het eerst maalt., f.15.500,-. Tel.: 605393/679149.

PORCHSALE: zeefdruk 'Overstan' (12/25, Marius van Hoorn); 3 duiksets; elektrische trein (Märklin-HO/220 V, zeer uitgebreid); houten leunstoel (Engels antiek); houten porchset: 4 rieten stoelen; 2 strandstoelen; typemachine; legkast (wit kunststof); fornuis; roze meisjesfiets; afzuigkap/220 V; kleine huishoudelijke artikelen; lampen; speelgoed; kinderboeken. Zaterdag 10 juni van 10.00-16.00 uur: Oost Jongbloedweg 162 (t/o Inoma). Tel.: 379765.

MAZDA 323 GT, bj. '83, airco defect, prijs f.5.500,-. Tel.: 373572.

MOETWEG: eethoek (basralocus) van f.3.500,- voor f.750,- (6 stoelen); koffietafel (basralocus) van f.600,- voor f.150,-; eethoek (6 stoelen) f.250,-; magnetron f.125,-; 2 pers. bed (1.80x2.00). Tel. 371691. Totolicaweg 24.

WEGENS VERTREK: z.g.a.n. Lada 2104 stationcar, juli '93, in perfecte staat, vraagprijs NAf.9.000,-; Europese wasdroger (Marijnen), 1 jaar oud, NAf.550,-. tel.: 695501.

WEGGEEFPRIJS: SLALOM windsurfplank 2.77 merk Ricky Carroll uit Florida. Planneert snel, goed voor zee (jumpen) en Spaanse Water! Voor maar f.550,-. Tel.: 655275 (na kantooruren).

WEGENS VERTREK: Chevrolet Nova 1979, 4 deurs, gekeurd tot 06/96, NAf.2.350,- of elk redelijk bod; Sharp multisystem stereo k-tv, 21 inch. remote etc., 1 jaar oud, NAf.550,-. Tel.: 688312.

DUIKSET 'SHERWOOD', 10 mnd. oud. Tel.: 674310.

BUICK REGAL '81, in zeer goede staat. Tel.: 627108 (na 17.00 uur).

WEGENS VERTREK: Opel Manta, goede conditie, kleur blauw, vraagprijs f.2.500,-; Lada Niva jeep, 1982, prijs f.2.000,-. Tel.: 671908 ('s avonds).

MOET WEG: stationcar Mazda 323, bouwjaar 1990, in goede staat. Bel: 376077 (werk) of 671908 ('s avonds).

WEGENS VERTREK: surfplank compleet f.250,-; auto VW Golf, 1.6, diesel, 1987, i.z.g.s., sportmodel f.10.500,-. Tel.: 637942 of 649671.

WEGENS VERTREK: jeep Cherokee 1990, NAf.27.000,-. Tel.: 679003.

EETHOEK 4 STOELEN f.750; Singer handy naaimachine f.175,-; lasapparaat f.100,-. Tel.: 682533.

COMPUTER AST 386 SX25, 4MB RAM, 80 MBHD met SVGA monitor en software, weggeefprijs: f.2100,-. Te bevr. tel.: 672399.

COMPUTER APPLE MacIntosh Classic 4 mb, upgraded system 7, f.850,-. Tel.: 676163 (na 14.00 uur).

GELOOGD GRENEN eethoek NAf.1.350,-; 2 1-pers.bedden f.100,- p/s; 1 1-pers.bed incl. laden f.200,-. Tel.: 693038.

DIVERSEN CURAÇAO

OP ZOEK naar een geraamde voorkant met onderdelen Daihatsu Charade van 2 deuren, bouwjaar 1986. Tel.: 675135 of 676463.

Polly Peck International (Finance) N.V.

Established at Curaçao (Netherlands Antilles)

NOTICE TO HOLDERS OF 7¼% GUARANTEED REDEEMABLE CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES 1994/2005

Notice is given that on June 16, 1995, in partial satisfaction of the obligations of the Company to the Preference Shareholders under the articles of association, the company will make a repayment on the Preference Shares in respect of share premium paid thereon to an amount of $2.40 per share. The repayment was approved by resolution of the Committee of Preference shareholders of the Company.

Holders of Preference Shares are required to present their shares to Chase Manhattan Bank, N.A. at Woolgate House, Coleman Street, London EC2P 2HD, as Principal Paying Agent to any of the Paying Agents, or through Euroclear or Cedel, by June 14, 1995.

Any holder presenting Preference Shares after June 14, 1995 will receive the amount payable with respect to such Preference Shares two business days after presentation from the relevant Paying Agent.

By: The Board of Managing Directors of Polly Peck International (Finance) N.V.

Curaçao, June 5, 1995

AGENDA

Politie: 110
Brandweer: 110
Taxicentrale: 8845
Hospitaal: 114
Bejaardentehuis: 8350
WEB nv: 115
Telbo/Landsradio: 7000
Informatie: 119
Storing: 120
Aanname telegram: 121
Aidelijn
(ma.+di. 19.00-20.00 uur): 7055

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
zegelverkoop:
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
geldloket:
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur.
In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

****

Pikeri Miss Talent

KRALENDIJK — De onlangs gehouden verkiezing voor Miss Talento leverde een eerste plaats op voor Aydelina Pikeri. Regina Frans eindigde als tweede. Voor de verkiezing van zaterdag, die georganiseerd wordt door de Happy Teen Models is. veel belangstelling.

VBB-voorzitter Tico Magdalena:

"Onderwijssysteem draagt bij aan criminaliteit"

KRALENDIJK — Op een bepaalde manier schept ons onderwijssysteem zelf criminelen. Een voorbeeld is de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) waar een leerling die tweemaal doubleert, van school moet verdwijnen. Welke perspectieven zijn er dan nog voor jongeren, die de straat worden opgeschopt, omdat zij op de SGB niet meer zijn gewenst. Een intrigerende vraag van de voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB) Tico Magdalena in het programma 'Entrevista' van Boy Antoin.

Volgens Magdalena is de criminaliteit een van de grootste zorgen die de VBB kent. Dat is trouwens een van de redenen, dat de VBB besloten heeft de schouders te zetten onder de oprichting van de KOMAKIA (beveiliging binnenstad).

Met nadruk zegt Tico Magdalena, dat de criminaliteit dieper geworteld is in de gemeenschap, dan men in het algemeen wel denkt. Er wordt wel wat gedaan, maar veel verder dan praten en discussiëren komen we er niet. Er zijn tot op heden geen concrete stappen genomen, die daadwerkelijk iets doen aan de criminaliteit, aldus Tico Magdalena. Hij refereert onder andere aan een plan, dat de VBB heeft voorgesteld om meer veiligheid te brengen in de binnenstad, dat plan moest financieel gedragen worden door de handelaren, maar die bleken daartoe niet bereid. Magdalena noemde het plan wel een goed initiatief, maar ook niet geheel afdoende. Het is zeer wel mogelijk, om de binnenstad van Kralendijk af te sluiten voor criminelen. Maar op hetzelfde ogenblik wordt het voor criminelen noodzakelijk gemaakt hun doel ergens anders te leggen. Dat zijn dan de huizen voor de bewoners in de wijken Nikiboko, Antriol of ergens anders.

Volgens de VBB-voorzitter lijkt het wenselijk om meer aandacht te besteden aan de vorming en de opvoeding van de Bonaireaanse jeugd. Daar ontbreekt naar mijn concept nog al wat aan, zegt Magdalena, verwijzend naar de regeling dat tweemaal doubleren op de SGB niet is toegestaan. Is het een leerling van de HAVO, dan kan die zijn studie wel voortzetten aan de avond HAVO. Volgens Magdalena komt de leerling dan wel in een geheel andere wereld terecht. In een wereld, waar hij met volwassenen in de schoolbanken zit. Met alle consequenties van dien, zegt VBB-voorzitter Tico Magdalena.

Ook in ons rechtssysteem ziet Magdalena een gunstiger kweekplaats voor criminelen dan de bedoeling kan zijn. Het probleem van de criminaliteit wordt groter en groter en wij raken niet uit de vicieuze cirkel. Dat zegt Tico Magdalena, voorzitter van de Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB).



■ *Vertegenwoordigers van de sportafdeling van de onderwijsdienst op Curaçao, van de Idefre van Aruba en de Indebon van Bonaire kwamen afgelopen week bijeen voor de organisatie van de interinsulaire schoolontmoetingen. Voor de eerste maal zal ook Bonaire gastheer zijn van de jaarlijkse competitie tussen de drie Benedenwindse eilanden.*



■ *KRALENDIJK — Afgelopen week breidde Buddy Beach & Dive Bonaire hun (autoverhuur)-vloot uit met negen nieuwe dubbel pick-ups van Mitsubishi. Volgens Joop en Yvonne Rauwers zal in september opnieuw een aantal auto's van hetzelfde merk worden aangeschaft, wanneer de derde fase van de nieuwbouw van het hotel gereegeld zal zijn. Joop en Yvonne Rauwers exploreren vooral op de Europese markt en met name de Duitstalige markt. Momenteel werkt het Buddy Beach Resort aan een uitgebreide infra-structuur. Komend jaar zal de vierde en laatste fase gerealiseerd worden. Op de foto midden: Yvonne Rauwers die van TAS-vertegenwoordiger op Bonaire, Iwan Abdul, de sleutels van de nieuwe auto's in ontvangst neemt. Op de achtergrond het onlangs geopende restaurant van Buddy Beach & Dive Resort.*

Boy Pourier (PDB) in radiopraatje:

Welzijn is een gezegend recht van de bevolking

KRALENDIJK — Algemeen welzijn is een primair en gezegd recht van een volk. Om sociale problemen binnen een gemeenschap te voorkomen, is het van uitermate groot belang, dat de inkomstenverdeling op een verantwoordelijke en rechtvaardige manier gebeurt. Welvaart is er niet voor een klein gedeelte van de bevolking. Dat zegt Boy Pourier in een radioprogramma van de Partido Democratico Boneriano.

De mening van Pourier is gebaseerd op de door de PDB onderschreven sociaal-democratische ideologie. Dat houdt volgens Pourier onder meer in, dat de verdeling van het inkomen rechtvaardig moet zijn. Ook voor degenen die behoren tot de groep van bejaarden, alleenstaande vrouwen en gehandicapten. Om dit te bereiken heeft de regering reeds een nieuw departement ingesteld voor Humanitaire Zaken. Er is nu al besloten, dat er meer hulp verleend zal worden aan het gezinswerk, aan de verbetering van de situatie in de wijken en het voorkomen van alcohol- en drugsgebruik. Het Bestuurscollege zal in deze stringent samenwerken met de centrale regering, aldus PDB-woordvoerder Boy Pourier.

Bonaire heeft volgens Pourier momenteel een stijgende economie en een dalende werkloosheid en inflatie. Dat houdt in, dat we kunnen spreken van een relatief gezonde economische ontwikkeling, zegt Pourier. Dat wordt veroorzaakt door het toerisme, maar helaas constateert Pourier de laatste tijd verschillende kritiek op de gang van zaken binnen het toerisme. De PDB zal toerisme dan ook alle prioriteit geven die noodzakelijk is, aldus de politieke woordvoerder.

Bonaire gastheer voor schaak-dam-kampioenschap

KRALENDIJK — Volgend jaar zal Bonaire gastheer zijn voor een onderdeel van de interinsulaire sportontmoeting. In de commissie die belast is met de organisatie van de Antilliaans/Arubaanse intereilandelijke ontmoeting werd kortgeleden tijdens een bijeenkomst op Bonaire deze beslissing genomen. Het was trouwens ook de eerste maal dat de commissie op Bonaire vergaderde.

Tijdens deze vergadering werden in eerste instantie de eerder gehouden intereilandelijke spelen geanalyseerd. Voor 1996 werd het programma voor de sportieve ontmoeting tussen de scholieren van Aruba, Bonaire en Curaçao wat meer uitgewerkt. Aan de besprekingen werd namens Curaçao deelgenomen door Arthur Curiel, namens Aruba door Norman Browne, terwijl van Bonaire samen met Errol Sint Jago ook Siegfried Hato en William Piar deelnamen. Na een korte bespreking van de spelen die in maart en april van dit jaar gehouden werden, werden ook de aangehouden regels getoetst en later geformaliseerd.

Voor 1996 werd besloten, dat er gestreden zou worden op diverse terreinen. Dat was onder andere basketbal, volleybal, atletiek en tafeltennis, dat van 19 tot en met 21 april op Aruba zou plaatsvinden. Van 29 tot en met 31 maart zal om de eerste plaats gestreden worden voor zwemmen, voetbal en softbal. Dat gebeurt op Curaçao. De schaak- en damwedstrijden worden op 3 en 4 mei gehouden. Voor de eerste maal zal dat georganiseerd worden door Bonaire.

Zoals bekend, heeft Bonaire al enkele malen buiten het eiland zeer goede resultaten behaald bij de damen schaakcompetitie. In het Antilliaanse jeugdschaaktoernooi werd al twee maal een Bonaireaanse speler kampioen. De organisatie en de inzet van de SGB schaakclub en met name van Serapio Pop, garanderen ongetwijfeld een vlekkeloos toernooi.

Sportweekend van Youth Council

KRALENDIJK — Komende week zal het Bonaireaanse Youth Council een sportweekeinde organiseren op de sportterreinen van AMAS, ATC en Gold Finch te Tera Corá. Verschillende scholen zullen tegen elkaar uitkomen in softbal-, voetbal- en boksewedstrijden. Doel van deze wedstrijden is de jeugd aan te moedigen om meer aan sport te doen. Het thema van de Youth Council op Bonaire is: van de jeugd voor de jeugd. De sportwedstrijden stellen de jeugd in de gelegenheid elkaar te ontmoeten. uiteraard zijn niet meer zo jeugdigen ook welkom.

Rocargo services dé ABC-agent van 1994

KRALENDIJK — Rocargo Services op Bonaire heeft afgelopen week de onderscheiding van het jaar ontvangen die de ABC International elk jaar uitreikt aan een van hun scheepvaartagenten die boven de rest van het internationale gezelschap uitsteekt. Directrice Marisela Croes kreeg persoonlijk de onderscheiding voor de beste verkoopagent van het bedrijf.

ABC International verkoopdirecteur Marc Wright citeerde ABC's president directeur Brian Blomquist die vindt dat 'de onderscheiding elk jaar wordt gegeven aan de agent, die het beste de ideeën en de doelstellingen van ABC International vertegenwoordigt'. Nu in feite alle agenten van de ABC sterk gericht zijn op dezelfde doelstellingen, is het verkrijgen van een onderscheiding dubbel moeilijk, zei Wright. Voor het internationale bedrijf staat het professionalisme van Rocargo Services buiten kijf. Het is een bedrijf met visie die bovendien aanzienlijk investeert in de service-verbetering en de faciliteiten voor containervervoer, zei Marc Wright.

Hij doelt daarbij ongetwijfeld op de enorme investering die Rocargo heeft gedaan met het modern opgezette kantoorgebouw en opslagruimte die afgelopen maand officieel in gebruik zijn genomen.

Marisela Croes zelf ontving ook een onderscheiding voor haar werk als verkoopleidster van het bedrijf. Dat is Croes wel toevertrouwd. Enkele jaren geleden was zij op Bonaire voorzitter van de Vereniging van Bedrijfsleven (VBB) en introduceerde toen de folkloristische avonden in de winkelstraat Kaya Grandi. Later werd dat initiatief overgenomen door de Tourism Corporation Bonaire. Dat jaar werd Marisela unaniem door alle lokale media ook uitgeroepen tot Vrouw van het Jaar op Bonaire. Bij het in ontvangst nemen van de onderscheiding zei Marisela Croes, dat het werk werd verricht in teamverband. Met name noemde zij Bas Tol die in de praktijk het meeste contact had met de klanten die hun goederen via Rocargo en ABC International met containers verschepen van en naar Florida, St. Maarten, Antigua, Barbados, St Lucia en Dominica.

Receptie Amstel uitgesteld

KRALENDIJK — De receptie die dinsdag zou plaatsvinden aan boord van het stationsschip Hr. Ms. Amstel, is uitgesteld. Het schip dat van 6 tot 8 juni een bezoek zou brengen aan Bonaire, zal pas in het weekeinde van 17 juni komen. Dan vindt ook de receptie plaats van zeven tot half negen 's avonds. Het uitstel is een gevolg van een plotseling veranderd operationeel programma van het schip, liet commandant kapitein luitenant ter zee G. van der Meer weten.

Rapport over opleiding motorvoertuigentechniek

KRALENDIJK — De Werkgroep Leerplan Ontwikkeling heeft een rapport samengesteld en een leerplan geschreven voor een betere aansluiting tussen bedrijfsleven en de BVO-opleiding Motorvoertuigentechniek. Het rapport zal aangeboden worden aan het actieve bestuur van de Stichting Scholengemeenschap Bonaire (SGB).

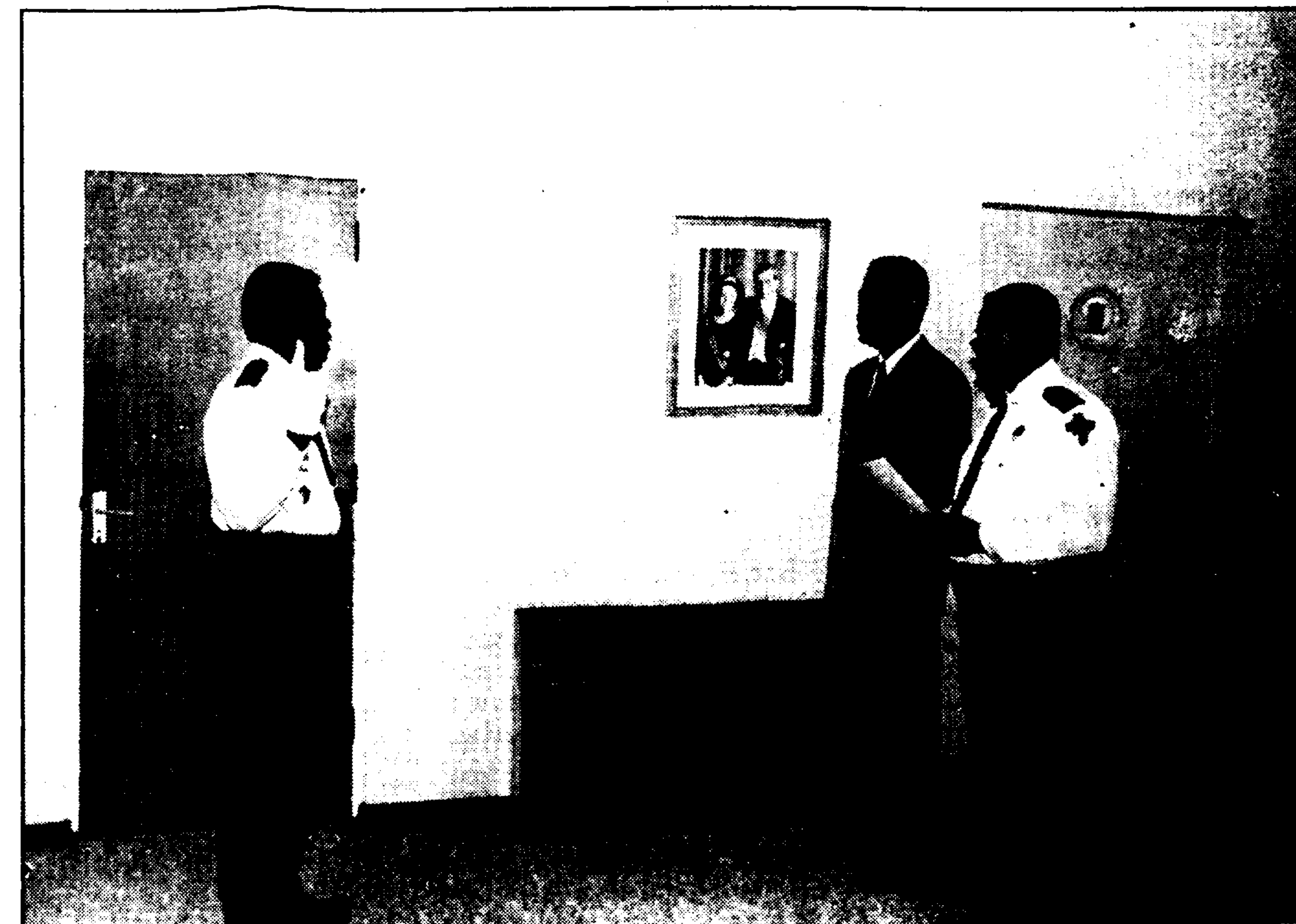
Dat is in enkele maanden tijds trouwens een van de vele rapporten die het SGB-bestuur aangeboden krijgt. Al eerder gaf het bestuur opdracht aan Okke de Jager om een evaluatie-rapport te schrijven over het SGB-onderwijs en later verscheen een rapport over de aanpak van het beroepsonderwijs. Rapporten die erg veel geld gekost hebben, maar nooit uitgevoerd werden. Het rapport van de Werkgroep Leerplan Ontwikkeling gaat over het opzetten, opstellen en ontwikkelen van een leerplan voor het Beroeps Voorbereidend Onderwijs (BVO) en de afdeling Motorvoertuigentechniek die daar een onderdeel van is.

Het rapport is geschreven naar een aanbeveling vanuit Nederland in verband met de ontwikkelingen binnen het beroepsonderwijs ter bevordering van de regionale behoeften (in Nederland). In het rapport zijn structurele aanbevelingen gedaan ten aanzien van een intensievere samenwerking en een betere aansluiting van de opleiding BVO-Motorvoertuigentechniek met het bedrijfsleven. Of die samenwerking voor of na de rechtszaak is, die het SGB-bestuur (m-ngen — heeft aangespannen tegen het aan de SGB belendende motorvoertuigenbedrijf Akkermans Auto Supplies (AAS) is niet bekend.

Voorzitter J. de Wit van de Werkgroep Leerplan Ontwikkeling zegt dat het rapport is opgesteld omdat er dringend behoefte bestaat bij het bedrijfsleven voor een intensievere samenwerking met de SGB. Daarom zal de opleiding ook specifiek gericht zijn op de regionale omstandigheden op Bonaire.

Arubanen op Bonaire bijeen

KRALENDIJK — Op Bonaire wonende Arubanen hebben zondag een bijeenkomst georganiseerd in het Harbour Village Resort. Doel was om een eigen organisatie van Arubanen op Bonaire op te richten. De wens daartoe is niet nieuw. In het verleden zijn al enkele malen pogingen daartoe gedaan. Onder andere door wijlen Niki Tromp. De eerste maal dat er sprake was van een eigen vereniging op Bonaire stamt uit 1972. Dat was een initiatief van Arends die in die tijd directeur was van de Banco Barclay op Bonaire. ■



■ *KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag is Rudsel Martina beëdigd als politie-agent in het KPNA. De op Curaçao geboren Martina werkte vijf jaar als politie-agent in Den Haag (Nederland), maar besloot terug te keren naar de Antillen, waar hij de voorkeur gaf aan Bonaire. Zijn wens werd vervuld en Rudsel Martina werd vrijdag beëdigd door het hoofd van de lokale politie, gezaghebber Frits Goedgedrag. Geheel rechts brigade-commandant Eithel Ammerlaan die het proces-verbaal voorlas.*

Koploper Scorpions verliest eerste wedstrijd tweede ronde

WILLEMSTAD — Koploper Royal Scorpions sloot zaterdagavond de eerste competitieronde zonder verlies af maar werd zondagmiddag al in de eerste wedstrijd van de tweede ronde gestopt door het negental van Groot Kwartier Stars. De Schorpioenen slaagden er net niet in een vroege achterstand van 0-6 ongedaan te maken en verloren nipt met 5-6.

GK Stars bevestigde met de zege over Scorpions zijn kandidatuur voor een positie in de top van de AA-klasse ranglijst. Het weekeinde werd zaterdagmiddag al ingezet met een comfortabele 11-4 overwinning op Mahuma Tigers. De GK-ploeg bouwde opnieuw in de eerste innings een fikse voorsprong op. Ditmaal met drie runs in de eerste en liefst vijf in de tweede slagbeurt. Mahuma kwam slechts in de vijfde inning tot scoren. De eindcijfers van deze wedstrijd waren 11-11-2 en 4-5-5 en pitcher Deron Clara eindigde als winnende werper. Roderick Sambo als verliezer. Aan slag waren Ivanon Coffie en Yency Eisden (3-2) de besten.

Zondag liep het GK-negental wederom vlot van stapel met een rally van zes in de eerste slagbeurt. En dit nog wel tegen het tot dusver ongeslagen Scorpions. Het Groot Kwartier-offensief viel daarna volkomen stil tegen pitcher Carl Jurgens, maar de zes runs bleken net voldoende om de overwinning binnen te halen. In de eerste GK-slagbeurt ging het in defensief opzicht behoorlijk mis bij Scorpions. Pitcher Lester Victoria gaf drie vrije lopen en moest eveneens drie honkslagen incasseren. Hij zorgde voor amper één out. Jurgens startte zijn optreden met een 'international walk' en incasseerde één honkslag in deze inning. De vier GK-honkslagen waren van Gensig Polonius, Edward Cannister, Victor Caldera en Ludwig Marks.

Scorpions diende van repliek met één run in de tweede inning, in de vijfde (op honkslagen van Nidward Hoek en Arthur Davelaar, een vrije loop en een misgreep van de shortstop) en één in de zevende (homerun van Lonte Balentien). Scorpions vulde in deze laatste inning de honken maar schoot offensief toch net tekort. De eindcijfers waren: 6-8-2 en 5-6-0. Orsendo Clemencia eindigde als winnaar; hij nam in de vijfde inning het heuvelwerk over van Wendel Elisabeth. De nederlaag kwam op naam van Lester Victoria. Besten aan slag waren Eward Cannister en Ludwig Marks met 3-2.

WILD CATS

Behalve Groot Kwartier presteerde geen enkele andere ploeg het dit weekeinde tweemaal te winnen. Voor Wild Cats was het zelfs een desastreus weekeinde met twee nederlagen. Zaterdagmiddag moest Cats met de score van 2-8 de overwinning laten aan Sta. Rosa Indians, maar nog pijnlijker was het voor de Wilde Katten zondagmiddag van nummer laatst Lagun Stars te verliezen (8-11). Opmerkelijk was dat Cats de wedstrijd tegen Sta. Rosa na zeseneenhalve inning nog met 1-0 voor stond.

De eindcijfers waren 8-9-2 en 2-7-1 met Sherman Maria als winnende en Bryan Kook als verliezende werper, Jundry Balentien en Gilbert Santiroma tekenden voor een homerun. Besten aan slag waren Sherwin Schoop (2-1) en Hensley Josephina (4-2). Succes bleef ook gistermiddag uit voor Cats. Voor Lagun Stars was dit een zeer belangrijke overwinning; de tweede van het seizoen waarmee de laatste plaats overgedragen kon worden aan Amstel Brewers dat in het weekeinde tweemaal onderuit ging. De eindcijfers van de wedstrijd Lagun-Cats waren 11-14-4 en 8-13-4. De winnende pitchers waren Reinold Anderson voor Lagun en Ryan Lodowika voor Cats. Besten aan slag waren: Michael Matheeuw (3-3) en Renato Anasagasti (5-4). Remick Bernadina liet een homerun noteren voor de Cats.

Evenals Cats greep Brewers tweemaal naast de overwinning. Zaterdagavond gebeurde dat tegen Scorpions (2-6) en gisteren tegen Mahuma Tigers (5-8). Zoals reeds vermeld sloot Scorpions met dit resultaat de eeste ronde ongeslagen af. De details van de wedstrijd waren: 6-9-2 en 2-11-4. Glen Elisabeth eindigde als winnaar en Urshel Felicia als verliezer. De beste slagprestatie werd geleverd door Edric Reeni (3-2) en Machiel Deroon (5-3). Juric Pietersz sloeg in deze wedstrijd zijn tweede homerun van het seizoen.

Sta. Maria Pirates won ten koste van Sta. Rosa Indians zijn enige wedstrijd van het weekeinde. Het werd een 7-2 zege. De eindcijfers waren hier 7-8-3 en 2-6-4. Arthur Bonevacia zorgde voor het heuvelwerk bij Santa Maria, terwijl Julius Veeris voor Indians wierp. Besten aan slag waren Earny Isabella (2-2) en Gilbert Santiroma (3-2).

Wereldrecord 10 kilometer



■ *HENGELO — Haile Gebrselassi heeft gisteren het wereldrecord op de tien kilometer verbeterd. De Ethiopiër liep tijdens de Adriaan Paulen Memorial in Hengelo een officieuze tijd van 26.43,53. De oude recordtijd stond op 26.52,23, gelopen door de Keniaan William Sigei op 22 juli 1994 in Oslo. Op de foto de snelle man in actie.*

Rob Clerc uitgeschakeld in kandidaten-match WK

VLIELAND — Rob Clerc is in het pinksterweekeinde uitgeschakeld voor de tweede ronde van de kandidatenmatches om de wereldtitel dammen. De Nederlandse oud-wereldkampioenen Ton Sijbrands en Harm wiersma moeten zich vandaag in suddendeath partijen zien te plaatsen, nadat het Witrussische duo Gantwarg/Baljakin ook in de barrages de score in evenwicht hield. De Rus Schwarzman en de Senegalees Ba plaatsten zich na zes partijen voor de halve finale.

Dat Rob Clerc van de veel zwakker geachte Ba verloor was een verrassing. In de twee laatste partijen had de veelvoudig nationale kampioen wel wat voordeel, maar het was niet voldoende om de in de derde ronde opgelopen achterstand tegen de senegalees goed te maken. De Rus Schwarzman had de halve finale al in de vijfde ronde bereikt.

Gisteren gingen de twee nog niet besliste andere tweekampen verder. Dit keer kregen de spelers nog slechts een uur bedenktijd voor de hele partij. Gantwarg viel tegen Sijbrands terug op het omsingelingssysteem waarmee hij in het laatste Witrussische kampioenschap veel succes boekte. Die partijen had oud werledkampioen Sijbrands echter bestudeerd, zodat de Nederlander in de eerste twee partijen voordeel kreeg.

In het derde duel veranderde Gantwarg van taktiek en zocht het in een klassiek spelgenre. Ook daarin toonde Sijbrands zich gelijkwaardig, waardoor deze eerste barrage onbeslist bleef.

Bij Wiersma-Baljakin had de Nederlander in de eerste barragepartij voordeel. Hij speelde die zelfs tot in een 1-om-1-stand uit, waarna hij echter moest erkennen juist een tempo te kort te komen voor de winst. In de tweede partij gebruikte de Fries zoveel tijd dat hij na anderhalf uur spelen nog slechts twee minuten over had. Baljakin speelde a tempo verder en verzuimde op de 45e zet de winnende voortzetting te kiezen. Het derde duel leverde licht voordeel voor Wiersma op, maar geenszins voldoende voor de winst.

Op de achtste speeldag van deze WK-kandidatenmatches valt na de eerste winstpartij de beslissing. Eerst gaat de speeltijd terug tot een half uur per speler. Maximaal vinden in dat tempo drie duels plaats. Daarna gaat de bedenktijd terug tot tien minuten en spelen de dammers net zo lang door tot er een winnaar is.

AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur **gelegenheid** tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Wild Cats vs Royal Scorpions - **sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

Shaquille O'Neill shakes hands



■ *ORLANDO — Orlando-center Shaquille O'Neill 'shakes hands' met één van de technische trainers Buzz Braman gisteren in de Orlando Arena. O'Neills Orlando Magic onmoet morgen voor het eerst Houston Rockets in de best-of-seven om het NBA-kampioenschap.*

MAJOR LEAGUE

■ NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox-California Angels 3-2, Cleveland Indians-Detroit Tigers 8-0, Seattle Mariners-Baltimore Orioles 2-0, Oakland Athletics-New York Yankees 11-5, Chicago White Sox-Toronto Blue Jays 3-2, Kansas City Royals-Texas Rangers 4-1.

NATIONAL LEAGUE:
New York Mets-San Francisco Giants 7-2, Cincinnati Reds-Pittsburgh Pirates 3-2, Atlanta Braves-Chicago Cubs 7-5, Houston Astros-Florida Marlins 6-5, St.Louis Cardinals-Colorado Rockies 9-5, Los Angeles Dodgers-Montreal Expos 3-1, San Diego Padres-Philadelphia Phillies 5-4 (10 innings).

Uitslagen Basketbal Pepsi '95

WILLEMSTAD —In het afgelopen weekeinde werden in de play offs (best of three) om het kampioenschap basketbal Pepsi '95 de volgende wedstrijden gespeeld:

Aspiranten (-16jr):
Vredenberg Wolves-Pietermaai Raiders 30-28, topscorer Dyron Gibbs (PR) 12. Stand 1-0 Vredenberg Wolves.

Junioren (-19):
Janwe Spartacus-Willemstad Warriors 41-40, topscorers Frances Maduro(JS) en Trevor Labast (WW) beide 10. Stand 1-0 Janwe Spartacus (nog ongeslagen).

Junioren Plus:
Seru Fortuna Hubentud-Janwe Spartacus 60-55, topscorer Axel Margaritha (SFH) 20. Stand 1-0 Seru Fortuna (nog ongeslagen).

Programma:
Morgen 7 juni: 19.30 Driepunter/Dunk -wedstrijd, 20.00 Seru Fortuna-Janwe.

9 juni: 19.30 Vredenberg-Pietermaai, 20.45 Janwe-Willemstad.

10 juni: Indien nodig wedstrijden om 17.30, 18.45 en 20.00 uur.

BRIDGEN

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 2 juni werd de parencompetitie bij bridgeclub Corsow voortgezet met de vierde wedstrijd. Van de dertien paren die kwamen opdagen, behaalden de volgende zes meer dan vijftig procent:

1. Heren Moenir Alam/Veenekamp 69.94%; 2. heren Cox/Van den Ende 66.07%; 3. mevr. Nijdam/heer Melchers 61.79%; 4. mevr. Van der Net/heer Van Hees 56.07%; 5. mevr. Geenen/heer De Vries 55.00% en 6. dames Bouwmeester/Griffin 54.17%.

Op vrijdag 9 juni wordt de jaarlijkse wedstrijd gespeeld voor het Epson World Wide bridge-toernooi voor paren en tevens de laatste wedstrijd van de huidige competitie. Bridgeclub Corsow hoopt op een massale opkomst en het eindigen van een paar van Curaçao bij de top 0,1 procent van deelnemers over de gehele wereld. Men behoeft daartoe slechts bij de eerste 100 te eindigen!

Kosten zijn vijftien gulden per paar. Te voldoen op de wedstrijdavond. Een ieder dient voor acht uur 's avonds aanwezig te zijn op Scherpenheuvel.

Mahuma Tigers met 6 - 3 langs Sta Maria Pirates

WILLEMSTAD — Mahuma Tigers heeft zich tot dusverre redelijk weten te handhaven in zijn eerste seizoen op AA-klasse niveau. Gisteravond drukte het Mahuma-negental in de laatste drie innings door naar winst na gedurende het grootste gedeelte van de wedstrijd tegen Sta. Maria Pirates tegen een achterstand te hebben aangekeken.

De overwinning, de vierde van het seizoen voor de Tijgers, werd met de score van 6-3 binnengehaald. De laatste drie innings brachten gisteravond een ommekeer. Bij het begin van de zevende inning stond Sta. Maria nog voor met 2-1. Een minimale voorsprong, weliswaar, maar pitcher Irving Sambo had tot dusverre een duidelijk overwicht gehad op de slagmannen van Mahuma.

Een vrije loop, een honkslag in het binnenveld van Giovanny Sambo gevolgd door nog een vrije loop boden Roberto van Aanholt echter dé kans om zich als vierde slagman te laten gelden. Van Aanholt voldeed aan de hooggespannen verwachtingen in het Mahuma-kamp en zette met een honkslag de 1-2 achterstand om in een 3-2 voorsprong.

Sta. Maria reageerde echter met de gelijkmaker in de achtste inning en zou ook de beslissende vierde run hebben gescoord als Ernesto Marks op weg naar het thuishonk niet was uitgegleden. Dit gaf linksvelder Johnny Nieuw alsnog de kans om hem tussen de twee honken te pakken. Een extra-inning werd zodoende noodzakelijk.

Mahuma scoorde driemaal in deze extra-slagbeurt. Het verloop was identiek aan de zevende inning: vrije loop, honkslag Sambo, vrije loop en honkslag Roberto van Aanholt. Alleen kon slechts één loper dit maal binnenlopen op de honkslag van Van Aanholt. Royston Jacoba zorgde echter voor de rest met een honkslag die twee punten opleverde.

De eindcijfers waren: 6-5-0 en 3-8-3. Farley Lourens eindigde als winnende werper. Hij verving starter Jurgen Susanna in de vijfde inning. Voor de Pirates wierpen achtereenvolgens Sambo, Celestina, Eustatius en Sloop.

Eredivisie en ook Oranje

Clubcard verplicht in nieuwe seizoen

AMSTERDAM — In het nieuwe seizoen is elke club in de eredivisie verplicht de *clubcard* in te voeren. Alleen met dat bewijs kunnen supporters voortaan aan kaartjes voor wedstrijden komen. De clubcard is een initiatief van Ajax, Feyenoord, PSV, FC Groningen en Willem II. De stichting Cotass heeft de organisatie, ontwikkeling en promotie van de kaart in handen.

Ook voor Oranje komt er een clubcard. Daarmee kunnen bezoekers toegangskaarten kopen voor de thuiswedstrijden van het Nederlands team. "We gebruiken dit systeem voor het eerst voor de EK-kwalificatiewedstrijd op 15 november tegen Noorwegen", zei Hans van Holten, bestuurslid van de voetbalbond en Cotass.

De clubcard, een veredelde winkelpas, is voorzien van een magneetstrip. Daarop staan alle noodzakelijke gegevens van de bezitter. Op die manier weten de clubs exact hoe vaak en naar welke wedstrijden de houder gaat. Ook is bekend op welke plaats in het stadion hij of zij zit. Bij misdragingen kan de club de kaart innemen. Overigens is de card geen identificatiemiddel. "Dat betekent in theorie dat een houder de kaart kan uitlenen aan bijvoorbeeld zijn buurman", verklaart Loek Hermans, voorzitter van Cotass. "Als die dan herrie schopt en een stadionverbod krijgt, is de cardhouder de dupe."

Hoewel het veiligheidsaspect een belangrijke rol speelt, is de kaart vooral bedoeld als service-en marketinginstrument. Volgend seizoen zijn Ajax, Feyenoord, PSV, FC Groningen en Willem II aangesloten op de 1400 verkooppunten van de Stichting Exploitatie Nederlandse Staatsloterij (SENS). De bedoeling is dat gedurende het seizoen meer clubs volgen.

Dat wil zeggen dat een supporter uit Winterswijk, die in het bezit is van bijvoorbeeld de clubcard van Ajax, niet helemaal naar Amsterdam hoeft te rijden voor een kaartje Ajax-Vitesse, maar dat kan kopen bij het sigarenwinkeltje op de hoek waar ook staatsloten te koop zijn. Maar hij of zij kan daar ook een ticket voor FC Twente-Roda JC aanschaffen. "In dat geval zal hij waarschijnlijk in het vak van de neutrale toeschouwers komen te zitten", aldus Michael van Praag, voorzitter van Ajax en bestuurslid van Cotass.

Dauphine Libere

Tsjmil verslaat Indurain in sprint

MONTALIEU — Miguel Indurain bereidt zich niet bepaald rustig voor op de Ronde van Frankrijk. De Spanjaard ging gisteren in de ontknoping van de eerste etappe van de Dauphine Libere het sprintduel aan met de Moldaviër Andrei Tsjmil. Indurain verloor, maar pakte wel bonificatieseconden. De winnaar van de Midi Libre naderde klassementsleider Chris Boardman op vier seconden.

De Nederlandse inbreng in de eerste rit kwam van Wiebren Veenstra en Jean-Paul van Poppel. Veenstra won de sprint van het peloton. Van Poppel eindigde als zesde.

Boardman pakte zondag de eerste leiderstrui door zijn overwinning in de proloog. De wereldkampioen achtervolging legde de 6,7 kilometer af in acht minuten en twintig seconden. De Brit klopte Indurain met tien seconden.

De Fransman Pascal Lance en de Est Lauri Ausde maakten de eerste etappe. Het tweetal ontsnapte na zeventig kilometer. Zij bouwden een voorsprong op van elf minuten en vijftig seconden. Onder aanvoering van de ploegen van Motorola, Festina en Brescialat pakte het peloton het duo 33 kilometer voor de finish terug. De formaties probeerden hun sprinters in stelling brengen, maar Tsjmil en Indurain waren ze te snel af.

Merlene Ottey wint in beste seizoentijd

HENGELO — Merlene Ottey heeft gisteren op de Ad Paulen Memorial in Hengelo de 100 meter gewonnen in 11 seconden. Daarmee zette de Jamaicaanse de beste wereldseizoenprestatie neer.

Hiddink eist plichtsbesef Oranjeprofs

NOORDWIJK — Terwijl het clubseizoen sinds zondag voor alle internationals is afgelopen, volgt in Minsk nog een heuse finale. Guus Hiddink keek naar de opkomst tijdens de persconferentie in Noordwijk en zag dat die beduidend kleiner was dan normaal. Maar de wedstrijd in Wit-Rusland is toch echt een sleutelduel, benadrukte de bondscoach nog maar eens.

"Als de clubs zich Europees goed manifesteren, geeft dat verplichtingen. De spelers hebben verantwoordelijkheid. Ze mogen zich niet belachelijk maken in een wedstrijd die zo cruciaal is." Want met nog vier duels te gaan moet Oranje in feite vier keer winnen om zeker te zijn van de eindronde in Engeland: Uit en thuis tegen Wit-Rusland, uit tegen Malta en thuis tegen Noorwegen.

Een interland op het moment dat alle prijzen zijn verdeeld en de spanning is verdwenen, dat loopt wel eens verkeerd af. Engeland gaf twee jaar geleden het duidelijkste voorbeeld, door binnen vier dagen de WK-kansen zo goed als te verspelen in Polen (1-1) en Noorwegen (2-0 verlies).

ECHTE PROFS?

Hiddink appeleert aan de professionaliteit van de spelers. "Als je het feit dat de competitie is afgelopen als excuus gebruikt voor een zwakke prestatie, ben je het eigenlijk niet waard prof te zijn."

Ajacied Patrick Kluivert is het beste voorbeeld van de euforie de laatste weken, omdat hij op 24 mei in Wenen als invaller de finale van de *Champions League* tegen AC Milan besliste. Sindsdien is hij op tal van feesten geweest, is hij door duizenden mensen aangesproken, krijgt hij stapels post en zette hij talloze handtekeningen.

Kluivert genoot van de aanhankelijkheid en kwam eigenlijk woorden tekort om te beschrijven wat met hem is gebeurd. "Als ik de tv-beelden terugzie moet ik telkens weer even kijken of ik het echt ben."

Afgelopen donderdag, tijdens de eerste periode van het trainingskamp, gelastte Hiddink opeens een bosloop in, om 07.00 uur 's ochtends. Enigszins kunstmatig voerde hij de spanning op. Kluivert: "Hij vertelde het programma van achter naar voren in tijd. Zo van: Om 14.00 uur lunch, om 12.00 uur rust, aftellend tot de bosloop dus. Ik vroeg nog of hij een grapje maakte, want 07.00 uur is toch behoorlijk vroeg."

Maar Kluivert is weer scherp, oordeelt Kluivert zelf. "Natuurlijk, als je zoveel hebt gewonnen straal je even wat nochalance uit. Maar dat heb ik weer achter me gelaten. Ik heb mijn rust gepakt."

SYSTEEM

De verwachting was dat Hiddink na de Europese triomf van Ajax, die fel afstak tegen de afgang van Oranje in Praag, nog meer zou kiezen voor het zogenaamde Ajax-systeem. Gedeeltelijk doet hij dat ook, bijvoorbeeld door Van 't Schip na bijna drie jaar afwezigheid op te roepen als rechtsbuiten en spelers meer te posteren op vertrouwde posities. Overmars kan daardoor naar links, waar hij ook bij Ajax speelt.

Afgaand op de trainingen wijkt Hiddink vooral in verdedigend opzicht af van de Amsterdamse speelwijze. Hiddink laat de flanken morgen vermoedelijk afschermen door twee voetballers die bij hun club in het centrum staan. De Kock rechts, Valckx links op de plaats van de geschorste Frank de Boer. Winter valt uit de ploeg ten opzichte van Tsjechië-uit.

Twee mandekkers is voor Hiddink blijkbaar genoeg, omdat de Witrussen naar verwachting behoudend zullen spelen; met twee spitsen, drie middenvelders en vijf verdedigers, loerend op de counter. Voor Hiddink gaat het meer om de instelling, de wil mee te verdedigen. Die was in Praag, na de vroege 1-0, ver te zoeken. Tijdens gesprekken met spelers ging Hiddink in op de problematiek. "Sommigen dachten te lichtvaardig over de manier waarop ze hun verdedigende taak meenden uit te voeren." Voor morgen eist Hiddink beterschap.

Braziliaanse dames doen niet onder



■ *HELSINGBORG - In het Zweedse Helsingborg wordt momenteel het wk damesvoetbal gehouden. De Braziliaanse dames bewijzen daarbij niet onder te doen voor hun mannelijke collega's. Gisteren versloegen ze de thuisploeg met 1-0.*

Laatste aanvaller uitgeschakeld op doorregend gravel van Roland Garros

PARIJS — De laatste aanvaller werd op tweede pinksterdag het slachtoffer van het trage gravel op het *court centrale* op Roland Garros. Qualifier Scott Draper vierde zondag zijn 21e verjaardag maar gaf zichzelf tegen de Italiaan Furlan geen cadeau. De adrenaline was na drie ronden kwalificaties en drie ronden hoofdtoernooi op, 5-7, 1-6 en 6-7.

De regen had in het weekeinde een verwoestende invloed op de overlevingskansen van aanvallers zoals Eltingh, Boetsch, Ferreira en Wheaton. Roland Garros was in de eerste week Roland Garros niet. De temperatuur kwam bij hoge uitzondering boven de twintig graden. Zon was er nauwelijks, wel veel dreigende wolkenvelden. Opwaaiende zomerjurken of uitdagende hotpants waren onzichtbaar, wel veel truien en regenjassen. Het was kil en nat.

Het kortste jurkje op de baan droeg Mary Pierce, de laatste heldin van Frankrijk. De finaliste van het vorig jaar verloor zondag van Iva Majoli, 17 jaar, in een wedstrijd tussen hardhitters, 2-6, 3-6. Majoli was accurater en fitter. Pierce was ziek, zwak en misselijk en had last van een lies. Trainer Sven Groeneveld, die de dag ervoor nog snoevend had gezegd zijn pupil van de tribune met gezichtsuitdrukkingen te kunnen coachen, trok de vreemdste grimassen. Helpen deed het niet.

BOLLETTIERI

Voor coach Bollettieri was het verlies pijnlijk. De examinier verloor twee pupillen binnen enkele uren. Becker uitgeschakeld (3-6, 4-6, 6-3, 5-7) door de Roemeense qualifier Voinea en de nummer 128 van de wereld een dag later door de zege op Tajesnokov tot de laatste acht door, 7-6, 6-3 6-4.

De *BB* van Duitsland was woedend over zijn verlies. Hij was zaterdagavond om half acht nog de baan opgestuurd. "Het was donker en de baan was doorweekt", aldus Becker. "Ik had de indruk op een juniorenkampioenschap te staan in plaats van op een Grand Slam."

De sensatie kondigde zich in die avonduren aan. Voinea nam twee sets voorsprong voordat de duisternis het duel afbrak. Een dag later probeerde Becker zijn onervaren tegenstander te intimideren. "Hij begon agressieve taal uit te slaan", zei de 20-jarige Voinea, die zich begin dit jaar in het Italiaanse Perugia vestigde. "Voor de wedstrijd was hij mijn idool." Na de overwinning was het uit met l'amour. Voor muster was Becker nooit een idool, eerder een gezworen vijand. De Oostenrijker behaalde zijn 32e opeenvolgende zege op gravel door de 6-3, 6-3, 6-0 op Medvedev. Het duel was al het etiket 'match du tournoi' opgeplakt. Op de baan was Muster de baas. Vooral omdat de Oekraïner een blessure had aan de rechterpols, opgelopen bij een val een ronde eerder tegen Berasategui. Even moeiteloos ontdeed Agassi zich met 6-4, 6-2, 6-2 van El Aynaoui en Kafelnikov zich van Corretja, 6-3, 6-2 en 6-2.

Bruguera, de Indurain van het gravel, ontsnapte tegen Larsson aan verlies. De titelverdediger werkte op 6-1, 2-6, 4-5 drie setpunten van de Zweed weg. Hij won de set met 7-5 en de vierde in de tiebreak met 7-4. "Dom, dom, dom", aldus Larsson. "Zoveel kansen, zoveel missers."

MICHAEL'S

Stich ging tegen Chang omslachtig te werk. Hij durfde niet voluit op de aanval te spelen zoals draper, maar combineerde het avontuur aan het net met de degelijkheid op de baseline. Chang, de kleinste speler met het grootste racket, had na de eerste set op alle variaties een magisch antwoord, 1-6, 6-0, 6-2, 6-3.

Indeling kwartfinale, mannen: Agassi (VSt/1)-Kafelnikov (Rus/9), A. Costa (Spa)-Muster (Oos/5), Bruguera (Spa/7)-Furlan (Ita), Chang (VSt/6)-Voinea (Roe/Qua)

Vrouwen: Sanchez-Vicario (Spa/1)-Rubin (VSt), Majoli (Kro/12)-Date (Jap/9), Martinez (Spa/4)-Ruano-Pascual (Spa), Graf (Dui/2)-Sabatini (Arg/8).

40 gewonden bij honkbalrel

MANAGUA — Bij ernstige ongeregeldheden in Masaya na afloop van de honkbalwedstrijd om de Nicaraguaanse titel zijn veertig mensen gewond geraakt. Dronken supporters van San Fernando, dat in de eindstrijd verloor van boer Managua, reageerden hun woede behalve op de 'vijand' ook af op het wagenpark uit de buurt. Ze staken vier auto's in brand en beschadigden er dertig. De aanhang van de landskampioen uit Managua, die een regen van stenen over zich heen kreeg, moest onder politie-begeleiding terug naar de hoofdstad.

Beach-volleybalwinst Schoon/Van de Ven

AJACCIO — Debora Schoon en Lisette van de Ven hebben in Ajaccio het kwalificatietoernooi voor het Europese beachvolleybalcircuit gewonnen. Het Nederlandse tweetal, dat in de zaal speelt bij landskampioen AMVJ en zich volgend jaar helemaal richt op de Olympische Spelen, won gisteren in de finale van het toernooi op Corsica met 2-1 (12-10, 9-12, 12-10) van de Duitsen Borger en Paetow.

Claire Paterson en Mascha van Wijnen, ofwel Nederland II, eindigden door een zege op de Noorse combinatie Berntsen/Hestad (15-8) als derde. Marko Klok en Michiel van der Kuip misten de eerste prijs bij het strandsportevenement maar net. Ze verloren in de eindstrijd van Zwitserland: 11-12 en 9-12.

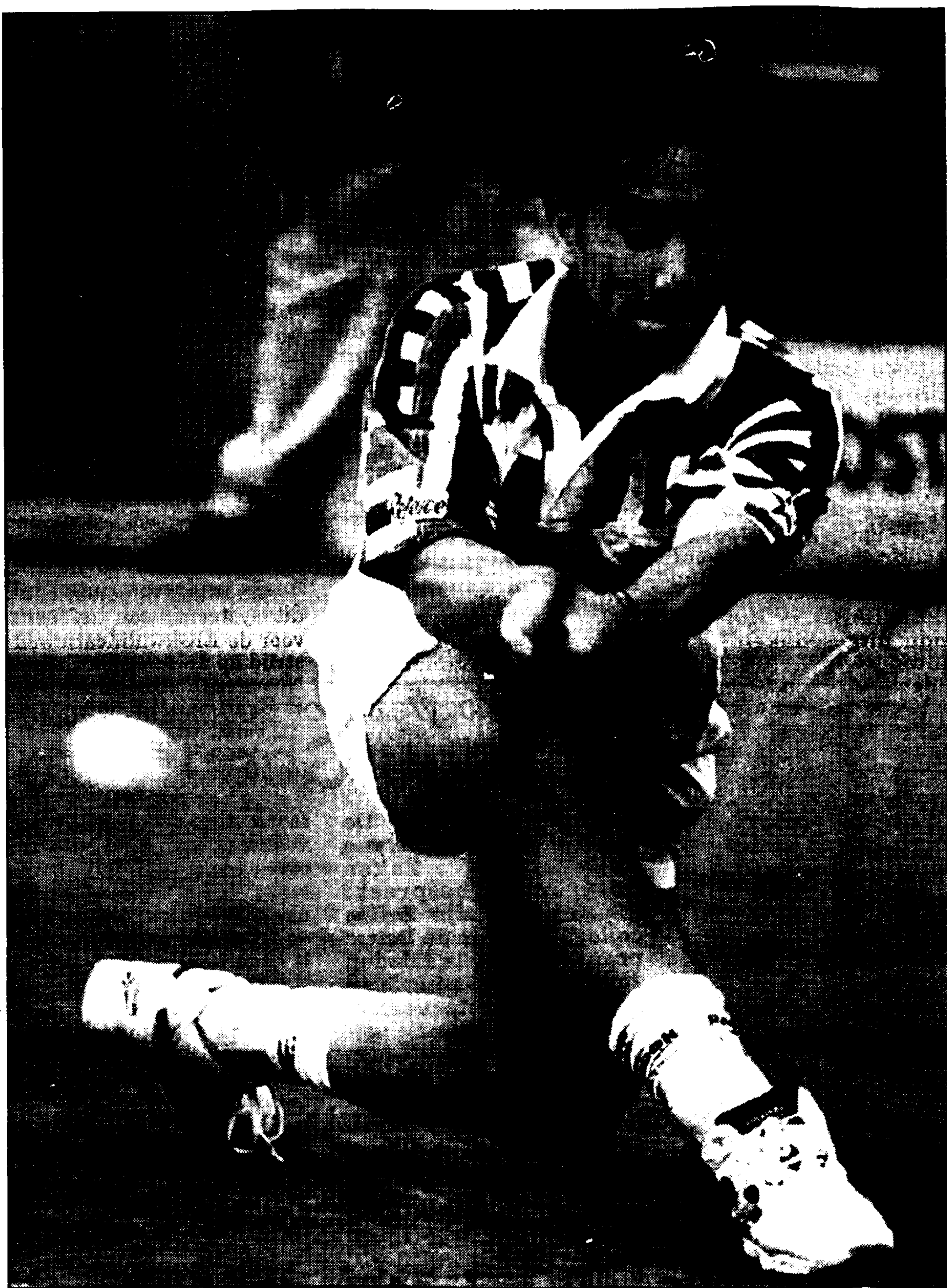
De eerste Nederlandse ploeg, gevormd door Michel Everaert en Sander Mulder, finishte als vierde. In de strijd om de derde plaats lieten zij verstek gaan door een blessure van Mulder. Frankrijk kreeg derhalve het brons zonder te spelen.

Bergkamp niet mee naar Minsk

SCHIPHOL — Dennis Bergkamp is gisteren niet met het Nederlands elftal afgereisd naar Minsk, waar morgen de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Wit-Rusland wordt gespeeld. De aanvaller van Inter heeft een liesblessure.

Bergkamp ondervindt al langere tijd hinder van de lies. Na overleg met KNVB-arts Frits Kessel werd besloten dat de oud-Ajacied niet op tijd fit is om te kunnen spelen.

Bondscoach Guus Hiddink heeft geen vervanger voor Bergkamp opgeroepen. Glenn Helder (Arsenal) was al als zeventiende man aan de selectie toegevoegd om eventueel bij de blessure van Marc Overmars de positie van linkerspits te bezetten.



■ *PARIJS — Michael Chang, de kleinste speler met het grootste racket, verloor de eerste set van naamgenoot Stich (1-6), maar had vervolgens op alle variaties een magisch antwoord, 6-0, 6-2 en 6-3. In de kwartfinale speelt de Amerikaan op de foto typerend in actie, tegen de Roemeense qualifier Voinea.*

Danny Blind beslist na 'Minsk'

NOORDWIJK — Danny Blind neemt op korte termijn geen grote beslissingen over zijn toekomst. De verdediger van Ajax concentreert zich in eerste instantie op de kwalificatie-wedstrijd van het Nederlands elftal, woensdag in Minsk tegen Wit-Rusland.

Blind voerde vorige week gesprekken met een delegatie van Aston Villa. Die verliepen positief. Ook heeft Galatasaray uit Turkije zich gemeld voor de international, die transfervrij is. "Donderdag praten we verder", verklaarde zaakwaarnemer Rob Jansen.

De eerste beslissing die Blind dient te nemen is of hij daadwerkelijk weg wil bij Ajax. Ook dat is bij lange na niet zeker. "Het is heel goed mogelijk dat hij in Amsterdam blijft", zei Jansen.

Wel is het vrijwel zeker dat Seedorf en Silooy bij Ajax vertrekken. Jansen liet dat eerder al weten. Over eventuele nieuwe clubs van het tweetal kon gisteren nog niets worden gezegd.

VOETBAL — Enzo **Scifo** is terug in de nationale selectie van België. De spelverdeler van Monaco ontbrak een tijd door een blessure. België, dat nog een kleine kans maakt op deelneming aan de Europese titelstrijd in Engeland, speelt op 7 juni in Skopje tegen Macedonië.

Bokser Rosi wacht schorsing 2 jaar

ROME — De Italiaanse bokser Gianfranco Rosi, wereldkampioen van de WBO in het zwaarweltergewicht, kan een schorsing van twee jaar tegemoet zien wegens het gebruik van een verboden stimulerend middel. Ook bij de contra-expertise zijn in zijn urine sporen aangetroffen van amfetamine.

"De tweede analyse bevestigde het resultaat van de eerste nadrukkelijk. Tot onze spijt moeten we medelen dat Rosi gedrogeerd was", zei Carlo Marafioti, de secretaris van de Italiaanse boksbond, gisteren.

De gebruikelijke straf voor amfetaminegebruik is twee jaar uitsluiting. Voor Rosi, die 37 is, betekent dat waarschijnlijk het einde van zijn loopbaan. De Italiaan werd op 17 mei betrapt, nadat hij de Amerikaanse titelverdediger Verno Phillips had verslagen. De kampioensgordel raakt hij daardoor natuurlijk ook kwijt.

Rosi ontkent hardnekkig geslikt te hebben. "Mijn 'drug' is opoffering. Dat wil zeggen opstaan voor dag en dauw, keihard werken, trainen dat de stukken eraf vliegen. Als dat stimulerende middelen zijn, dan neem ik ze elke dag", zei hij bij herhaling.

GOLF — Argentinië en Wales zijn de nieuwe landen in het golftoernooi om de **Alfred Dunhill Cup** op St. Andrews (GBr) in oktober. Paraguay en Frankrijk zijn niet meer uitgenodigd. De winnende ploeg van drie spelers ontvangt een miljoen gulden. De deelnemende landen: Argentinië, Australië, Canada, Duitsland, Engeland, Ierland, Japan, Nieuw-Zeeland, Schotland, Spanje, Taiwan, Verenigde Staten, Wales, Zuid-Afrika, Zimbabwe en Zweden.

Uitvoering Autonomie-akkoord vergt nog veel tijd:

Leger Israel klaar voor vertrek

JERUZALEM - Het Israëlische leger bereidt zich voor op een snelle terugtrekking van militairen uit Palestijnse steden op de westelijke Jordaanoever. Het wachten is op bevel van de regering daartoe. Dat is maandag in kringen van het leger vernomen. Israël houdt het gebied sinds 1967 bezet.

De militairen onderstrepen echter dat de algehele terugtrekking van het leger en verkiezingen voor de Palestijnse raad nog maanden op zich kunnen laten wachten. Volgens het vredesakkoord tussen Israël en de PLO van september 1993 hadden beide vorig jaar juli al moeten plaatshebben. De Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, probeerde dit weekeinde de hoop te temperen dat Israël en de PLO nog voor 1 juli een akkoord bereiken over de terugtrekking van het Israëlische leger uit de westelijke Jordaanover en de datum van Palestijnse verkiezingen.

"Sommige problemen zijn nog niet opgelost, in het bijzonder de zwaarwegende en echte kwesties", aldus de bewindsman. Sommige PLO-leiders beschouwen de totstandkoming van een akkoord voor 1 juli als toetssteen voor de Israëlische bereidheid om het vredesproces voort te zetten.

Op een bijeenkomst van zijn Arbeiderspartij maandag in Tel Aviv zei premier Rabin er zeker van te zijn dat het Israëlische volk in een referendum zijn goedkeuring geeft aan vrede met Syrië. Die instemming komt er zelfs als het in ruil moet instemmen met een pijnlijke teruggave van de Golan-hoogvlakte, aldus Rabin.

EUROPESE HULP

De premier en de Jordaanse koning Hussein hadden maandag in het dal van de Jordaan een korte ontmoeting met de Duitse bondskanselier Kohl. Die bracht afgelopen weekeinde voor het eerst in twaalf jaar een bezoek aan de regio. Het Jordaanse staatshoofd vroeg om financiële hulp bij enkele projecten voor drinkwatervoorziening. Over een dergelijke voorziening bereikten Israël en Jordanie vorig jaar overeenstemming. De drie projecten voor het winnen van water worden betaald met geld uit Duitsland en van de Europese Unie.

Het Israëlische leger beweerde dat de dezer dagen gearresteerde HAMAS-militanten een autobom tot ontploffing hadden willen brengen in Jeruzalem. Ook waren de terroristen onder meer uit op de dood van joden, het kidnappen van een bus en van soldaten. De Palestijnse organisatie is tegen het vredesakkoord van Israël en de PLO.

Nest van gevaarlijke bijen uitgeroeid in Mexicostad



■ *MEXICOSTAD - Gemeentepersoneel probeert in een der rijke buurten van de Mexicaanse hoofdstad een nest van een dodelijke bijensoort te vernietigen. De bijen hadden al verschillende mensen aangevallen maar geen gevaarlijke verwondingen veroorzaakt.*
(AFP-satellietfoto)

Voor arrestaties

Politie Seoul bestormt gebeds- ruimten

SEOUL - De Zuidkoreaanse politie heeft dinsdag in het centrum van de hoofdstad Seoul een Boeddhistische tempel en een katholieke kathedraal bestormd om dertien vakbondsleiders te arresteren.

Bij een tegen Japan gerichte manifestatie hield de politie 58 studenten aan. De vakbondsleiders protesteerden tien dagen achtereen op geweldloze wijze tegen de plannen van de regering de nationale telefoonmaatschappij te privatiseren. Volgens de vakbonden dreigt het gevaar dat daardoor enkele machtige conglomeraten of bedrijven de telefoonsector gaan monopoliseren. Volgens de politie namen de arrestaties slechts korte tijd in beslag. Getuigen zeiden echter dat de vakbondsmensen zich verzetten tegen hun aanhouding en dat zich daarbij schermutselingen voordeden. ■

VS brengen troepen en materieel dichter bij Bosnië

Karadzic: Pale bommenvrij

SARAJEVO/BELGRADO - De leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, wil de VN-gijzelaars alleen vrijlaten op voorwaarde dat de NAVO en de Verenigde Naties geen nieuwe luchtaanvallen op Pale uitvoeren.

Karadzic, die deze voorwaarde eerder stelde, zei dat maandagavond na een ruim zeven uur durend onderhoud met Carolos Papoulias en Gerassimos Arsenis, respectievelijk de Griekse ministers van Buitenlandse zaken en Defensie. "We hopen van de internationale gemeenschap te horen dat er geen luchtaanvallen meer zullen komen." Er zitten nog 257 gijzelaars vast.

De gesprekken in Pale, waar het hoofdkwartier van Karadzic gevestigd is, werden ook bijgewoond door Jovica Stanisic, afgezant van de Servische president Slobodan Milosevic en hoofd van de Staatsveiligheidsdienst. De Grieken en Bosnische Serviërs voeren dinsdag in Belgrado overleg met Milosevic, maar Karadzic zal daarbij niet aanwezig zijn.

DREIGING

De Bosnisch-Servische leider waarschuwde maandag VN-opperbevelhebber generaal Smith dat zijn troepen elke poging aanvoer-corridors te scheppen zullen tegenhouden. Karadzic dreigde met meer vergeldingsmaatregelen indien de VN "zich tegen de Serviërs richten". "Tot nu toe hebben wij hen zeer mild behandeld. De volgende keer wordt het drastischer." De scheidende Europese bemiddelaar David Owen zei maandag na een gesprek met Milosevic een spoedige vrijlating van de gevangenen te verwachten. "De gijzelingen zijn in strijd met het karakter van het Servische volk." Volgens Owen doet Milosevic er alles aan om de gijzelaars vrij te krijgen.

De Verenigde Staten (VS) verplaatsen deze week aanvals- en transporthelikopters en ruim 3.500 manschappen van Duitsland naar Italië. Volgens functionarissen van het ministerie van Defensie in Washington is de verplaatsing bedoeld om gemakkelijker en sneller te kunnen assisteren bij een eventuele evacuatie van VN-troepen uit Bosnië. Een functionaris vertelde verder dat Amerikaanse reddingsteams in Bosnië elektronische signalen opvingen die mogelijk afkomstig zijn van de vorige week neergeschoten Amerikaanse F-16-piloot. De signalen kunnen betekenen dat de piloot leeft.

RISICOVOL

Op de in het weekeinde door de NAVO gevormde snelle interventiemacht voor het voormalige Joegoslavië, liggen de komende dagen veel risicovolle taken te wachten. De militairen, ook Nederlandse mariniers, moeten de beschermde gebieden in Bosnië bevoorraaden en in het nauw gedrongen VN-troepen, waaronder het Nederlandse contingent in Srebrenica, ontzetten.

De VN begroetten maandag de versterking van de VN-troepen maar willen opheldering over de commandostructuur. Franse, Britse en Nederlandse militairen zullen die de komende dagen in New York verschaffen.

De bijna tienduizend zwaarbewapende en goed getrainde extra militairen moeten de in ex-Joegoslavië aanwezige VN-troepen beschermen en ervoor zorgen dat zij ongestoord hun humanitaire taken kunnen uitvoeren. Frankrijk (5500 man), Groot-Brittannie (5200 man) en Nederland (130 man) leveren de manschappen. Ook de Turkse luchtmacht is bij de operatie betrokken.

Leger van Burundi klaar voor operatie in hoofdstad

Hutu-militie wacht wegzuiveringsactie

tsBUJUMBURA - Het door de minderheid van de Tutsi's gedomineerde Burundese leger staat op het punt een woonwijk van de hoofdstad Bujumbura binnen te vallen. De regering van premier Ndawayo heeft burgers opgeroepen de wijk Kamenge te verlaten zodat geen burgerslachtoffers vallen.

De militaire actie moet Kamenge zuiveren van Hutu-milities. Sinds een week woeden er gevechten tussen leger en Hutu-milities. Talrijke bewoners van Kamenge zijn al naar de heuvels ten noorden van de wijk gevlucht. Hutu's vormen de meerderheid in Burundi, maar de traditioneel met meer macht beklede Tutsi's hebben zich de laatste twee jaren in 'aparte' wijken en voornamelijk in de hoofdstad teruggetrokken. Extremistische Tutsi's verdreven Hutu's uit de hoofdstad, waar Kamenge, verdedigd door Hutu-milities, evenwel een bolwerk bleef van Hutu's in Bujumbura.

In een toespraak zei premier Nduwayo maandagavond dat de burgerbevolking door gewapende terroristen gegijzeld wordt en dat de wijk spoedig wordt bevrijd. Het leger heeft opdracht Hutu's die de wijk ontvluchten te vervoeren naar veiligere oorden. De regering belooft dat ze na de actie naar hun woningen terug kunnen.

Pretoria schrapt doodstraf

JOHANNESBURG - Zuid-Afrika heeft dinsdag met onmiddellijke ingang de doodstraf afgeschaft.

"Ingaande op de dag van deze order is het de staat en al zijn organen verboden iemand te executeren die ter dood is veroordeeld", schreef de president van het Constitutionele Hof, Arthur Chaskalson in een geschreven vonnis. Er zijn 442 terdoodveroordeelden in Zuid-Afrika. De meesten van hen zijn zwarten. Onder het vorige apartheidsregime werd de doodstraf regelmatig uitgevoerd.

Britse Blauwhelmen in vrijheid gesteld



■ *SPLIT - Een Hercules C-130-troepentransportvliegtuig van de Canadese luchtmacht bracht Britse soldaten van Zagreb over naar Split in Kroatië. Zij behoren tot het 1ste bataljon van de Royal British Welsh Fusillers. Zij waren door Bosnische Serviërs gevangen genomen en gegijzeld. Er werden in totaal 121 gegijzelde Blauwhelmen vrijgelaten.*
(AFP-satellietfoto)

Minister Kozyrez voor Bosniëberaad in Londen

Moskou:Geen veto in V-raad

LONDEN/PARIJS - De Russische minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev bespreekt dinsdag met zijn Britse collega Hurd en de Britse premier Major in Londen zowel de plaatsing van een snelle interventiemacht als de kwestie van de gijzeling van VN-personeel in Bosnië.

Serviërs binnen de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) en Griekse diplomaten trachten de Bosnische Serviërs tot volledige vrijlating van de overgebleven 257 gijzelaars te bewegen. Rusland is in principe voor versterking van de VN-macht in Bosnië, maar is beducht voor een door de NAVO samengesteld elitekorps van tienduizend man. Volgens de plannen moet dat vooral uit Britse, Franse en in mindere mate Nederlandse militairen bestaan.

Moskou heeft evenwel laten weten de over het weekeinde uitgewerkte plann van de Westeuropese NAVO-landen niet in de V ligheidsraad met een veto zullen blokkeren. De Fran minister van Defen Charles Millon dreig dinsdag met terugtrekki van troepen uit Bosn Herzegowina, als de Veil heidsraad de voorgestel inzet van een legerdivisie t bescherming van de Blau helmen blokkeert.

Parijs denkt aan hervatten van kernproeven

PARIJS - Frankrijk zou omstreden kernproeven in de Stille Oceaan willen hervatten, aldus uitlatingen van de Franse minister van Defensie Charles Millon.

In een radio-interview op dinsdag zei Millon op de vraag of de tests worden hervat dat "het rapport van admiraal Lanzade duidelijk concludeerde dat het noodzakelijk is de kernproeven te hervatten indien we de effectiviteit en veiligheid van ons kernwapenarsenaal willen garanderen". Millon refereerde aan een rapport van meer dan een jaar geleden. De vorige president François Mitterrand kondigde in april 1992 een moratorium af op kernproeven in het zuidoosten van Frans Polynesië en meende dat zijn opvolger Jacques Chirac de omstreden proefnemingen niet zou hervatten.

Na opgave observatiepost door Nederlandse Blauwhelmen:

Situatie Srebrenica moeilijk

SREBRENICA/DEN HAAG - Bosnische Serviërs hebben in het Pinksterweekeinde de druk op de moslim-enclave Srebrenica opgevoerd. De situatie in deze enclave is uiterst moeilijk en nijpend geworden. Nederlandse VN-militairen, die in opdracht van de Verenigde Naties Srebrenica beschermden, moesten zaterdag een observatiepost opgeven.

Een eenheid van ongeveer 75 Bosnische Serviërs dook zaterdagmorgen met zwaar geschut op bij de observatiepost. Zij gaven twaalf Nederlandse Blauwhelmen tien minuten de tijd te vertrekken. Toen een reactie uitbleef namen de Serviërs de post met mortieren onder vuur. De Nederlandse militairen hergroepeerden zich enkele honderden meters verderop waar ze een nieuwe observatiepost inrichtten. De Bosnische Serviërs namen uiteindelijk de Nederlandse positie over.

De omstreden observatiepost lag vlak bij een strategisch belangrijke weg die voor een klein deel door de moslim-enclave liep. Nu de Bosnische Serviërs de weg geheel in handen hebben, kunnen ze zonder problemen materieel vervoeren naar de andere delen van Bosnië die zij in handen hebben.

Het VN-hoofdkwartier vreest dat de Bosnische Serviërs nog meer voor Srebrenica in petto hebben. Zegslieden in Zagreb zien in de schermutselingen van de afgelopen dagen de aanzet tot verdere aanvallen.

De VN overwegen een corridor ten westen van Sarajevo te scheppen voor de bevoorrading. Nu het vliegveld al acht weken is gesloten willen de Verenigde Naties de gevaarlijke weg over de berg Igman, regelmatig onder vuur genomen door Bosnische Serviërs, gebruiken.

Smeergeld bouw aanvaard

Oud-minister Gava gearresteerd in Italië

ROME - De voormalige minister van Binnenlandse Zaken, Antonio Gava, is dinsdag in Italië gearresteerd. Justitie beschuldigt hem van corruptie.

De 65-jarige christen-democraat zou in ruil voor het verlenen van bouwopdrachten in de regio Napels circa 380.000 gulden hebben ontvangen. Het gaat om de herbouw van een bij de aardbeving in 1980 verwoest ziekenhuis. In het kader van het onderzoek naar misstanden in de streek tussen Napels en Sorrento zijn ook een voormalig senator, Francesco Patriarca, en een Napolitaanse aannemer aangehouden. De politie is nog op zoek naar twee andere zakenlieden.

Gava is afkomstig uit Castellammare di Stabia, vlakbij Napels. Hij bekleedde in de periode 1987 tot 1991 achtereenvolgens de ministersposten Posterijen en Telecommunicatie, Financiën en Binnenlandse Zaken. Hij was van 1972 tot 1994 parlementslid voor het district Caserta, iets ten noorden van Napels. Gava was minister in onder andere het laatste kabinet van Giulio Andreotti.

Machtsstrijd in Oekraine spitst zich verder toe

KIEV - De machtsstrijd in Oekraïne tussen de president en het parlement heeft zich maandag toegespitst.

Staatshoofd Leonid Koetsjma legde een veto naast zich neer van de volksvertegenwoordiging tegen een referendum over de politieke verhoudingen in het land. Per decreet kondigde de president de volksraadpleging af voor 28 juni, aldus het persbureau Interfax. Het overwegend conservatieve parlement keurde het plan van economisch hervormer Koetsjma donderdag af als ongrondwettelijk en te duur. Maar volgens het staatshoofd vormt zijn decreet geen aanslag op de lopende begroting. Het geld voor de raadpleging komt uit reserves van het kabinet.

Tsjetsjeens verzet:Russen in tang genomen

Vedeno heroverd op Russen

MOSKOU - Russische troepen hebben dinsdag slag geleverd met Tsjetsjeense rebellen in de omgeving van het bergstadje Vedeno, in het zuidoosten van Tsjetsjenië.

Het Russische ministerie van Defensie ontkende berichten dat Russische eenheden de controle over Vedeno weer hebben verloren. De Russen veroverden afgelopen weekeinde het plaatsje. Het militaire commando van de Tsjetsjeense opstandelingen meldde dinsdagochtend dat zij Vedeno had heroverd.

Vier Russische bataljons zouden zijn ingesloten en 'gedeeltelijk geneutraliseerd'. De omgeving van het stadje in het leger, mede doordat een jaar geleden bij eenzelfde soort actie talrijke uitgeweken Hutu's werden gearresteerd.

Helikopter stort in krater van Vesuvius

NAPELS - Een tweepersoons helikopter is zondag neergestort in de krater van de Vesuvius bij Napels. Alpinisten moesten eraan te pas komen om aan touwen in het inwendige van de vulkaan af te dalen en de twee gewond geraakte inzittenden naar boven te krijgen.



Top moet Midden Oosten-vrede bevorderen



■ BAKURA - *De Duitse bondskanselier Helmut Kohl (rechts) applaudisseert op het ogenblik dat premier Yitzhak Rabin (links) van Israël de Jordaanse koning Hussein (midden) de hand reikt. Dit gebeurde in het stadje Bakura in het grensgebied met Israël onder het toeziende oog van kroonprins Ali van Jordanië. De topconferentie was bedoeld om het vredesproces in het Midden-Oosten te steunen.*

Sefardische joden voelen zich in bijrol gedrukt

Breuk bedreigt Likud

TEL AVIV - De rechtse Likud-partij, de belangrijkste Israëlische oppositiepartij, heeft op een bijeenkomst van het Centrale Comité een beslissing genomen over een hervorming van procedures om kandidaten voor het parlement te stellen.

Die heeft waarschijnlijk tot gevolg dat de partij binnenkort te maken krijgt met een splitsing in zijn gelederen. Op een vergadering in Tel Aviv van het achttienhonderd man tellende Centrale Comité besloot de partij maandagavond in grote meerderheid voorstellen te volgen van zijn leider Benyamin Netanyahu, die er in feite op neerkomen dat een meerderheid alle kandidaten voor de Knesset, het Israëlische parlement, kan vaststellen.

De stemming negeerde David Levy, een vroegere minister van Buitenlandse Zaken en 'nummer twee' van de Likud, die had gedreigd dat hij met zijn aanhang de partij zou verlaten als de wijziging zou worden doorgevoerd. Levy, die de bijeenkomst boycotte, heeft aangekondigd dan een eigen partij te zullen stichten.

Als hij dit dreigement waarmaakt, verliest Likud vrijwel zeker de mogelijkheid om in de verkiezingen van volgend jaar de huidige regering van de troon te stoten. De in Marokko geboren Levy werpt zich op als de pleitbezorger van de Sefardim, de joden die afkomstig zijn uit de oostelijke en Arabische landen. Netanyahu's systeem van representatie zou de Sefardische joden, die tachtig procent uitmaken van de Likud-stemmers, verwijzen naar een bijrol, meent hij.

"De stemming in de Likud is niet meer wat het is geweest", zo rechtvaardigde hij zich voor de bijeenkomst. "Wij stappen niet uit de Likud, we worden eruit geduwd. En als we als gevolg hiervan een nieuwe partij moeten stichten zullen we dat doen. We zullen op 18 juni bijeenkomen om te besluiten welke route we gaan volgen."

Netanyahu's aanhang beschuldigt Levy, die in 1992 de slag om het leiderschap van de partij verloor, ervan de Likud te chanteren, geen oog te hebben voor de eisen van partijdemocratie en te proberen een achterhaald systeem van 'etnocratie' in te voeren. Ook zou hij erop uit zijn om op deze manier een persoonlijke vete met Netanyahu uit te vechten.

Politieke waarnemers gaan er vanuit dat een splitsing vrijwel zeker ernstige gevolgen zal hebben voor de rechtse oppositiepartij. Een opiniepeiling die vorige week werd uitgevoerd, geeft aan dat Levy met een nieuwe formatie vijf van de 120 Knesset-zetels zou kunnen halen. Likud, die nu nog goede kans maakt de komende verkiezingen te winnen en de Arbeid van Yitzhak Rabin uit het zadel te stoten, zou daarmee effectief haar mogelijkheid verliezen een alternatieve regeringsploeg in het veld te brengen. Vanzelfsprekend wordt de interne partijruzie door deze partij met ingehouden adem gevolgd. De socialistische partijleiders hebben zich tot dusver onthouden van commentaar.

Jeltsin wil monument alle slachtoffers totalitarisme:

Polen mogen 'Katyn' herdenken

KATYN/MOSKOU - De Poolse president Lech Walesa heeft zondag de eerste steen gelegd voor een Poolse begraafplaats in de bossen van Katyn, waar in 1940 duizenden Polen door de veiligheidstroepen van de Sovjetunie zijn gedood. Eerder zondag droeg de rooms-katholieke primaat van Polen, kardinaal Jozef Glemp, een mis op die werd bijgewoond door honderden nabestaanden van de slachtoffers.

Walesa noemde het een teken van hoop op verzoening dat Rusland nu eindelijk toestemming geeft voor de bouw van de begraafplaats op zo'n vijftien kilometer van de Westrussische stad Smolensk. Sommige nabestaanden toonden zich echter teleurgesteld dat de Russische president Boris Jeltsin, ondanks aandringen van Walesa, de ceremonie niet zelf bijwoonde en dat hij geen excuses heeft aangeboden voor de moord op vijftien- à 22 duizend Poolse soldaten.

Naast Walesa was de Poolse leiding vertegenwoordigd door premier Jozef Oleksy en de voorzitters van beide kamers van het parlement. Jeltsin liet een verklaring voorlezen door zijn stafchef Sergej Filatov, waarin hij de ceremonie prees als 'historisch moment, dat het nieuwe karakter van de betrekkingen tussen Rusland en Polen bevestigt'.

VOORAL SU

Voor de ceremonie had Jeltsin al voorgesteld in Katyn een monument op te richten voor alle slachtoffers van het totalitarisme, ongeacht hun nationaliteit. "De totalitaire terreur heeft niet alleen de Poolse burgers getroffen, maar vooral ook die van de voormalige Sovjetunie", aldus het Russische staatshoofd in een boodschap aan de deelnemers aan de herdenking van de 55ste verjaardag van de slachting in Katyn.

Volgens Jeltsin zijn in de bossen bij Katyn niet alleen Polen begraven, maar liggen er meer dan tienduizend slachtoffers, van allerlei nationaliteiten, van de politieke onderdrukking. Hij stelde voor er een monument op te richten 'ter herinnering aan alle onbekende slachtoffers'.

De Sovjetunie erkende pas in april 1990 dat ze verantwoordelijk is voor het ombrengen in 1940 van de Poolse militairen.

Eerste lichting nieuwe politie Haïti



■ PORT-AU-PRINCE - *In het Nationale Paleis in de Haïtiaanse hoofdstad werden pas opgeleide politieagenten beëdigd die de kern moeten gaan vormen van een nieuw politiekorps. Om deze reden werd het een officiële plechtigheid waaraan niet alleen president Jean-Bertrand Aristide deelnam maar ook buitenlandse gezagsdragers. De nieuw opgeleide agenten werden door de president gefeliciteerd onder het toeziende oog van (v.l.n.r.) Labdar Bratini, vertegenwoordiger van de Verenigde Naties en de ministers André Ouelette van Canada en Warren Christoffer van de VS, die beiden met Buitenlandse Zaken zijn belast.* (AFP-satellietfoto)

Boutros Ghali wil vredesmacht in Ruanda halveren

NEW YORK - Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Boutros Boutros-Ghali, wil de omvang van de vredesmacht in Ruanda (UNamir) met meer dan de helft terugbrengen.

UNamir heeft nu 5.940 manschappen in het Afrikaanse land; de VN-chef wil dat aantal beperken tot 2.615.

De Ruandese regering pleit voor een nog drastischer inkrimping van het aantal Blauwhelmen. Het mandaat van UNamir loopt vrijdag af. Boutros-Ghali wil het mandaat voor een periode van zes maanden vernieuwen. De Veiligheidsraad zal op korte termijn mondeling worden ingelicht over de uitkomst van het overleg tussen de Ruandese autoriteiten en de secretaris-generaal.

Bildt kandidaat EU-bemiddelaar in ex-Joegoslavië

STOCKHOLM - De Zweedse regering steunt de kandidatuur van Carl Bildt, de leider van de conservatieve oppositie, voor de opvolging van Lord David Owen als onderhandelaar van de Europese Unie in ex-Joegoslavië.

De adviseur van de Zweedse premier Ingvar Carlsson, Lars Danielsson, zei dinsdag dat Frankrijk als tijdelijk voorzitter van de EU begonnen is de andere EU-lidstaten te polsen. Zweden steunt daarbij Bildt, aldus Danielsson.

Zoon Albanese ex-dictator Hoxha voor rechtbank

TIRANA - Ilir Hoxha, de zoon van de voormalige leider van Albanië Enver Hoxha, is voor een rechtbank in Tirana verschenen. Hij wordt ervan beschuldigd de openbare orde in gevaar te hebben gebracht.

De zoon van de in 1985 overleden dictator had in april in een interview met een krant gezegd korte metten te maken met iedereen die de reputatie van zijn vader heeft belasterd. Enver Hoxha regeerde Albanië vanaf het einde van de Tweede Wereldoorlog met harde hand. Zijn echtgenote zit een gevangenisstraf van elf jaar oud wegens ambtsmisbruik.

Contract Mulder bij Schalke maar 1 jaar

GELSENKIRCHEN - Bundesligaclub Schalke 04 heeft het contract met Youri Mulder voor slechts een jaar verlengd. De Nederlandse spits was met zijn Duitse werkgever een vierjarige verbintenis overeengekomen, maar dat is teruggedraaid na een conflict met trainer Jorg Berger.

Mulder zou z'n rentree maken bij Schalke in de wedstrijd tegen Karlsruher SC, maar hij begon tegen de afspraak in op de bank en viel alleen in. Het duel eindigde in 1-1. Na afloop feliciteerde Berger iedereen met het behaalde punt. Mulder merkte op gelukwensen misplaatst te vinden bij puntverlies. De wedstrijd had volgens hem gewonnen kunnen en dus moeten worden. Die ontboezeming kwam de tweevoudig international op boete te staan van 15.000 mark en naar nu blijkt ook met slechts een eenjarig contract.

De voormalige aanvaller van FC Twente betreurt de gang van zaken. Hij gaf toe geagiteerd te hebben gereageerd, maar vond ook dat een goed gesprek het probleem uit de wereld had kunnen helpen. Een ramp vond Mulder de verkorte verbintenis overigens niet omdat die hem dwingt komend seizoen te presteren.

Laros rond met Vitesse

ARNHEM — Louis Laros heeft met Vitesse overeenstemming bereikt over een driejarig contract. De Arnhemse club moet nog met Willem II onderhandelen over de transfersom voor de 22-jarige linkerspits.

Laros, speler van het Olympisch elftal, maakte het afgelopen seizoen tien doelpunten voor Willem II, die hem vijf jaar geleden overnam van amateurclub RCD uit Dordrecht. In het seizoen 1992/'93 werd Laros uitgeleend aan VVV. Dit seizoen was Laros vervanger van Abdellaoui, die naar NAC vertrok. Ook Abdellaoui stond aanvankelijk in de belangstelling van Vitesse.

DAMRAK

Lage omzetten, lichte winst Amsterdamse beurs

AMSTERDAM — De handel op de Amsterdamse effectenbeurs ging vanochtend een rustige start. De grote institutionele beleggers lieten zich niet zien, zodat de omzetten laag bleven. De stemming was, vooral dankzij een gunstige dollarkoers, echter goed. De AEX, de Amsterdamse beursindex, stond rond 11.30 uur 2,35 punt hoger op 435,45.

Een handelaar wilde niet te veel waarde hechten aan de gestegen beursindex. "Zo groot is de vraag niet, hoor. Het is eerder wat materiaal te krijgen", zei hij. Ook op de andere Europese beurzen viel er weinig te beleven. Zo bleef de FT-SE in Londen gelijk op 3376.

Van de hoofdfondsen stonden vooral Polygram, KLM en Fortis positief in de belangstelling. Entertainment-fabrikant Polygram steeg Nf 1,70 op Nf 94. KLM, die morgen zijn jaarcijfers bekend maakt, klom zeventig cent op Nf 49,90 en Fortis zette de goede lijn van de afgelopen tijd voort. De bank-verzekeraar noteerde Nf 88,40, een winst van Nf 1,20.

Minder in trek waren de olies en de 'volksfondsen' KPN en Vendex. Tegen de stroom in boekte Koninklijke Olie Nf 1,60 verlies op Nf 199,10. KPN verloor een dubbeltje op Nf 57,20. Ook Vendex gaf een dubbeltje prijs op Nf 41,10.

Op de incourante markt werd met spanning uitgekeken naar drukkerij-uitgeverij De Bussy. Branchegenoot Mercurius maakte vrijdag nabeurs bekend een overnamebod te willen doen. De koers van De Bussy, dat al jaren anoniem op de incourante markt rondwaart, explodeerde dan ook direct. Het aandeel kwam uit op Nf 121, een winst van Nf 21,20.

Op de lokale markt kende automatiseerder Baan een goed begin van de week. De beursnieuweling steeg Nf 3,60 op Nf 41,80. Ook scheepswerf Van der Giessen-de Noord deed het goed met een plus van Nf 1,80 op Nf 69,70.

De obligaties waren nauwelijks in beweging te krijgen. Alleen de dertigjarige staatsobligatie (7,5 procent) boerde goed met een winst van 33 cent op 103,80.

■ *BULILIMAMANGWE - De tachtigjarige Philip Nhleya staat bij de verdroogde oogst op zijn stukje grond. Van de tien miljoen inwoners van Zimbabwe wordt de helft bedreigd door honger omdat de oogst mislukt is of zeer slecht uitvalt als gevolg van het uitblijven van regenval. Volgens de bejaarde man is er eigenlijk geen sprake van een oogst voor de meeste plattelandsbewoners van Zimbabwe.*
(AFP-satellietfoto)

IBM biedt 5 miljard dollar voor softwarebedrijf Lotus

NEW YORK — De beurscommissie in de Verenigde Staten (SEC) is een onderzoek begonnen naar de handel in aandelen van het softwarebedrijf Lotus Development Corporation, dat doelwit is van een overnamebod van 3,3 miljard dollar van computergigant IBM. Het vermoeden bestaat dat er eind vorige week sprake is geweest van handel met voorkennis over het bod.

IBM kondigde gisteren een vijandig bod aan van 60 dollar per aandeel. Afgelopen vrijdag sprong de koers van Lotus op de elektronische beurs Nasdaq omhoog met 3,25 dollar ofwel 11 procent tot 32,50 dollar. Bovendien was de omzet met ongeveer 38 miljoen aandelen meer dan twintig keer zo groot als normaal. Ook de handel in opties Lotus had een uitzonderlijke omvang. Na de aankondiging van het bod schoot de koers gisteren met bijna 29 dollar omhoog naar 61,44 dollar.

Er mag dan mogelijk voorkennis zijn geweest, voor de meeste beleggers kwam het bod van IBM als een volslagen verrassing. Het is voor het eerst dat het concern zijn toevlucht zoekt tot een vijandige overneming. Volgens topman Louis Gerstner heeft IBM meer dan vijf maanden geprobeerd via onderhandelingen tot een samengaan te komen, maar hield Lotus de boot af. Daarom werd besloten de ruime kas van 10 miljard dollar aan te spreken voor een bod. IBM is inmiddels een juridische procedure begonnen om de directie van Lotus te dwingen beschermingsconstructies tegen een ongewenste overneming te laten vallen.

Het bod is vooral bedoeld om de overheersende positie van Microsoft op de softwaremarkt aan te pakken. IBM is weliswaar de grootste computerfabrikant ter wereld, maar staat op het gebied van programma's vrij zwak. Het concern zou via Lotus een bredere basis krijgen voor softwaretoepassingen voor het besturingssysteem voor personal computers OS/2 Warp, dat het nu nog ruimschoots moet afleggen tegen Windows van Microsoft. Verder is Lotus aantrekkelijk wegens de veel gebruikte software Lotus Notes voor het koppelen van personal computers.

Het bod van IBM kwam ruim twee weken nadat een andere fusiepoging in de Amerikaanse computerindustrie stuk liep. Microsoft zag af van de overneming van branchegenoot Intuit voor 2 miljard dollar, omdat bezwaren van de anti-trustautoriteiten in de VS de transactie te lang ophielden. In het geval van IBM en Lotus vallen wat dit betreft minder problemen te verwachten, omdat er bij een samengaan in geen enkele sector van de softwaremarkt voor personal computers een dominante positie zou ontstaan.

Dow Jones-index weer op een recordniveau

NEW YORK — De effectenbeurs in New York heeft gisteren de koersverliezen van afgelopen vrijdag ruimschoots goedgemaakt. De Dow Jones-index steeg met 31,81 punten tot 4476,55 en brak daarmee het record van 4472,75 punten van vorige week donderdag. Het aantal hoger sluitende fondsen was twee keer zo groot als het aantal verliezers. De omzet kwam uit op een flink totaal van 340 miljoen aandelen.

Het gesprek van de dag was de aankondiging van IBM, dat het een bod van 60 dollar per aandeel ofwel in totaal 3,3 miljard dollar uitbrengt op softwareproducent Lotus, waarvan de koers vrijdag nog sloot op 32,50 dollar. Het nieuws veroorzaakte flinke koerswinsten in de technologiesector, ook al moest IBM zelf een stap terug doen.

Verder was Boeing gevraagd door berichten, dat de vliegtuigbouwer een order van vier miljard dollar krijgt van Saudi-Arabië. Doordat de beurs aanvankelijk ook steun had van de obligatiemarkt kwam de Dow Jones-index in de loop van de dag op een winst te staan van 47 punten. De obligaties zakten later echter terug en trokken de aandelen mee.

Op de valutamarkt in New York lag de dollarkoers tegen het slot van de handel op Nf 1,5775 na een slotkoers van Nf 1,5725 in Europa. Afgelopen vrijdag sloot de dollar in New York op Nf 1,5730.

Dollar een cent omhoog op de Europese valutamarkten

AMSTERDAM — De koers van de dollar is vanmorgen op de Europese valutamarkten ruim een cent hoger geopend. De Amerikaanse munteenheid noteerde op de wisselmarkt van Amsterdam om 10.00 uur Nf 1,5845. Gisteren sloot de dollar in Europa op Nf 1,5725.

De handel in dollars had weinig om het lijf. Nieuwe gegevens die van invloed kunnen zijn op de koersontwikkeling ontbraken. Handelaren zeiden te verwachten, dat het groene biljet het huidige niveau nog even zal vasthouden voor er meer duidelijk wordt over de richting van de koers.

Het pond sterling ging in het kielzog van de dollar mee omhoog. De Britse munteenheid noteerde vanmorgen Nf 2,5175 vergeleken met Nf 2,5055 gistermiddag.

Daarbij speelde ook de licht zwakkere positie van de Duitse mark tegenover de meeste andere Europese munteenheden een rol.

Op de effectenbeurs van Tokyo heerste enige onduidelijkheid over uitspraken van de Japanse minister van Financiën, Masayoshi Takemura. Vandaag liet hij weten geen concrete plannen te hebben om overheidsgelden aan te wenden voor het afschrijven van dubieuze leningen van commerciële banken, al zal de regering wel een rol spelen in ruimere zin. Vrijdag had hij nog laten weten dat zijn ministerie bereid was pm voor het afschrijven van slechte leningen geld in te zetten. Door de verwarring daalde de Nikkei-index van 225 fondsen met 236,33 punten ofwel 1,5 procent tot 15.660,99.

CENTRALE BANK

GELDIG OP DINSDAG 5 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.270	1.290	1.310
PND STERLING	2.760	2.815	2.875
NED GLD (per Nf. 100)	111.92	112.64	113.44
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	152.46	153.18	153.98
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	34.65	35.75	36.45
DUITSE MARK (per Dm. 100)	125253	125.97	126.77
IT LIRE (per lt. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	208.71	209.57	210.37
ECU (per Ecu 100)	-.-	233.76	235.56

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 2.00%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 mei-15 juni
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.96% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.69% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.78% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.64% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.90% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.18% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.65% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.44% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

WALL STREET

NEW YORK	PREV	5-Jun	FRANKFURT	PREV	5-Jun	AMSTERDAM	PREV	5-Jun
DOW JONES	[illegible]	4471	DAX INDEX	2126	2136	EOE	434 10	[illegible]
[illegible]	35 13	35 63	BASF	307 00	304 00	ABN AMRO	59 80	59 40
ATT	50 88	50 75	COMMERZBK	336 60	336 00	AEGON	51 80	51 30
ALZA CORP	20 75	20 88	DAIMLER B	695 00	692 00	AHOLD	54 70	53 60
AMP CORP	67 75	67 88	DEUTS BK	69 70	70 10	AKZO	193 90	[illegible]
APPLE COMP	42 13	43 36	MAN	388 00	385 00	AMEV	87 00	87 00
ARCHER	9 63	18 63	PREUSSAG	428 00	425 00	BOLSWESSANEN	32 90	33 40
BARR. GOLD	25 00	25 00	SIEMENS	682 50	680 50	DSM	135 20	134 00
CITICORP	54 63	55 25	VW	403 50	399 50	ELSEVIER	18 50	18 30
COASTAL CO	30 75	31 13				GIST BROC	40 00	39 70
COCA COLA	32 00	32 00	HONG KONG			HAGEMEYER	67 30	66 60
CORNING IN	32 25	31 63	HSI INDEX	closed	6570	HEINEKEN	223 60	224 50
DISNEY	55 88	55 88	CHEUNG KONG	38 10	38 80	HOOGOVENS	63 40	62 60
DUPONT	68 13	67 00	CITIC PACIFIC	20 10	20 25	HUNTER DOUGLAS	69 90	69 90
EAST KODAK	[illegible]	61 88	HANGLUNG	12 50	12 60	ING	96 60	95 90
EXXON	70 63	70 88	HSBC	100 50	103 00	KLM	49 60	[illegible]
FERRO CORP	27 50	28 00				KNP-BT	50 30	49 80
FORD	30 13	30 36	TOKYO			KON. PTT NED	57 10	57 30
GEN. ELECTRIC	56 75	57 75	NIKKEI DOW	15849	158497	NEDLLOYD	56 90	56 90
GEN. MOTORS	47 50	47 88	BRIDGESTON	1240	1260	NUTRICIA	96 60	98 70
HOMESTAKE	16 36	16 63	CANON	1320	1320	PHILIPS	63 20	62 90
IBM	94 25	91 00	HITACHI	928	930	POLYGRAM	93 00	92 30
MC DONALDS	37 00	36 75	HONDA MOT	1240	1250	ROBECO	103 00	103 50
MEAD	54 50	55 13	MAZDA	313	315	ROLINCO	[illegible]	108 00
MERCK	47 50	49 25	MITSUBISHI M	730	737	RORENTO	38 30	38 40
MINNES MINING	58 50	58 50	NIPPON STE	308	313	RODAMCO	48 70	49 70
MOBIL CORP	99 13	99 00	NOMURA SEC	1550	1590	ROYAL DUTCH	201 10	203 70
[illegible]	9 50	8 36	SONY	4160	4230	UNILEVER	201 00	[illegible]
PFIZER	88 88	88 36	TOYOTA	1670	1680	VAN OMMEREN	47 90	47 70
PHILIP MORRIS	73 88	[illegible]				VENDEX	41 20	41 20
QUAKER	34 75	34 75	CURRENCIES			VNU	193 00	191 50
TELECOMMUN	20 88	21 38	US$/YEN	84 29	84 68	TORONTO		
UNITED AIRLINES	115 00	116 50	US$/DMARK	1 41	1 41	TSE 300	4450	4454
UNC	5 13	5 25	GBP/US$	1 59	1 60	ALCAN	40 25	[illegible]
UPJOHN	37 13	37 00	US$/NLG	1 57	1 58	BANK OF NS	29 63	30 00
WESTINGHOUSE	14 88	15 25	ECU US$	1 31	1 31	CANADIAN PACIFIC	23 13	[illegible]
COMMODITIES			CAN-US$	1 36	1 37	IMPERIAL OIL LTD	52 75	52 75
GOLD	387 00	387 70				NORANDA	25 63	25 88
SILVER	5 23	[illegible]				PLACER DOME	34 50	34 25
CRUDE OIL	[illegible]	19 25				ROYAL BANK	[illegible]	[illegible]

Philips derde bij verkiezing Europees bedrijf van het jaar

DUSSELDORF — Philips geniet op het ogenblik een uitstekende reputatie bij de financiële pers in Europa. Bij een verkiezing van de onderneming van het jaar 1995 is het elektronicaconcern als derde uit de bus gekomen, achter de Duitse autofabrikant BMW en het Zwiterse farmacieconcern Roche.

Als criteria golden financiële prestaties, kwaliteit van de produkten, dienstverlening, ontwerpen en Europees profiel. BMW heeft zijn eerste plaats mede te danken aan de overneming van de Britse autofabrikant Rover en de opening van een produktievestiging in de Verenigde Staten. "Dat zijn tekenen van een verreikende marktstrategie", aldus de jury.

De verkiezing is gehouden door de in 1962 opgerichte Vereniging van Europese Financiële en Economische Persorganen (Upefe). De organisatie telt op het ogenblik 41 leden. Daartoe behoren het Financieele Dagblad, de Britse Financial Times, Handelsblatt en Wirtschaftswoche uit Duitsland, Il Sole 24 Ore uit Italië en het Franse Les Echos.

Dienstregeling KLM alvast aangepast

AMSTELVEEN — De KLM heeft voor donderdag de dienstregeling aangepast. De Nederlandse luchtvaartmaatschappij annuleert negentien vluchten met een Europese bestemming en drie intercontinentale vluchten. Ruim dertig andere vluchten, waaronder negentien met een intercontinentale bestemming, voert de KLM op een later tijdstip uit.

De aanpassing komt na de aankondiging van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers (VNV), dat haar leden donderdag het werk van tien uur 's ochtends tot vier uur 's middags zullen onderbreken, als de KLM vandaag geen oplossing vindt in het conflict met de verkeersvliegers.

Alle vluchten met een KLM-vluchtnummer, die KLM Cityhopper, Transavia Airlines, Northwest Airlines en andere partners van de KLM voor de 'Koninklijke' uitvoeren, hebben geen last van de werkonderbreking en vinden derhalve volgens de gebruikelijke dienstregeling plaats.

Voor de eventueel getroffen vluchten hebben inmiddels ongeveer 13.000 passagiers geboekt. Met de aangepaste dienstregeling verwacht de KLM ongeveer 10.000 daarvan op eigen vluchten te kunnen vervoeren. De luchtvaartmaatschappij stelt alles in het werk om de klanten, die reeds hebben geboekt, van de aangepaste tijden van hun vlucht op de hoogte te brengen. Het overleg over de gerezen conflictpunten gaat vandaag wel gewoon door.

VNV-president Benno Baksteen had verwacht afgelopen weekeinde al via informeel overleg met de KLM tot overeenstemming te kunnen komen. Volgens hem zitten beide partijen dicht bij elkaar. Hij verwacht dat vandaag alsnog overeenstemming te bereiken. De aankondiging van de werkonderbreking is vooral een middel om druk op de ketel te houden. Beide partijen hebben vorige week al drie dagen overleg gevoerd.

Wanneer de VNV op basis van het verdere verloop van de gesprekken de oproep tot werkonderbreking weer intrekt, dan zal volgens de luchtvaartmaatschappij slechts een beperkt deel van de nu aangepaste dienstregeling voor die dag weer ongedaan zijn te maken.

In luchtvaartconflict

Amerika dreigt Japan met strafmaatregelen

WASHINGTON — Het aankondigen van strafmaatregelen tegen Japan is voor de Verenigde Staten één van de mogelijkheden in het luchtvaartconflict tussen de twee landen, aldus de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken Joan Spero. Zij kwam met deze mededeling nadat telefonisch overleg tussen de Amerikaanse minister van Transport Federico Pena en zijn Japanse ambtgenoot Shizuka Kamei zonder resultaat was gebleven.

Spero, die op het ministerie van Buitenlandse Zaken verantwoordelijk is voor economische aangelegenheden, was de eerste Amerikaanse functionaris die openlijk over de mogelijkheid van strafmaatregelen sprak. Voor de VS daadwerkelijk met sancties kunnen komen, zullen beide partijen elkaar nog ontmoeten voor verdere onderhandelingen. Dat overleg zal wellicht tussen staatssecretarissen plaatshebben, zo gaf Spero aan.

Kamei heeft vandaag scherp gereageerd op het dreigement van de VS. "We kunnen niet meer onderhandelen nu de VS dreigen strafmaatregelen te treffen tenzij wij hun eisen inwilligen", aldus de Japanse minister.

Het geschil spitst zich toe op de vluchten, die Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen via Japan uitvoeren naar andere landen. De VS willen meer vluchten dan in het luchtvaartverdrag van 1952 is vastgelegd, maar Japan weigert dat. Tokyo stelt dat de Amerikanen meer profiteren van het akkoord dan de Japanners en wil de gehele overeenkomst opnieuw onder de loep nemen.

Nieuwe chip verstouwt ruim 16.000 pagina's

MUNCHEN — IBM, Siemens en Toshiba hebben vandaag hun nieuwste geheugenchip gepresenteerd. De chip, vrucht van een gezamenlijk ontwikkelingsproject en niet groter dan een vingernagel, kan 256 megabit aan informatie bevatten. Ofwel: Het 286 vierkante milimeter tellende ding verstouwt meer dan 16.000 A4-tjes, zo is door de drie bedrijven bekendgemaakt.

Op de chip kunnen de complete werken opgeslagen worden van Shakespeare en Goethe plus de grote literaire werken van Manyoshu, Kokinshu en Genjisage. En zelfs dan zit het siliciumgeval nog niet vol. De standaard-editie van de krant International Herald Tribune kan er ook op.

De onderzoekers hebben sinds januari 1993 aan het project gewerkt. De nieuwe chip zal de steeds meer geheugen vretende computers een flinke duw in de rug geven. Deze machines hebben steeds meer opslagcapaciteit nodig door het gebruik van ingewikkelde programmatuur, die meer mogelijkheden bieden. Vooral de multi-mediatoepassingen (gebruik van animaties, tekst, geluid en kleur) lopen daardoor sneller en beter.

Schrijfproblemen verklaard

Bijna een kwart van de kinderen op de Nederlandse **basisschool** heeft moeite met schrijven. De schrijfproblemen hebben vaak te maken met stoornissen in de fijne motoriek.

Met fysiotherapeutische behandeling zijn veel van deze kinderen geholpen. Na twaalf behandelingen schrijven de meesten beter. Dat blijkt uit een promotieonderzoek van de Nijmeegse onderwijskundige drs B. Smits. Leerkrachten zijn in staat vrij nauwkeurig te signaleren welke kinderen kampen met schrijfproblemen. Maar vaak wijten ze dit ten onrechte aan *slordigheid*.

Bij de meeste kinderen verloopt echter de aansturing van de spiertjes in de vingers niet geheel gladjes. Door oefeningen kunnen ze leren hiermee om te gaan, aldus Smits.

Bij kinderen die geen hulp krijgen, treedt geen spontane verbetering op. Ze gaan eerder achteruit. Volgens de onderwijskundige is er geen verband tussen slecht schrijven en algemene schoolprestaties.

Elektroshocks mogen weer

Elektroshock mag weer, pillen ook. De tijd van de **anti-psychiatrie** is voorbij. Dat blijkt duidelijk uit een Nederlandse serie televisieprogramma's om vast te stellen wat het vak anno 1995 te bieden heeft.

Dat geeft een heel ander beeld dan twintig jaar geleden. Een eenvoudige pil is soms effectiever dan jarenlang praten op de sofa. Daar had je in de woelige jaren zeventig mee moeten aankomen. Toen was het voorschrijven van pillen in hoge mate taboe. Nog steeds weigert een kwart van de psychiaters medicijnen voor te schrijven.

Een op de vier mensen heeft last van psychische problemen, een op de zes zoekt bij een instelling voor geestelijke gezondheidszorg hulp om er van af te komen. Lukt dat niet met de hulp van een verpleegkundige, maatschappelijk werker, psycholoog of pedagoog, dan komt de patiënt in aanmerking voor de duurste zorg, die van psychiater en psychotherapeut.

Die praten en geven medicijnen. Tegenwoordig ligt het accent weer op het laatste. In de tijd van de anti- of alternatieve psychiatrie werd gesproken van een *cliënt*, daarvoor en daarna mag de aanduiding *patiënt* weer worden gehanteerd.

Dr R.S. Kahn, hoogleraar klinische en biologische psychiatrie in Utrecht, spreekt van een revolutie op zijn vakgebied. Vroeger had de psychiatrie wel wat van filosofie of kunst, zegt Kahn. "In het verleden leek de psychiatrie op een sekte met rituelen waar je als buitenstaander geen inzicht in kreeg. Dat wat elitaire, onaantastbare is verdwenen."

Nu is psychiatrie nadrukkelijk een onderdeel van de geneeskunde. Pillen helpen, zegt Kahn en er is een toenemende belangstelling voor elektroshocks. Als de medicatie aanslaat, is 80 procent van de depressieve patiënten binnen drie maanden zonder klachten.

Kahn verricht onderzoek naar nieuwe medicijnen. Hij tast voornamelijk in het duister. Kahn erkent dat er nog maar weinig, hij schat 10 procent, bekend is van de werking. Ook is er geenszins sprake van opzienbarende vindingen. Nieuwe medicijnen worden meestal bij toeval gevonden.

Tony Awards uitgereikt



■ *NEW YORK - In New York zijn de jaarlijkse Tony Awards uitgereikt voor de beste acteurs en actrices op het gebied van toneel en musical. Op de foto enkele winnaars v.l.n.r.: Matthew Broderick, Cherry Jones, Glenn Close en Ralph Fiennes.*

Sluiting van postcursus



■ *ORANJESTAD — Posterijen-functionarissen uit twintig landen hebben op Aruba de cursus 'Postal Security and Investigations Training Course' gevolgd. Als instructeurs traden op, topfunctionarissen van American Airlines, Mastercard International, U.S. Secret Services, Drug Enforcement Agency en Interpol. Op de foto de cursisten en instructeurs na de uitreiking van certificaten.*

Super-microscoop

Vlaamse en Nederlandse **wetenschappers** krijgen in 1997 in Frankrijk de beschikking over een supermicroscoop, waarmee zij allerlei biologisch, chemisch en natuurkundig onderzoek kunnen uitvoeren. De bouw van het instrument vergt een bedrag van 17 miljoen gulden.

De microscoop zal worden gekoppeld aan de *European Synchrotron Radiation Facility* (ESRF) in Grenoble. Deze installatie, waarin elektronen met bijna de snelheid van het licht onder invloed van een magnetisch veld worden afgebogen, is de helderste bron van röntgenstraling in Europa. Bij het door de bocht gaan zenden de elektronen synchrotronstraling uit. Deze straling stelt onderzoekers in staat moleculaire en atomaire structuren te bestuderen.

De Vlaams-Nederlandse opstelling onderscheidt zich van andere synchrotronfaciliteiten bij ESRF, doordat de bundel uit de gemeenschappelijke stralingsbron in tweeën wordt gesplitst. Daardoor is die tegelijk die voor experimenten beschikbaar komt, tweemaal zo groot.

Eeuwfeest Biënnale Venetië

Een mammoet-expositie die onder de titel **'Indentita e alterita'** (Identiteit en anders zijn) 'een kleine geschiedenis van het menselijk lichaam' moet weergeven, markeert het eeuwfeest van de Biennale van Venetië. De honderdjarige Biennale, die deze week de poorten opent, zal deze zomer honderdduizenden kunstliefhebbers naar de lagunestad trekken.

Jean Clair, de Franse algemeen commissaris van de Biennale heeft de jubileumtentoonstelling over het menselijk lichaam samengesteld. Een expositie van 600 werken uit de laatste honderd jaar. Lichamen en gezichten, mooi, verwrongen, geschonden, realistisch en abstract. Zij moeten een beeld geven van deze turbulente en vaak bloedige eeuw.

Naast deze speciale tentoonstelling bestaat de Biennale uit inzendingen van landen, die veelal in eigen paviljoens hun keuze exposeren. Nederland komt goed voor de dag met een volledig gerestaureerd paviljoen. Het gebouwtje is van architect *Gerrit Rietveld* (1888-1964). Staatssecretaris Nuis van Cultuur heropent het donderdag.

Banken zijn te arrogant

Banken zouden **cliëntgerichter** moeten werken en minder klant-onvriendelijk moeten zijn. "Ze zijn veel te veel produkt-gericht. Iedere klant zou een analyse van zijn financiële situatie moeten krijgen, maar dat doen banken niet omdat hun dat te weinig oplevert. Ze willen produkten slijten", zegt voorzitter R. Hilgersom van de vereniging Consument & Geldzaken in Amsterdam.

"Private-banking en financiële analyses verrichten banken doorgaans alleen voor de *gefortuneerde* klant. Zo doen bij voorbeeld Mees & Pierson en ING-dochter Crediet- en Effectenbank dat pas vanaf circa een half miljoen gulden. Gefortuneerde lieden willen aandelen en daarin zit voor een bank winst. De modale consument hoeft geen persoonlijk behandeling te verwachten. Loop maar bij ABN Amro binnen. De kennis van bankmedewerkers daalt achter het glas."

Hilgersom, zelf ex-bankdirecteur op een VSB-kantoor, is sinds september vorig jaar voorzitter van de nieuwe vereniging. In zijn tijd als bankdirecteur stoorde hij zich er al aan dat de consument geen keuze had.

"Ik vertelde het VSB-verhaal, vertegenwoordigde slechts een partij. Dat hoeft niet in belang van de klant te zijn. Het zou zo moeten zijn dat de klant als in een supermarkt de schappen af kan. Zo zitten er enorme verschillen in alle financiële produkten."

De financiële markt wordt voor de klant steeds ingewikkelder. "Er komen steeds meer partijen buiten banken. De importantie van de financiële adviseurs neemt steeds meer toe. Naast verzekeraars gebruiken ook banken steeds vaker tussenpersonen. Ieder produkt van een bank kan je los verkrijgen. Voor vreemd geld ga je naar een wisselkantoor. Banken moeten wel terrein verliezen.

De voorwaarden die banken opstellen zijn volgens hem veel te eenzijdig. "Banken blijven arrogante organisaties die het gevoel met de cliënt kwijt zijn. De algemene voorwaarden leggen de verantwoording bij de klant. Als klanten echt de voorwaarden zouden lezen, stappen ze op.

Als je geregistreerd staat bij het Bureau Kredietregistratie in Tiel, ben je vijf jaar de pineut. Dat moet je in een ander vak proberen, het eenzijdig uitsluiten van mensen. Wie controleert Tiel?"

Ook de kosten die banken eenzijdig berekenen voor diensten als betalingsverkeer zijn discutabel. "Laatst at ik ergens en betaalde met pin. Later kreeg ik een bankafrekening daarvoor van een gulden. Dat afschrift kost ze minstens even veel."

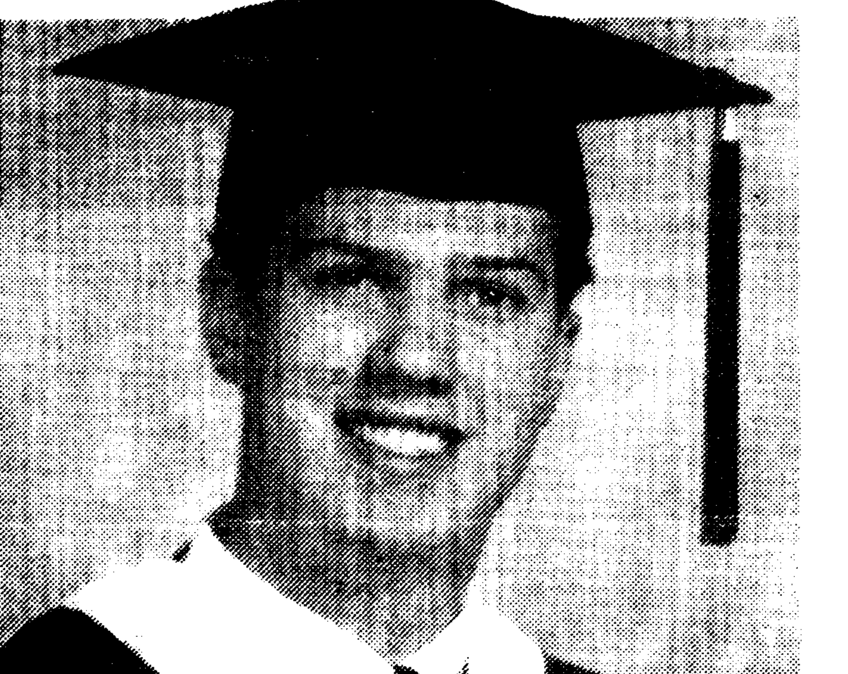
Zoon Eichmann wil naar Israël

De zoon van nazi-misdadiger **Adolf Eichmann** wil Israël bezoeken, maar hij heeft niet de hoop dat deze wens eens wordt vervuld. Dat blijkt uit een interview dat de Israëlische krant Ha'Aretz maandag publiceerde.

Adolf Eichmann was in de Tweede Wereldoorlog verantwoordelijk voor de anti-joodse maatregelen in de door de Duitsers bezette gebieden. Hij werd in 1960 door Israëli uit Argentinië, waarheen hij was gevlucht, naar Israël ontvoerd en daar een jaar later na een proces opgehangen.

Ricardo Eichmann (40), die als hoogleraar archeologie van het Midden-Oosten verbonden is aan de universiteit van Tübingen, zegt dat hij tot voor kort tegenover zijn vrouw en twee kinderen over zijn afstamming heeft gezwegen. Zijn kinderen kregen zaterdag pas te horen wie hun grootvader was, nadat hij zijn stilzwijgen in een interview met de Duitse krant *Süddeutsche Zeitung* had verbroken.

Ricardo Eichmann zegt blij te zijn dat zijn vader terecht heeft moeten staan en veroordeeld. Hij ziet geen acuut gevaar voor een terugkeer van het nazisme in Duitsland. Mocht dat onverhoopt toch gebeuren dan 'zou ik voor elk van mijn kinderen een koffertje inpakken en zouden ons uit de voeten maken'.



Met veel trots maken Ron en Jane Gomes Casseres bekend dat hun zoon Glenn van Princeton University is afgestudeerd. Glenn slaagde op 30 mei jl. cum laude met de graad van Bachelor of Arts in Physics. Bij het afstuderen is Glenn tevens gekozen tot lid van de Society of Sigma Xi, een erevereniging waarvoor studenten gekozen worden die veelbelovend zijn op het gebied van wetenschappelijk onderzoek. Gedurende de laatste twee jaar van zijn studie op Princeton, was Glenn tevens lid van de Princeton Charter Club, waar hij onder meer belast was met de Publiciteit. Hij was ook betrokken bij andere activiteiten op de Princeton campus. Glenn gaat voor twee jaar dichtbij Washington DC werken, waarna hij voornemens is zijn studie voort te zetten op de Law School van de New York University.

TOM POES EN DE GRAUWE ... Door Marten Toonder



4739 — Tussen de vlakte van Lammermoer en het slot Bommelstein bevindt zich het land der Zwarte Bergen, een gebied dat in een kwade reuk staat.

In de diepe kloven en ravijnen huist woest roversvolk, de spelonken worden bewoond door allerlei levensvormen, die nu niet ter zake doen, en de bergtoppen worden bekroond door bouwsels, die als verblijfplaats voor onzalige gedrochten dienen.

Nu wilde het geval, dat heer Bommel op een vroege morgen in de herfst behoefte voelde aan een ontspannend autoritje, na de vermoeienissen van de zomer.

"In dit jaargetijde roept de natuur", sprak hij toen hij Tom Poes uitnodigde om mee te gaan. "De vogels trekken en de ongebaande wegen roepen."

Maar omdat hij de verkeerde kaart had meegenomen, waren ze nogal ver van huis geraakt en al zoekende ging de goed onderhouden weg over in een hobbelpad dat vrij steil omhoog voerde.

Voordat ze het wisten, waren ze omringd door de donkere rotsformaties van de Zwarte Bergen, die een onheilspellende aanblik boden............

HENRY ® By Dick Hodgins

CRASH!!
FLIGHT INSURANCE

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

DUM-DUM THIS IS THE WORST PEELING JOB I'VE EVER SEEN. DO THEM OVER!
AND WHEN YOU'RE FINISHED, I DON'T WANT TO SEE ANY EYES!
ALL DONE, SANDY!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

DID YOU HEAR THAT SARGE WAS IN THE HOSPITAL?
YEAH, I WAS JUST GOING TO BUY HIM A SYMPATHY CARD
DO YOU HAVE ANY "GET WELL, BUT NOT TOO QUICKLY" CARDS?

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

THIS IS WHAT 4 OUT OF 5 DOCTORS TAKE FOR A COLD
HOW COME THE FIFTH ONE DOESN'T TAKE IT?
HE CLAIMS IT'S TOO HEAVY ON THE VERMOUTH!

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603681.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur
Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel. 367824.
Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 6, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 2 juni 17.00 uur t/m 9 juni 07.00 uur tel. 685381 of page 310-179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 642798 of 601760.
Consultatiebureau diabetici: elke wo. van 08.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 13.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda: Sta. Maria, Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Bandabou: Mampuritu, Sta. Rosaweg 329 (gebouw Sentro Mediko Sta. Rosa). Tel.: 674475/674750..

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505 695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289 375628 375023

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

WOENSDAG

KERKDIENST
FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger pater Vijverberg.
* * * * * * * * * * * * * * * * * *

WEGA di number Kòrsou
7213
0150
5445

Resultaten basisschool in Nederland teleurstellend

DEN HAAG — De basisschool moet beter omgaan met de verschillen tussen individuele leerlingen. De teleurstellende schoolresultaten, voornamelijk onder de grote aantallen etnische leerlingen, zijn voor de Nederlandse regering reden tot bezorgdheid. Er moet meer aandacht aan het Nederlands worden besteed.

Staatssecretaris voor Onderwijs, Tineke Netelenbos, wil dat de kwaliteit van het basisonderwijs in Nederland verbetert. Ze probeert dat te bereiken door drie maatregelen te nemen: een trainingscentrum voor taalonderwijs, extra leerkrachten voor de basisschool en een kritische evaluatie van leermethoden en schooltesten. Voor de komende jaren zal een bedrag van 100 à 120 miljoen gulden worden uitgetrokken voor het kwaliteitsverbeteringsprogramma.

TDS

WEDNESDAY JUNE 7, 1995

7:00 A.M. 75 **CBS This Morning** Scheduled: New York Times food critic Molly O'Neill; music group All-4-One ("And the Music Speaks"). (CC)
77 **ABC Good Morning America** Scheduled: entertainer Carol Burnett, musicians responsible for the songs in "Pocahontas." (CC)
85 **NBC Today** Scheduled: singer Chris Isaak; authors and parents of sextuplets, Becki and Keith Dilley; planning a child's summer vacation. ∩ (CC)
7:30 A.M. 79 **CNN Crossfire** (R)
8:00 A.M. 91 **LIFE What Every Baby Knows** Development of fear in children. (R)
9:00 A.M. 75 **CBS Maury Povich** Scheduled: Married and single men and women discuss their sexual preferences. (CC)
77 **ABC Live – Regis & Kathie Lee** Scheduled: Carol Burnett, music group Blessid Union of Souls.
79 **CNN Larry King Live**
85 **NBC Montel Williams** From 1994: Roseanne's involvement with Children of the Night, an organization that helps young street teens. (R)
10:00 A.M. 75 **CBS Marilu** From 1994: Ed Asner and other cast members from "Thunder Alley." (R)
77 **ABC Rolonda** From February: Audience members and viewers confront outrageous guests. (R)
85 **NBC Leeza** ∩
11:00 A.M. 77 **ABC Mike & Maty** (CC)
85 **NBC Donahue** ∩ (CC)
3:00 P.M. 79 **CNN Larry King Live** (R)
85 **NBC Rolonda** From February: Audience members and viewers confront outrageous guests. (R)
4:00 P.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** (CC)
10:00 P.M. 95 **SUR Jaime Bayly en Vivo**
11:35 P.M. 75 **CBS Late Show** Scheduled: singer Alison Krauss. ∩ (CC)
12:00 A.M. 87 **TOON Space Ghost: Coast to Coast**
12:05 A.M. 85 **NBC Tonight Show** Scheduled: actor Bob Newhart, golfer Peter Jacobsen, singers Anita Baker and James Ingram. ∩ (CC)
1:07 A.M. 85 **NBC Late Night** Scheduled: actress Parker Posey, comic Alan King. ∩ (CC)
1:37 A.M. 75 **CBS Late Late Show** ∩ (CC)
2:06 A.M. 85 **NBC Later** Scheduled: fitness expert Susan Powter. ∩
4:30 A.M. 77 **ABC Oprah Winfrey** (CC)

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zondagmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

Weeroverzicht:
Voor morgen wordt echter wederom alleen in de vroege ochtenduren een kleine toename van de vochtigheid verwacht. Hierdoor kan in de vroege ochtenduren een plaatselijke bui op de eilanden tot ontwikkeling komen.
Een zwakke *tropical wave* zal in de loop van donderdag de Benedenwindse eilanden bereiken, maar zal naar alle waarschijnlijkheid alleen voor een tijdelijke toename van de bewolking zorgen.
Zoals werd verwacht, zwakte *Allison* na het bereiken van land snel af en lag vanochtend boven South Carolina waar plaatselijk wateroverlast werd veroorzaakt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	31	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	33	28	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	33	27	0.0
Sint Eustatius	zwaar bewolkt	31	25	1.2
Sint Maarten	half bewolkt	31	27	sp
Atlanta	onbewolkt	24	21	13.7
Bogotá	laaghangende sneeuw	--	09	14.0
Caracas	geheel bewolkt	--	21	0.0
Havana	zwaar bewolkt	32	23	79.7
Kingston	half bewolkt	33	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	31	25	9.9
New York	onbewolkt	28	19	0.0
Paramaribo	half bewolkt	30	–	1.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	30	24	15.8

Brits-Amerikaans luchtvaartakkoord

WASHINGTON — De Verenigde Staten en Groot-Brittannië hebben gisteren een akkoord gesloten over uitbreiding van het onderlinge luchtverkeer. De twee landen gaan in juli praten over een verdere liberalisering. Vooral de Amerikanen zijn daar voorstander van.

Afgesproken is dat er een tweede dienst van een Amerikaanse maatschappij mag komen tussen Chicago en het Londense vliegveld Heathrow, waarschijnlijk van United Airlines. British Airways kan meer vluchten uitvoeren op het traject Heathrow-Philadelphia. Verder krijgen Amerikaanse overheidsfunctionarissen meer vrijheid om voor internationale vluchten buitenlandse maatschappijen te kiezen. Zo mogen zij gebruik maken van diensten, die British Airways gezamenlijk uitvoert met USAir, waarin de Britse maatschappij een belang heeft van 25 procent.

De Amerikaanse minister van Transport, Federico Pena, noemde het akkoord gisteren 'een belangrijke eerste stap'. Maar volgens hem is het even belangrijk dat de Britten ermee hebben ingestemd in juli te praten over een verdere liberalisering van de luchtvaart en daarbij voortvarend te werk te gaan.

De VS dringen al jaren bij de Britten aan op vrijmaking van het onderlinge luchtverkeer. Washington wil vooral onbeperkte toegang tot Heathrow, dat Amerikaanse maatschappijen zien als de belangrijkste toegangspoort tot Groot-Brittannië en het Europese vasteland. Maar de Britse regering heeft de boot tot nu toe afgehouden met het argument dat de luchthaven, de thuishaven van British Airways, al overbelast is.

AGENCIA FUNERARIA — EL SEÑORIAL
Van Leeuwenhoekstraat z/n, Tel. 373648 - 628688 Fax 628022 Page 310-0092

Con honda pena participamos la sentida muerte de mi inolvidable esposo, nuestro padre, hermano, tio, primo y amigo:

SEÑOR OSWIN TH. VAN DER LINDE

Su esposa : Louisa C. van der Linde-Helmijr
Sus hijos : Oswin Th. van der Linde (Junior)
Deyanira M. van der Linde
Sus hermanos : Victor (Foefoe) van der Linde-Daal y familia
Neni Oomen-van der Linde y familia (Holanda)
Su primo : Jacques V. van der Linde y familia
Sus amigos : Philip (Fifi) de Jongh
Fohed A. Elias
Ronchi Isa
Dr. E. Martis
Dr. Carlos Maal
Anthony y Oswaldo Marchena
Demás familiares : van der Linde (Sto. Domingo),
Victor Geraldino (Sto. Domingo), Helmijr, Daal, Curiel, Agnes, Scoop, van Uytrecht, Clint y Isline Maynard y Nina Martha

El acto de sepelio se efectuará el Miércoles 7 de junio a las 4.30 de la tarde.
Se recibirán las visitas de condolencias en la Iglesia de Santa Familia, desde la 1.00 de la tarde.
Antes del entierro será ofrecido un Santo Sacrificio de Misa.
El cortejo fúnebre partirá de la Iglesia Santa Familia al Cementerio Católico en Roodeweg.
Lamentamos no poder recibir visitas después del entierro.
Curazao, 6 de junio 1995

GRADISIMENTU I INVITASHON

Elka Maduro De Gonzales i famia
Harold i Elisabeth Maduro- van Straaten i famia
Ronald i Agni Maduro-Lauffer i famia
i demas famia di e defunta:

MARIA HELENA MADURO-REGALIS

ke gradisí tur amigu i konosí ku a kompañá nan na ora di entiero di nan defunta. Un danki ta bai na tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso gesto tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes ta partisipá ku lo bai tin 2 santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defunta:
djaweps 8 i djasabra 10 di juni, 7 0r di anochi, na misa di Janwé.

Fabor aseptá esaki komo un invitashon personal.

Wereldbekende amaretto inzet Zwols kort geding

ZWOLLE — De Italiaanse producent van het razend populaire amandel-likeurtje Amaretto, Illva uit Saronno, is boos. Boos op Siebrand bv, wijnhandel en likeurproducent uit Kampen, die met een eigen likeurtje een graantje van het verkoopsucces van de Italianen probeert mee te pikken. Beide partijen stonden tegenover elkaar voor de rechtbank in Zwolle.

Illva is met haar Amaretto in Nederland al jaren marktleider met 25 procent van de likeurmarkt. Volgens raadsman mr. Steinhauser is daaraan een jarenlange, intensieve en kostbare campagne vooraf gegaan. Di Saronno heeft de positie ingenomen van een sjiek merk van hoge kwaliteit.

Pijnlijk was dan ook de verrassing toen Illva in maart jongstleden werd geconfronteerd met de amaretto uit Kampen. Extra pijnlijk was dat het etiket, met de toevoeging 'originale', zoveel lijkt op het Italiaanse produkt dat de consument in verwarring kan worden gebracht. En dat terwijl de Kampense versie slechts 14,5 procent alcohol bevat en de 'echte' 28.

Illva eiste dat Siebrand onmiddellijk stopt met het gebruik van de fles met etiket op straffe van een dwangsom van 50.000 gulden per overtreding en nog eens 500 gulden per fles. Ook zouden alle Kampense amaretto's uit de verkoop moeten worden gehaald.

Siebrand bestrijdt dat ze merkinbreuk pleegt met haar amandel-likeur uit Kampen, ofwel Amaretto di Camponelli. Tegenpleiter mr. Oosting zette vraagtekens bij de spoed in deze kwestie, omdat Amaretto di Camponelli al twee en een half jaar op de markt is. De Nederlandse drank wordt net als het Italiaanse voorbeeld goed verkocht, maar vooral aan supermarkten, waardoor de twee produkten 'totaal geen last van elkaar hebben'.

Bovendien lijken de kenmerken die Di Saronno nu juist zo typeren, de vierkante fles en de dito zwarte dop, in het geheel niet op die van Siebrand. De overige 'onderscheidende' elementen zouden geen rol van betekenis spelen, maar algemeen gebruikelijk zijn. Zo kan op het woord amaretto, gedrukt op een perkamentachtig etiket en bepaald kleurgebruik geen monopolie staan. Bovendien is in Kampen geturfd dat het woord 'originale' alleen in de Benelux in 1992 al meer dan 200 keer voorkomt in het merkenregister. ■

AMIGOE
Colofon
UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 174.825.10
Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)
Redactie:
Fax: 674744
Hoofdredacteur N. Hendrikse
Chef lokale redactie Hennie Harinck
Overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Jeroen Heuvel
Marjo Nederlof,
Marius Noort,
Ronnie Rens jr.,
Sonia Tjin-Kon-Fat
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)
Managing editor Aruba:
Michael Willemse
Overige leden redactie:
Heleen Bongers
Eef Hermers
Jos van der Schoot
Ramiro Tromp
Gilspie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Solène Hollander
Aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Eileen Clemencia (Aruba)
Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8027
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen
Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP
Drukkerij: Rotaprint nv.
Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370604, fax: 370304
Losse nummers 75 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 17,50 p/m.
Aruba: NAf 17,– p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

TV — TeleCuraçao — TDS

TUESDAY EVENING — JUNE 6, 1995

	7:00	7:30	8:00	8:30	9:00	9:30	10:00	10:30	11:00	11:30
8 TELE CURACAO	(7.15) Kushina di Oro	(7.35) Danger Bay	Telenotisia		Wega di Number Kòrsou (9.05) Studio Sport		(10.45) NOVA			
71 TBN	Charisma Magazine	Miracles	Behind the Scenes	Betty Jean Robinson	John Hagee		Praise the Lord			
73 A&E	Rockford Files "A Material Difference" Angel involves Rockford in his scam of posing as a hit man, but the plan disintegrates when Angel's first customer is a Russian spy. (CC)		Biography "Attila: The Scourge of God" Attila the Hun was shrewd, ruthless, yet sometimes thoughtful. (R)		Crusades At Antioch and during the march to Jerusalem, the crusades turn increasingly brutal and less holy. (Part 2 of 4)		Poirot "Murder in the Mews" Poirot suspects that a woman found shot to death in a locked room was murdered.		Law & Order "Asylum" After Stone gains a conviction against a homeless man for homicide, he learns the man may be released because of an illegal search.	
75 CBS	Inside Edition (CC)	Extra ∩ (CC)	Rescue 911 A man loses control while hang gliding; a man with Down syndrome tries to help his father; a woman can't stop her speeding car; a pregnant woman takes a fall. (R) ∩ (CC)		Entertainment Awards From Pantages Theatre, Los Angeles. Honors stars of motion pictures, home videos and music based on voting at Blockbuster Video and Music Stores. (Taped) ∩ (CC)				News	(:35) Late Show Scheduled: comic David Brenner, singer Chris Isaak. ∩ (CC)
77 ABC	Jeopardy! (CC)	Wheel of Fortune (CC)	Full House "Air Jesse" (R) ∩ (CC)	Thunder Alley Gil must completely disassemble a valuable vehicle to retrieve a marble Harry dropped in the engine.	Home Improvement Al buys into a hardware store and takes entrepreneurship a little too far. (R) ∩ (CC)	Coach "Jailbirds" Against Hayden's advice, Christine attends a bachelorette party thrown by Ruthanne.	Turning Point Scheduled: profile of the country's only surviving sextuplets as they turn 2 years old. (CC)		News	(:35) Nightline (CC)
79 CNN	World News	Business Asia (R)	World News	Noticiero CNN	World News	World Business Today (R)	World News	O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up	World News	Noticiero CNN
81 ESPN	NBA Action	Water Skiing: World Wakeboard Chmp.	America's Cup Final Retrospective		Stanley Cup Playoffs Eastern Conference Final Game 3 -- Teams to Be Announced. (Tape Delay)					
83 CINE	(6:00) Pelicula ★★½ "El Golpe Perfecto" (1992, Comedia) James Woods. Un ex-convicto y un boxeador jubilado planean chantajear a un chantajista que le gusta hacer apuestas.		Pelicula ★★½ "En Busca del Amor" (1992, Drama) Albert Finney, Jill Clayburgh, Kathryn Erbe. Una joven se enfrenta con el trauma del divorcio y la confusion de las nuevas relaciones.				Pelicula ★★ "Furia de Venganza" (1992, Aventura) Brandon Lee, Powers Boothe, Nick Mancuso. Los mafiosos acechan a un maestro de arte marcial el cual vio un asesinato.			(:45) Pelicula ★★★½ "Kojak y el Caso de los Asesinatos" (1973)
85 NBC	Extra ∩ (CC)	Inside Edition (CC)	Wings While Joe waits to see if he's a father, Helen gets ready to celebrate a romantic Valentine's Day. (R) (CC)	Something Wilder Jealousy rears its ugly head when Gene accuses Annie of showing interest in a workman.	Frasier Frasier re-evaluates his feelings toward mankind after a thief impersonates him. (R) ∩ (CC)	John Larroquette John is surprised when a teenage girl announces that he may be her father. (R) ∩ (CC)	Dateline ∩ (CC)		News (CC)	(:35) Tonight Show Scheduled: entertainer Liza Minnelli. ∩ (CC)
87 TOON	(:10) New Scooby Doo Movies		Flintstones (CC)	Jetsons	Bugs & Daffy		(:10) Tom and Jerry		New Scooby Doo Movies	
89 TBS	(:05) Who's the Boss? Tony's affair with a classmate threatens his relationship with Angela. ∩ (CC)	(:35) Major League Baseball Chicago Cubs at Atlanta Braves. From Atlanta-Fulton County Stadium. (Live) (CC)						(:35) Driving Passion (Time Approximate) Archival footage, still photographs and interviews highlight an entertaining look at the history of the automobile and its impact on society, from World War II to today. (R) (Part 2 of 2) (CC)		
91 LIFE	Designing Women The father of a black student refuses to let him date Claudia. ∩ (CC)	Designing Women Suzanne gets in trouble with the Internal Revenue Service. ∩ (CC)	Unsolved Mysteries Chicago residents claim they have seen the ghost of a young woman killed in 1934; an ex-Vietnamese air force officer searches for his American daughter. ∩		Movie ★★★ "Bull Durham" (1988, Comedy-Drama) Kevin Costner, Susan Sarandon, Tim Robbins. A romantic triangle develops among a minor-league catcher, a brash young pitcher and a self-styled baseball groupie.				Unsolved Mysteries A man allegedly commits suicide after he swindles an elderly widow out of her fortune. ∩	
93 TNT	(6:00) Pelicula ★★½ "Crazy in Love" (1992) Holly Hunter. Los triunfos y las tragedias de tres generaciones de mujeres viviendo en una isla en el estado de Washington.		Pelicula ★★★½ "Volver al Futuro" (1985, Fantasia) Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Crispin Glover. Una máquina del tiempo transporta a un adolescente a los años 50 cuando sus padres todavia estudiaban en la secundaria.				(:10) Pelicula "High School USA" (1983, Comedia) Michael J. Fox, Nancy McKeon, Tony Dow. Los estudiantes de la promocion del colegio Madison compiten por ser el hombre más popular del año.			
95 SUR	Telenoche	Telenoche	Noticiero de Colombia	El Noticiero (Venezuela)	Noticiero de República Dominicana	Noticiero Pat	Jaime Bayly en Vivo		Veinticuatro Horas	
97 PPV	(5:30) Movie ★★★½ "Quiz Show" (1994) John Turturro. A scandal rocks 1950s America when a former game-show champion admits he was given the answers. Based on a true story.		Movie ★★½ "Trapped in Paradise" (1994, Comedy) Nicolas Cage, Jon Lovitz, Dana Carvey. The citizens of a small Pennsylvania town smother three bumbling bank robbers with kindness during a holiday festival. ∩ 'PG-13' (CC)				Movie ★★ "Radioland Murders" (1994, Comedy) Brian Benben, Mary Stuart Masterson, Ned Beatty. A writer tries to find an elusive killer while his surviving co-workers try to keep their radio station on the air. ∩ 'PG' (CC)			

De Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen is een kleinschalige dynamische faculteit met circa 120 studenten. Aan de Faculteit kan de studie Antilliaans Recht worden gevolgd, die bestaat uit een eenjarige propedeuse en een drie-en-een-halfjarig doctoraal. De Faculteit verzorgt momenteel ook op Sint Maarten een propedeuse-opleiding. Begin 1995 is bovendien weer gestart met de doctoraalrichting Notarieel Recht. De Faculteit verzorgt naast het reguliere onderwijs tevens post-academische cursussen. De wetenschappelijke staf van de Faculteit bestaat uit zes voltijd- en elf deeltijddocenten. Het is de bedoeling dat de vaste staf gedurende de komende jaren met drie personen zal worden uitgebreid. In dit kader ontstaat per 1 augustus 1995 een vacature voor een

DOCENT STAATS- EN BESTUURSRECHT m/v

als counterpart van de lector Staats- en Bestuursrecht

Uw functie
U zult in samenwerking met de lector het onderwijs in het vak verzorgen, wetenschappelijk onderzoek op uw vakterrein verrichten en participeren in de bestuurlijke werkzaamheden van de Faculteit. U functioneert in een kleine, pluriforme organisatie en gemeenschap, die op velerlei wijze een beroep op u zal doen.

Uw profiel
U bent jurist, en u hebt belangstelling voor het Antilliaanse staats- en bestuursrecht. U heeft een duidelijke affiniteit met het geven van onderwijs en het doen van wetenschappelijk onderzoek. U bent creatief en veelzijdig en hebt een goed inzicht in maatschappelijke verhoudingen. U beschikt over goede sociale en uitdrukkingsvaardigheden. U bent ingezetene van de Nederlandse Antillen. U bent bereid binnen vijf jaar te promoveren.

Wat bieden wij u?
Een afwisselende en zelfstandige functie, die veel ruimte voor een eigen invulling biedt. Het salaris is overeenkomstig de voorwaarden die voor wetenschappelijk personeel gelden.
De salariering wordt in onderling overleg met inachtname van relevante ervaring vastgesteld.

Heeft u belangstelling?
Voor nadere inlichtingen over de inhoud van de functie kunt u terecht bij mr. A.B. van Rijn, Lector Staats- en Bestuursrecht, tel. 691762 of prive 627648.
Gelieve uw schriftelijke sollicitatie te richten aan de Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, mevrouw mr. drs. G.H. Lieuw, Universiteit van de Nederlandse Antillen, Postbus 3059, Curacao.



DIEET PLUS

eet- leef programma's

Speciale afslankkursus voor:
Diabeten en/of mensen met Overgewicht

- Informatie avond: 12 juni om 19.30
- Duur: 8 weken
- Professionele begeleiding van Diëtiste

3 Kenmerken van het programma
- Snel afvallen
- Langzaam wijzigen voedingspatroon en **blijven afvallen**
- Veranderen van eetgewoonten en uw nieuwe gewicht blijven behouden

De kursus is voor u met overgewicht die het al zo vaak heeft geprobeerd om met veel moeite op eigen houtje af te vallen met weinig of geen succes.

Voor meer informatie ☎ 603645 of haal een folder op bij uw Huisarts

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat, i.v.m. onderhoudswerkzaamheden aan haar WATERDISTRIBUTIENET ter optimalisering van haar waterdistributie en zodoende een betere service te verlenen, op WOENSDAG 7 JUNI 1995 VAN 21.00 UUR tot 04.00 UUR van DONDERDAG 8 JUNI 1995 de wijken:

AMANDELWEG (vanaf Anasaweg)-MAMAYAWEG-CARAWARAWEG-BOTTELIER-CARACASBAAIWEG-SORSAKA-JAN-THIEL en ROI SANTU

problemen zullen ondervinden met lage druk of GEEN WATER zullen hebben. Ook dient men er rekening mee te houden dat er tijdens en na de werkzaamheden kans is op BRUIN WATER hetgeen van tijdelijke aard zal zijn.
KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.



Education Prevention Intervention

Sta. Rosa Sports Medicine Institute

Weight Loss & Conditioning Center
Sta. Rosaweg 353. Tel.: 67 66 66

ZOEKT EEN:
AEROBICS INSTRUCTRICE

Ben je enthousiast, vlot, gediplomeerd en ben je geinteresseerd?
Bel ons dan voor een afspraak !
Tel: 67 66 66, tst. 11



Wij zijn een creatief bedrijf dat zich bezig houdt met het ontwerpen en verzorgen van show- en theaterdecors, decoraties, verlichting en 'special effects'.
Ter versterking van ons team zijn wij op zoek naar een 'all-round'

CREATIEVE TECHNICUS

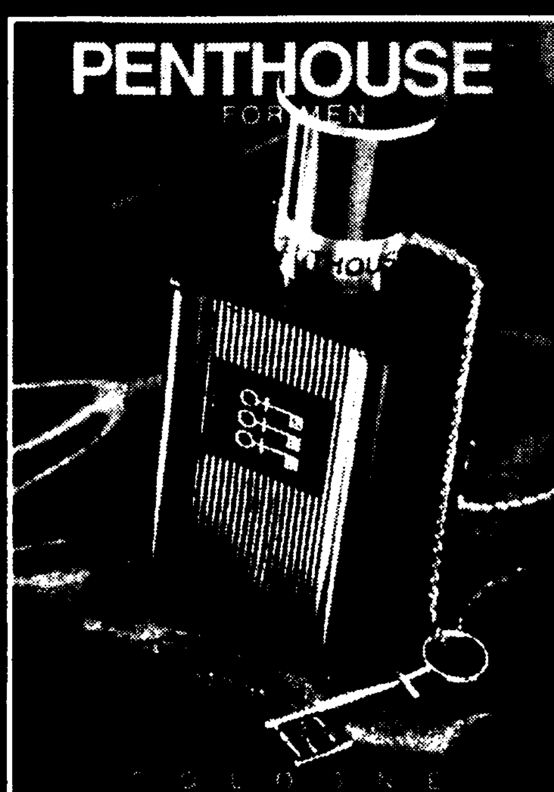
Naast gedegen kennis van electra moet de persoon die wij zoeken ook om kunnen gaan met hamer, zaag en kwast.
Wij denken aan een enthousiaste L.T.S.-er die met rijbewijs B tussen de 18 en 24 jaar is en een 'Show-must-go-on' denkwijze heeft.
Ben je zo iemand en houd je van ZEER gevarieerd werk met het accent op lichttechniek, schrijf dan je schriftelijke sollicitatie naar



CREATIVE ENTERTAINMENT TECHNOLOGY
Post adres: Fensohnstraat 1, CURAÇAO

Een Primeur voor Vaderdag

PENTHOUSE for men



Exclusief "Cologne House" voor Heren.

La Casa Amarilla
Punda / Sonesta Beach Hotel

TE KOOP

Unieke Bruynzeel Tropenwoning

nieuw gevemist en geverfd tweeverdiepingshuis met zes slaapkamers en drie badkamers, grote zit- en eetkamer annex open keuken, zeer veel ingebouwde kastruimte, grote overdekte veranda's, omgeven door schaduwrijke, huizenhoge mahonie e.a. bomen op 975 m² eigendomsgrond in zeer rustige buurt te Jongbloed, Curaçao. **Verlaagde vraagprijs.**

Tel. 612960 of 375278.

PUBLIC AUCTION

On Thursday July 6th, 1995 at 10.00 a.m., in the presence of one of the civil-law notaries of the office of Smeets Thesseling & van Bokhorst, or one of their substitutes at their office at the Julianaplein in Curaçao, a public auction will be held ex article 1203 of the Civil Code of the Netherlands Antilles, of the following properties:

1. a plot of land situated in the district of Simpsonbay, Sint Maarten, Netherlands Antilles, measuring 12.030 m², described in certificate of admeasurement number 123 of 1969;
2. the right of longlease till December 24, 2050 on:
   a. a parcel of land with and area of 408 m² situated in the district of Simpsonbay, Sint Maarten, Netherlands Antilles, described in certificate of admeasurement no. 298 of 1989; and
   b. a parcel of land with an area of 2.020 m², situated in the district of Simpsonbay, Netherlands Antilles, described in certificate of admeasurement no. 299 of 1989, which parcels of land described under sub 1 and 2. b. are divided in apartments, as mentioned in a deed of division in apartments, executed before E.S. Rosario, notary in Sint Maarten, on December 31, 1991, locally known as the **ROYAL PALM BEACH CLUB;**
3. a parcel of land situated in the district of COLE BAY, to the South of the Welfare Road, in the area locally called "The Corner", having an area of 8.695 m², described in certificate of admeasurement no. 142 of 1974 MINUS the parcel of land described in certificate of admeasurement no. 135 of 1983 and no. 242 of 1986 with respective areas of 565 m² and 1.310 m²; and
4. a parcel of land situated in the district of COLE BAY, to the South of the Welfare Road, in the area locally called "The Corner", having an area of 595 m², described in certificate of admeasurement no. 141 of 1974, with all appurtenances thereto.

The conditions of the auction may be inspected at the undersigned as from eight (8) days before the auction.
These conditions interalia include the right of the foreclosing mortgagees/creditors to require from the highest bidder a bank guarantee, covering his bid and the expenses, and in such form an from such bank as the foreclosing mortgagees/creditors deem proper; and furthermore the right to postpone or cancel the auction at anytime, without being obliged to give the reasons therefor.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST
Julianaplein 5, Curaçao, Netherlands Antilles.
Tel.: 599-9-655055
Fax: 599-9-655720/655730/652434

TE HUUR
Voormalig Kantoor EXTURA 13
Voormalig Kantoor DOMESA 13
Saliña 170 en 172.
Beiden full airconditioned me
verschillende telefoonlijnen en ru
parkeerplaatsen.
Direct beschikbaar
Info: tel. 601567 Fax: 36605

***** **CREA NOVA** *****
Uw adres voor een
KWALITEITKEUKEN
MDF Korpus en fronten, Laminaat of Corian werkbl
Inbouw-apparatuur
Magdalenaweg 44 (nst Römerschool)
Tel. 378982



SALAS
REAL ESTATE

TE KOOP AANGEBODEN
LEDAWEG - JONGBLOED

Luxe woning.
Drie slaapkamers, twee badkamers,
overdekt terras, keuken, ruime zitkamer, eetkamer,
Hoekperceel eigendomsgrond: 575 m2.
Tuin met grote vruchtbomen, grasgazon,
deepwell met pomp.
Beschikbaar: 1 november 1995
Prijs: Naf. 380.000,--
Slokéweg 7.
Tel. 370197 - Fax. 367878

SALAS REAL ESTATE LID AVMT — SALAS REAL ESTATE LID AVMT



THE DECOY

New from th
BAGOTUM
Collection
Hand-forged IR
Coffee or end-t
with or without
or wooden to



Uitzendbureau

heeft voor één van haar relaties met spoed nodig:

Telefoniste

- **de duitse taal goed kunnen spreken**

Travel Agent

- **Minimaal M.A.V.O.**
- **IATA opleiding**
- **Administratieve ervaring, kunnen werken met computers, bij voorkeur Excell**
- **Kunnen werken met Gets van de ALM**

Heb je interesse? Bel of kom even langs bij IMPA Uitzendbureau. Scharlooweg 108, tel. 617415

LUZAC COLLEGE

SLAGEN BIJ LUZAC! IN NEDERLAND

Het Luzac College is een particuliere onderwijs instelling met versnelde eenjarige opleidingen MAVO, HAVO en VWO. Leerlingen worden intensief begeleid en krijgen les in kleine g

Van 19 tot en met 26 verblijft een delegatie het Luzac Colleg het Holiday Beach H op Curaçao. Voor een afspraak u bellen met Landelijk Secretariaat Luzac College Nederla

Parkweg 9,
(003170) 3508455 Fax: (003170) 350